Mid-West
Tool Collectors Association

A LA FORGE ROYALE

Fabrique d'Outils montés

A TRAVAILLER LE BOIS

FÉRON & Cie

SUCCESSEURS DE LEMAINQUE

BUREAUX & MAGASINS

15, RUE DE LA FORGE ROYALE

165, RUE DU Fg ST ANTOINE

PARIS (XIe Arrt)

R.C. Seine N° 92.140

TÉLÉPH. ROQUETTE 07-91

BLOCK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT 138
CHICAGO, ILL.

This excellent French catalog is reproduced in its entirety in facsimile from an original owned by Mr. Robert O. Ferguson, Albany, Oregon. Mr. Seth Burchard, Ithaca, New York prepared the introduction and the English translation.

The Associations are grateful to Messrs. Ferguson and Burchard, as well as others that provided assistance and advice, for their combined efforts in making this catalog available.

Reprinted By

The Mid-West Tool Collectors Association
and
The Early American Industries Association

July, 1981

AT THE ROYAL FORGE

MANUFACTURER OF FINISHED TOOLS
FOR WORKING IN WOOD
FÉRON & CIE.
Successors of LEMAINQUE

Registered Trademark

LB

Insist on this to avoid Imitations

OFFICE AND WAREHOUSES
15, Rue de la Forge Royale
165, Rue du Faubourg St. Antoine

PARIS (11th Precinct)

R.C. Seine No. 27 140 Telephone Roquette 07-91

Front Cover Translation

A LA FORGE ROYALE

Fabrique d'Outils montés

A TRAVAILLER LE BOIS

FÉRON & Cie

SUCCESSEURS DE LEMAINQUE

BUREAUX & MAGASINS
15, RUE DE LA FORGE ROYALE
165, RUE DU Fg ST ANTOINE
PARIS (XIe Arrt)

R.C. Seine N° 27-140 TELEPH. ROQUETTE 07-91

IMPORTANT NOTICE

The present catalog cancels all previous issues.

We request our customers to avoid mistakes by indicating to us the catalog numbers of the items selected.

All tools bearing our trademark are guaranteed as to use; they are sharpened, set, tested, and are delivered ready to use.

Address all correspondence to the business office: 15 Rue de la Forge Royale, Paris 11 - Telephone Roquette 07-91.

The Warehouses and Offices are closed on Sundays. They are open every day from 8 to 12 and from 2 to 6:30.

From April 1st to October 31st the Warehouses are closed on Saturday afternoons.

OBSERVATIONS IMPORTANTES

Le présent album annule tous les précédents.

Nous prions nos clients pour éviter toute erreur, de nous indiquer le N° de l'album pour l'article choisi.

Tous les outils portant notre marque de fabrique sont **garantis à l'usage** ils sont **affutés, ajustés, essayés** et sont **livrés prêts à servir.**

Adresser toute la correspondance au siège social 15, rue de la Forge-Royale à Paris (11e) - **Tél. Roquette 07-91.**

Les Magasins et Bureaux sont fermés le dimanche. Ils sont ouverts tous les jours de 8 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures 30.

Du 1er Avril au 1er Octobre les Magasins sont fermés le samedi après-midi.

TOOLS FOR JOINERS AND CABINET MAKERS

SETS (OF TOOLS)

Nos. 1 to 5

JOINTERS

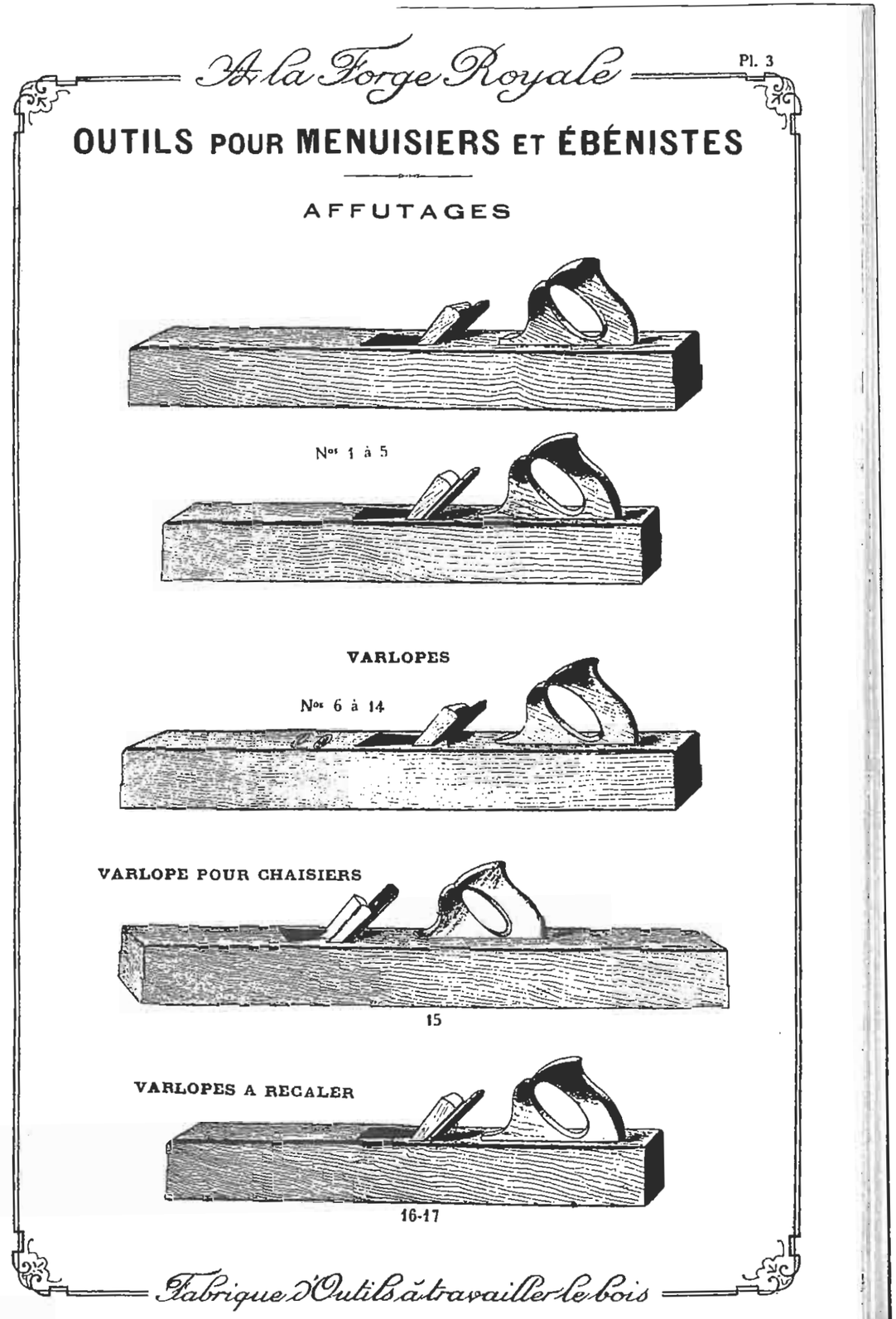
Nos. 6 to 14

JOINTER FOR CHAIR MAKERS

15

JOINTERS FOR SHOOTING BOARDS

16-17



PANEL JOINTER

18

RAZEE JOINTER WITH RECESSED HANDLE

19

FORE (JACK) PLANES with irons 40 to 42 (mm.)

20 to 24

SMOOTH PLANES

25-26-27-29

28-30-31

32

SMOOTH PLANE WITH STEEL SOLE
Cast steel iron of equal thickness, w/long screw -1)

33-35

TOOTH PLANES
Rough, Medium or Fine

36-37

SCRAPING PLANES

38-39

COMPASS PLANES

40-41

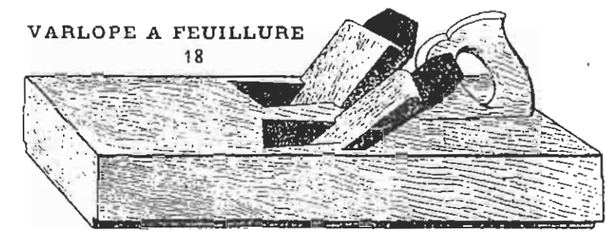
CORNERING PLANES

42-44

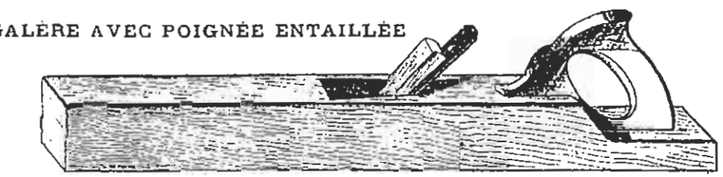
STANDING FILLISTERS

A la Forge Royale

VARLOPE A FEUILLURE
18



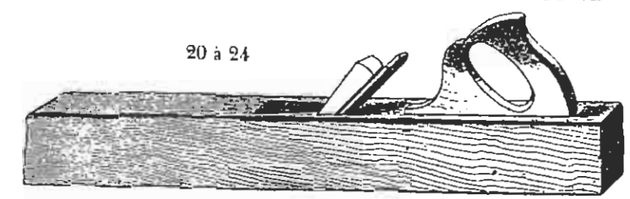
GALÈRE AVEC POIGNÉE ENTAILLÉE



19

RIFLARDS avec Fers de 40 ou 42

20 à 24

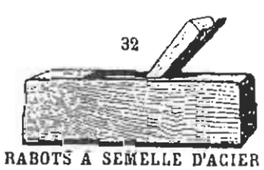


RABOTS

25-26-27-29

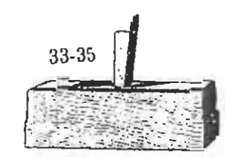
28-30-31

32



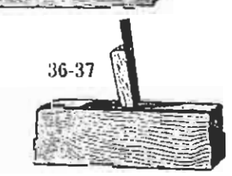
RABOTS A SEMELLE D'ACIER
Fer acier fondu d'egale épaisseur à longue vis

33-35



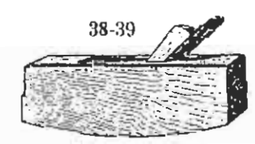
RABOTS A DENTS
Bâtardes, Demi-Douces ou Douces

36-37



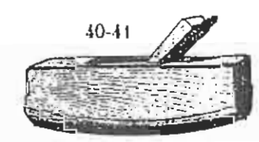
RABOTS RACLOIRS

38-39



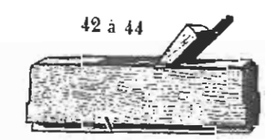
RABOTS CINTRÉS

40-41



RABOTS A DÉBILLARDER

42 à 44



RABOTS A ÉLÉGIR

Fabrique d'Outils à travailler le bois

IMPORTANT NOTICE

The present catalog cancels all previous issues.

We request our customers to avoid mistakes by indicating to us the catalog numbers of the items selected.

All tools bearing our trademark are guaranteed as to use; they are sharpened, set, tested, and are delivered ready to use.

Address all correspondence to the business office: 15 Rue de la Forge Royale, Paris 11 - Telephone Roquette 07-91.

The Warehouses and Offices are closed on Sundays. They are open every day from 8 to 12 and from 2 to 6:30.

From April 1st to October 31st the Warehouses are closed on Saturday afternoons.

OBSERVATIONS IMPORTANTES

Le présent album annule tous les précédents.

Nous prions nos clients pour éviter toute erreur, de nous indiquer le N° de l'album pour l'article choisi.

Tous les outils portant notre marque de fabrique sont **garantis à l'usage** ils sont **affutés, ajustés, essayés** et sont **livrés prêts à servir.**

Adresser toute la correspondance au siège social 15, rue de la Forge-Royale à Paris (11e) - **Tél. Roquette 07-91.**

Les Magasins et Bureaux sont fermés le dimanche. Ils sont ouverts tous les jours de 8 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures 30.

Du 1er Avril au 1er Octobre les Magasins sont fermés le samedi après-midi.

TOOLS FOR JOINERS AND CABINET MAKERS

SETS (OF TOOLS)

Nos. 1 to 5

JOINTERS

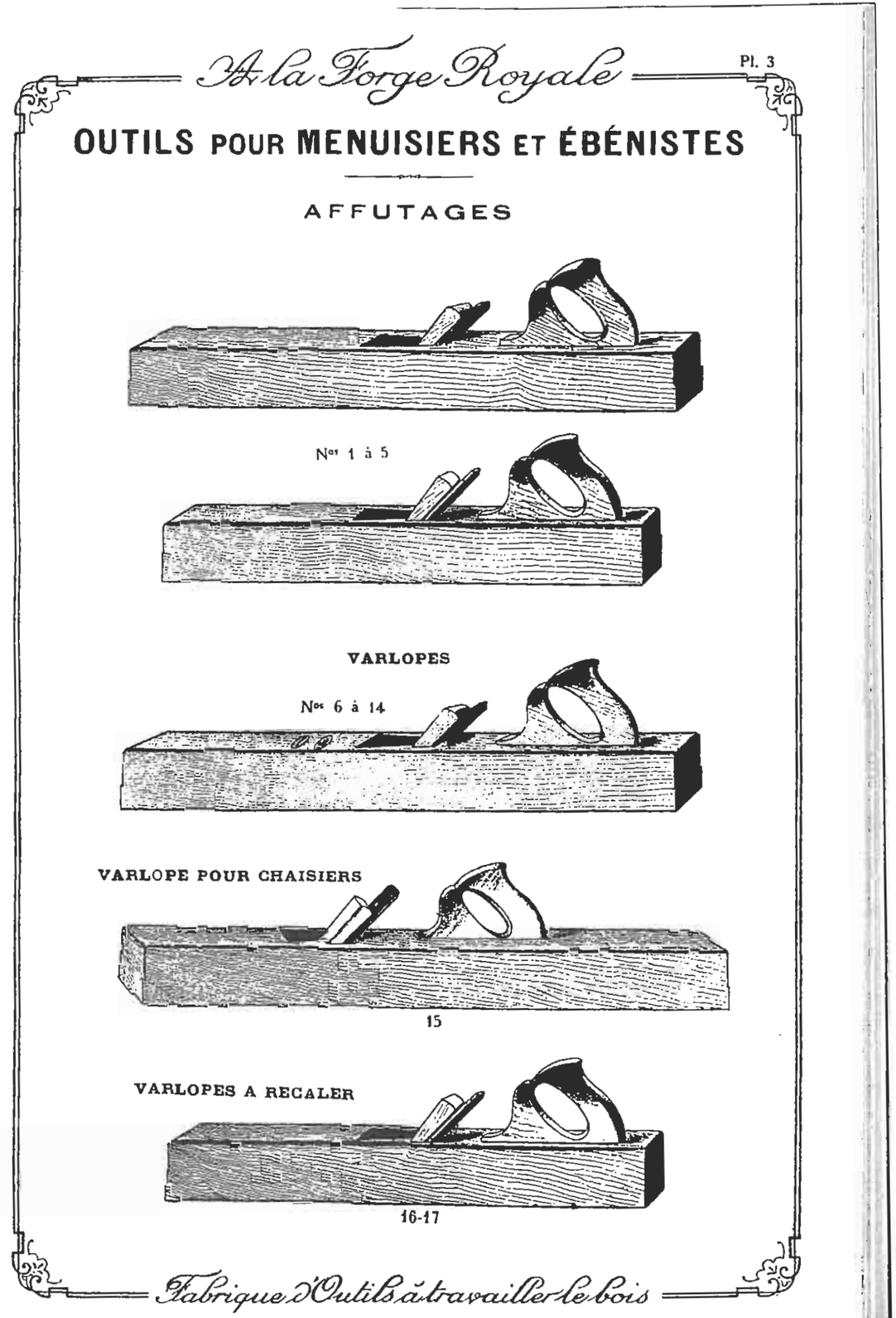
Nos. 6 to 14

JOINTER FOR CHAIR MAKERS

15

JOINTERS FOR SHOOTING BOARDS

16-17



PANEL JOINTER

18

RAZEE JOINTER WITH RECESSED HANDLE

19

FORE (JACK) PLANES with irons 40 to 42 (mm.)

20 to 24

SMOOTH PLANES

25-26-27-29

28-30-31

32

SMOOTH PLANE WITH STEEL SOLE
Cast steel iron of equal
thickness, w/long screw -1)

33-35

TOOTH PLANES
Rough, Medium
or Fine

36-37

SCRAPING PLANES

38-39

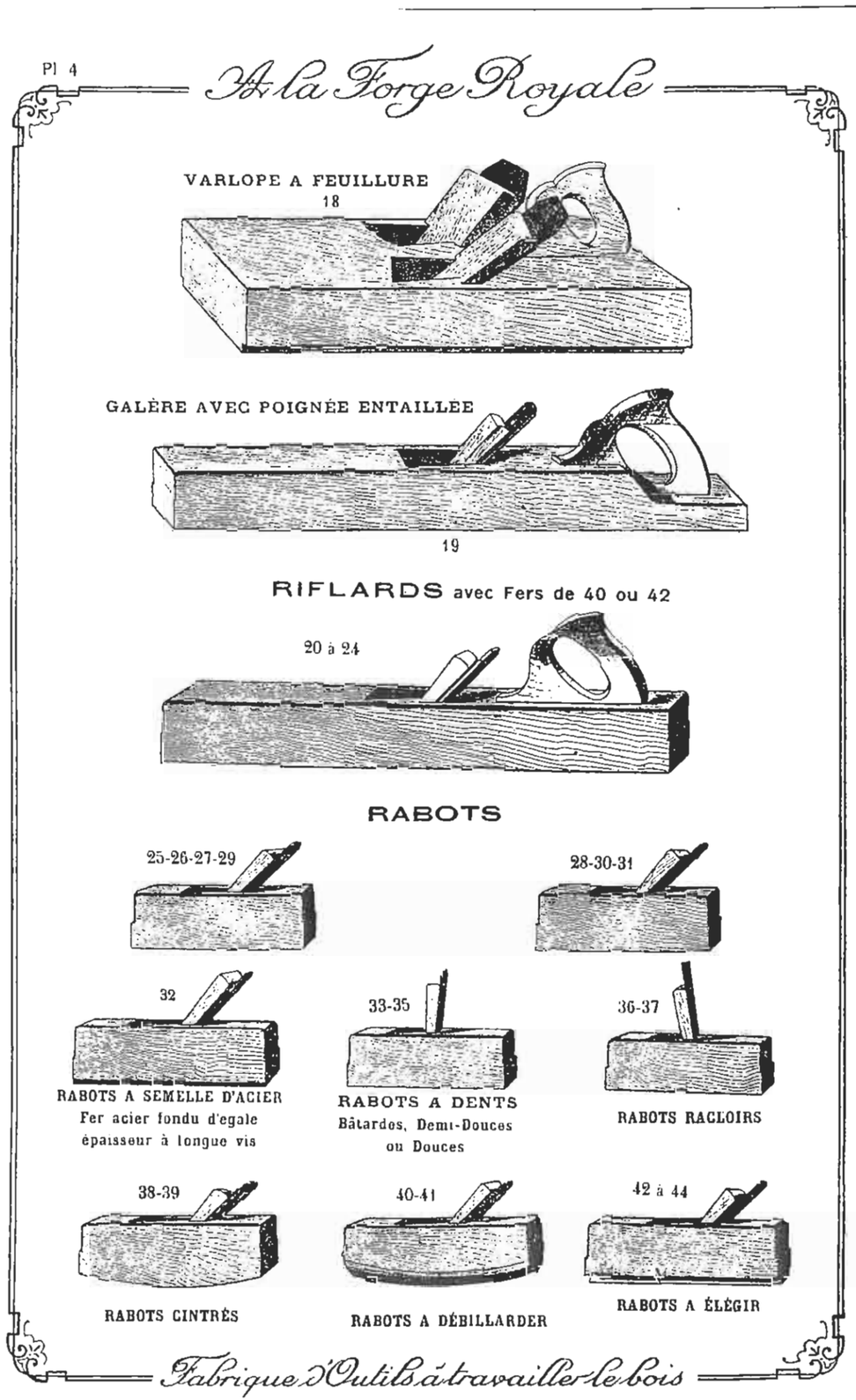
COMPASS PLANES

40-41

CORNERING PLANES

42-44

STANDING FILLISTERS



SMOOTH PLANE for end grain

45

SMOOTH PLANES OR DEMI-JOINTERS FOR MITERING

46 to 49

SMOOTH PLANES OR DEMI-JOINTERS FOR MITERING W/HANDLE

50-51

COMBINATION MATCH PLANES Iron Skate

52 to 54

MATCH PLANES in Pairs, Wooden skate

55 to 58

MATCH PLANES in Pairs, Iron skate

59 to 62

MATCH PLANES WITH HANDLE, in Pairs, 2 irons, Wooden skate

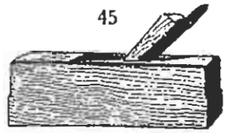
63 to 65

MATCH PLANES WITH HANDLE, in Pairs, Iron skate

66 to 68

RABOT pour le bois debout

45



RABOTS OU DEMI-VARLOPES D'ONGLET

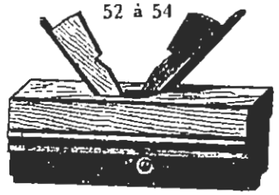
46 à 49

RABOTS OU DEMI-VARLOPES D'ONGLET A POIGNÉE

50 51

BOUVETS en 1 Morceau, Languette fer

52 à 54

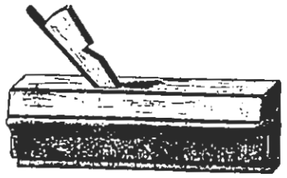


BOUVETS en 2 Morceaux, Languette bois

55 à 58

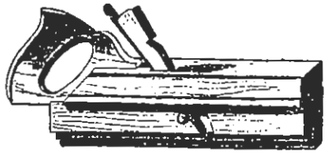
BOUVETS en 2 Morceaux, Languette fer

59 à 62

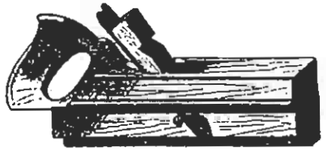


BOUVETS A POIGNÉE en 2 Morceaux, à 2 fers, Languette en bois

63 à 65



BOUVETS A POIGNÉE en 2 Morceaux, à 2 fers, Languette en fer



66 à 68

JOINERS' GROOVING PLANES

70 70-71

MORTISING PLANES

72

GROOVING PLANES, special for Table Guides, in Pairs

73 to 75

GROOVING PLANE for Stair treads

76 77

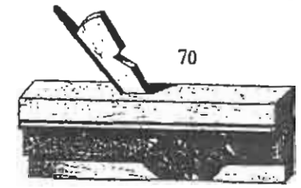
GROOVING PLANES W/HANDLE, 3 irons, wooden skate, for Makers of Parquet floors

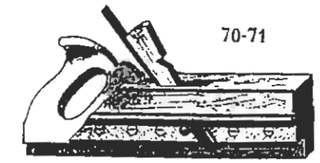
78-79

GROOVING PLANES for Layers of Parquet Floors

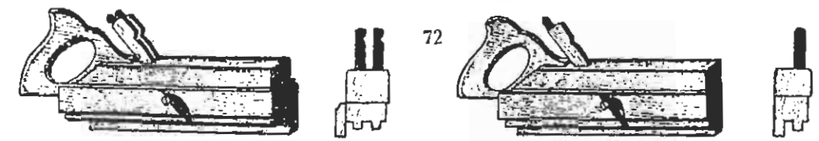
80 81

BOUVETS A RAINER OU A BATIR

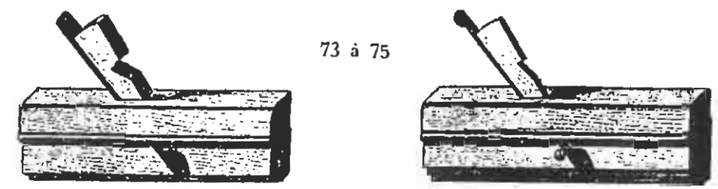




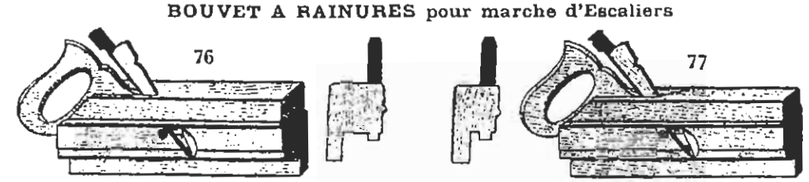
BOUVET A EMBREVER



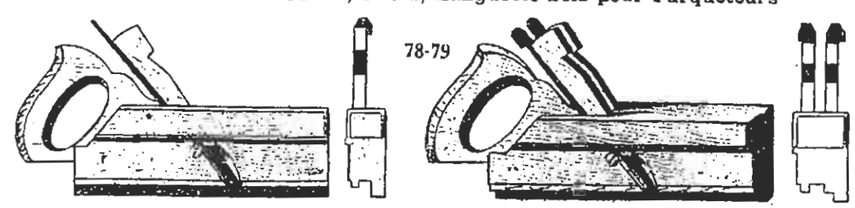
BOUVETS spéciaux pour Rallonges de Coulisses de Table, en 2 Morceaux



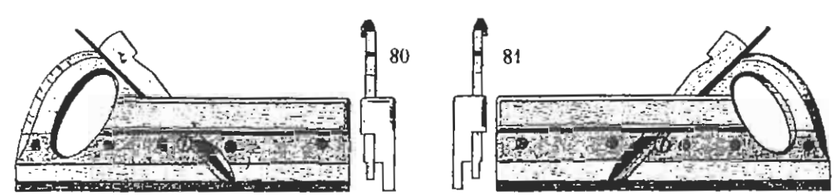
BOUVET A RAINURES pour marche d'Escaliers



BOUVETS A POIGNÉE, 3 fers, Languette bois pour Parqueteurs



BOUVETS de Poseurs de Parquets



NOTCHING PLANE

82

BANDING PLOW

83

PLOW W/TAIL

ROUND PLOW (for stair ramps - see Table of Contents)

84

85

PLOWS

for deeping

SQUARE ARMS, wooden skate

86

SQUARE ARMS, iron skate

87

T DEPTH STOP, Square arms iron skate

88

T DEPTH STOP, ATTACHED FENCE -2) Arms diamond shaped Tightened with wing nuts

89

SCREW DEPTH STOP, BRASS Square arms, Tightened with wedges (keys)

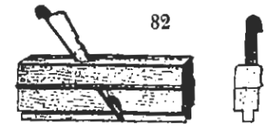
90

SCREW DEPTH STOP, SCREW ARMS Specially for Cabinet Makers

91 to 93

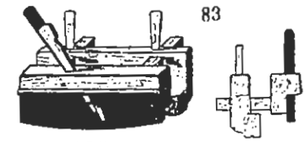
DENTS DE BOUVETS

82



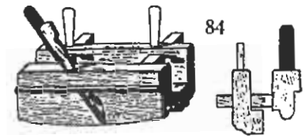
BOUVET pour Rainure de Bandelettes

83



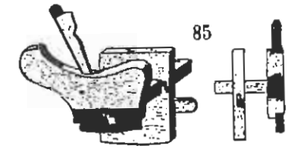
BOUVET ROND

84



BOUVET A QUEUE

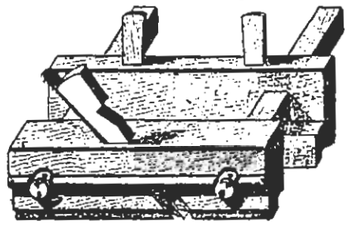
85



BOUVETS DE 2 PIÈCES

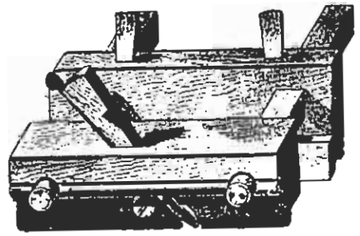
à approfondir

TIGES CARRÉES languette bois



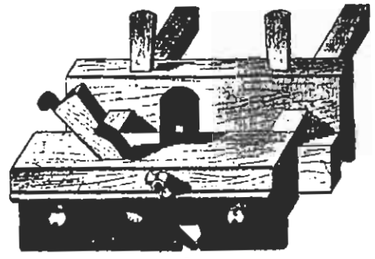
86

TIGES CARRÉES languette fer



87

DESCENTE à T Tiges carrées, languette fer

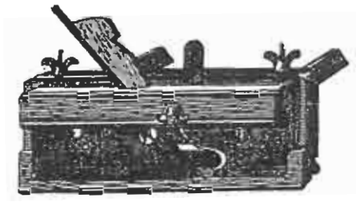


88

DESCENTE à T CONDUIT à JOINT

Tiges sur angle

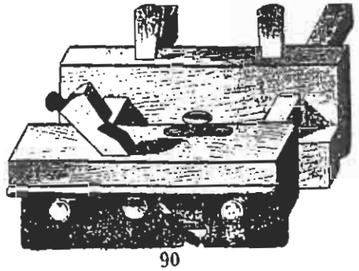
Serrage avec écrous à oreilles



89

DESCENTE à POMPE CUIVRE

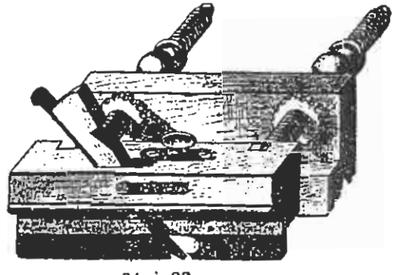
Tiges carrées, Serrage à clefs



90

DESCENTE à POMPE, TIGES à VIS

Special pour Ébénistes



91 à 93

FOR CARRIAGE BODIES

94 to 97

FENCES FOR PLOWS

98

SHOOTING JACKS

FLAT (JACKS) FOR JOINERS -3)

99 to 106

MITER JACKS FOR CABINET MAKERS

107 to 109

SQUARE (JACKS) FOR CABINET MAKERS

110

111 to 114

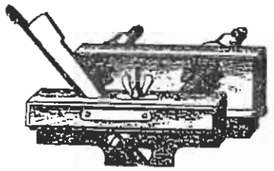
CLAMP for sawing and nailing (picture) frames

119

SCREWS FOR SHOOTING JACKS

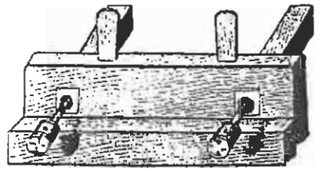
A la Forge Royale

POUR CAISSES DE VOITURES



94 à 97

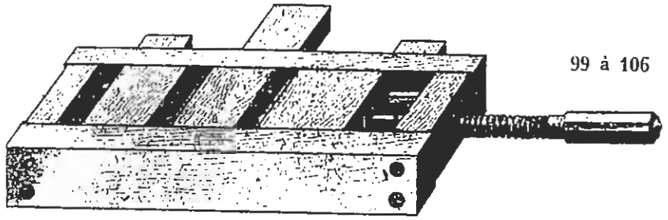
CONDUITS DE BOUVETS de 2 pièces



98

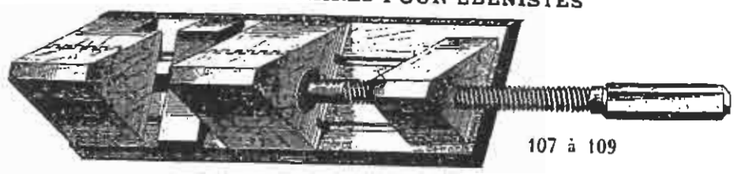
BOITES A RECALER

PLATES POUR MENUISIERS



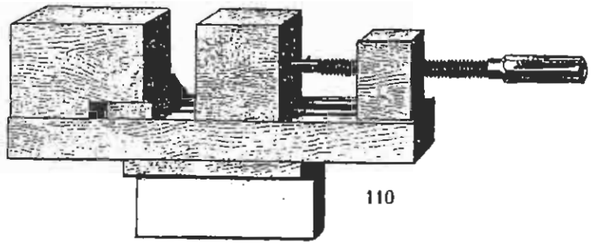
99 à 106

TRIANGULAIRES POUR ÉBÉNISTES

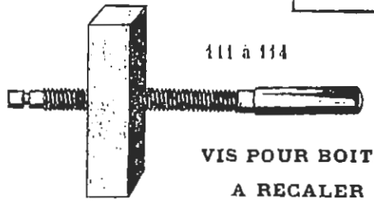


107 à 109

CARRÉES POUR ÉBÉNISTES



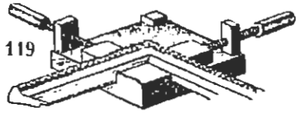
110



111 à 114

VIS POUR BOITES A RECALER

BOITE pour scier et clouer les cadres



119

Fabrique d'Outils à travailler le bois

JOINERS' GROOVING PLANES

70 70-71

MORTISING PLANES

72

GROOVING PLANES, special for Table Guides, in Pairs

73 to 75

GROOVING PLANE for Stair treads

76 77

GROOVING PLANES W/HANDLE, 3 irons, wooden skate, for Makers of Parquet floors

78-79

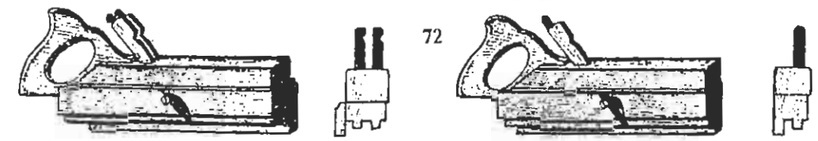
GROOVING PLANES for Layers of Parquet Floors

80 81

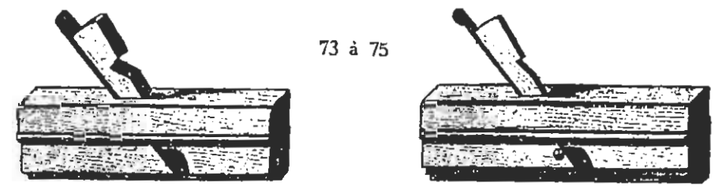
A la Forge Royale

BOUVETS A RAINER OU A BATIR

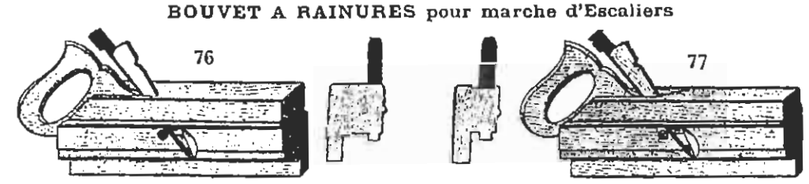
BOUVET A EMBREVER



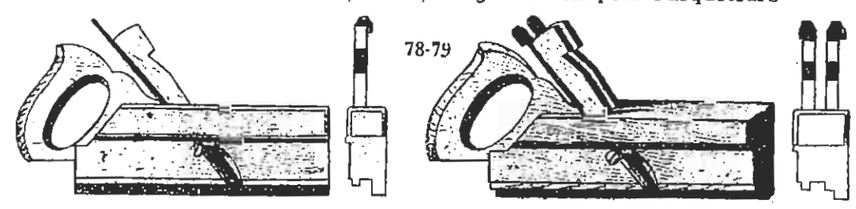
BOUVETS spéciaux pour Rallonges de Coulisses de Table, en 2 Morceaux



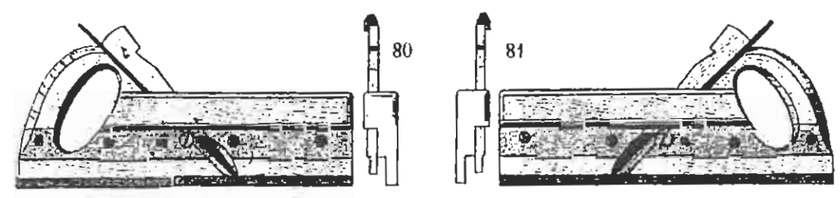
BOUVET A RAINURES pour marche d'Escaliers



BOUVETS A POIGNÉE, 3 fers, Languette bois pour Parqueteurs



BOUVETS de Poseurs de Parquets



NOTCHING PLANE

82

BANDING PLOW

83

ROUND PLOW (for stair ramps - see Table of Contents)

84

PLOW W/TAIL

85

PLOWS

for deeping

SQUARE ARMS, wooden skate

86

SQUARE ARMS, iron skate

87

T DEPTH STOP, Square arms iron skate

88

T DEPTH STOP, ATTACHED FENCE -2) Arms diamond shaped Tightened with wing nuts

89

SCREW DEPTH STOP, BRASS Square arms, Tightened with wedges (keys)

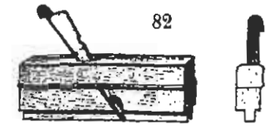
90

SCREW DEPTH STOP, SCREW ARMS Specially for Cabinet Makers

91 to 93

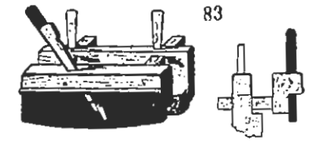
DENTS DE BOUVETS

82



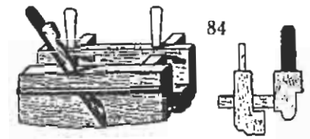
BOUVET pour Rainure de Bandelettes

83



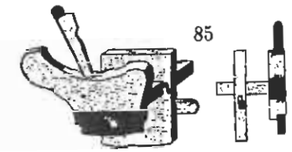
BOUVET ROND

84



BOUVET A QUEUE

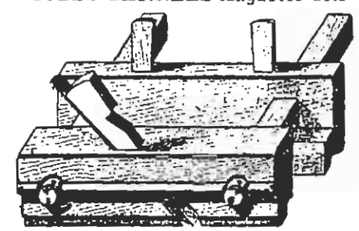
85



BOUVETS DE 2 PIÈCES

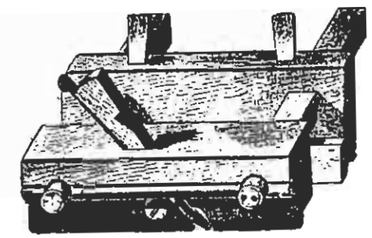
à approfondir

TIGES CARRÉES languette bois



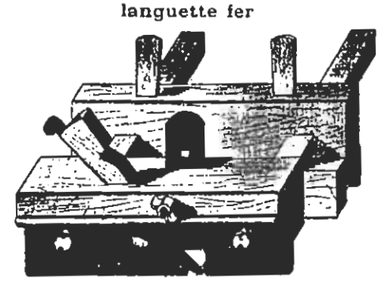
86

TIGES CARRÉES languette fer



87

DESCENTE à T Tiges carrées, languette fer

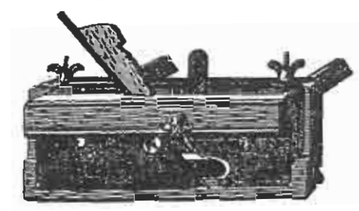


88

DESCENTE à T CONDUIT à JOINT

Tiges sur angle

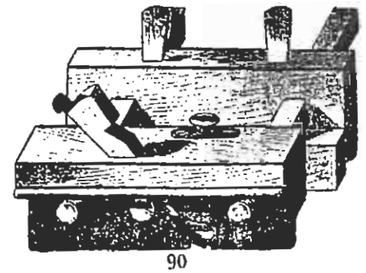
Serrage avec écrous à oreilles



89

DESCENTE à POMPE CUIVRE

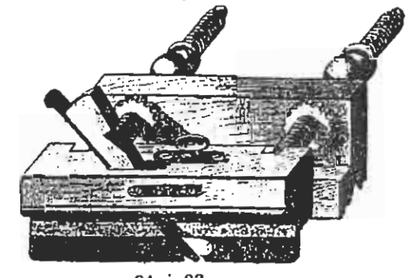
Tiges carrees, Serrage à clefs



90

DESCENTE à POMPE, TIGES à VIS

Special pour Ébénistes



91 à 93

FOR CARRIAGE BODIES

94 to 97

FENCES FOR PLOWS

98

SHOOTING JACKS

FLAT (JACKS) FOR JOINERS -3)

99 to 106

MITER JACKS FOR CABINET MAKERS

107 to 109

SQUARE (JACKS) FOR CABINET MAKERS

110

111 to 114

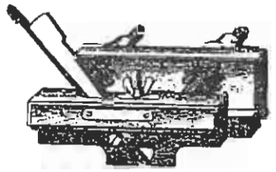
CLAMP for sawing and nailing (picture) frames

119

SCREWS FOR SHOOTING JACKS

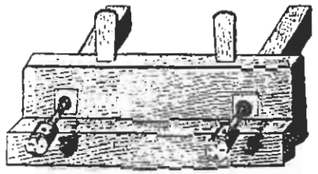
A la Forge Royale

POUR CAISSES DE VOITURES



94 à 97

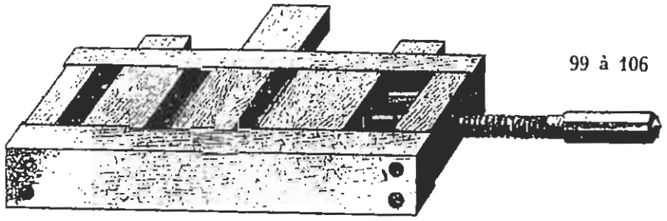
CONDUITS DE BOUVETS de 2 pièces



98

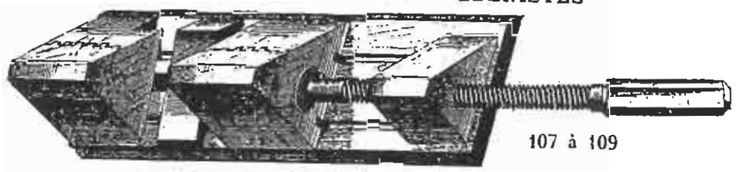
BOITES A RECALER

PLATES POUR MENUISIERS



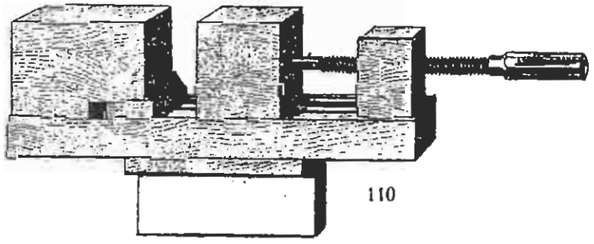
99 à 106

TRIANGULAIRES POUR ÉBÉNISTES

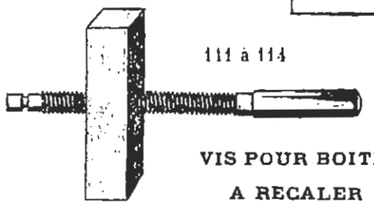


107 à 109

CARRÉES POUR ÉBÉNISTES



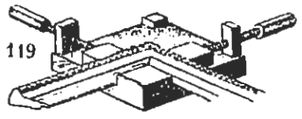
110



111 à 114

VIS POUR BOITES A RECALER

BOITE pour scier et clouer les cadres



119

Fabrique d'Outils à travailler le bois

WOODEN SET SQUARES

116 117 118

120 to 122 CLAMPS for sawing and nailing (picture) frames

123 CLAMP for sawing, gluing or nailing the frames

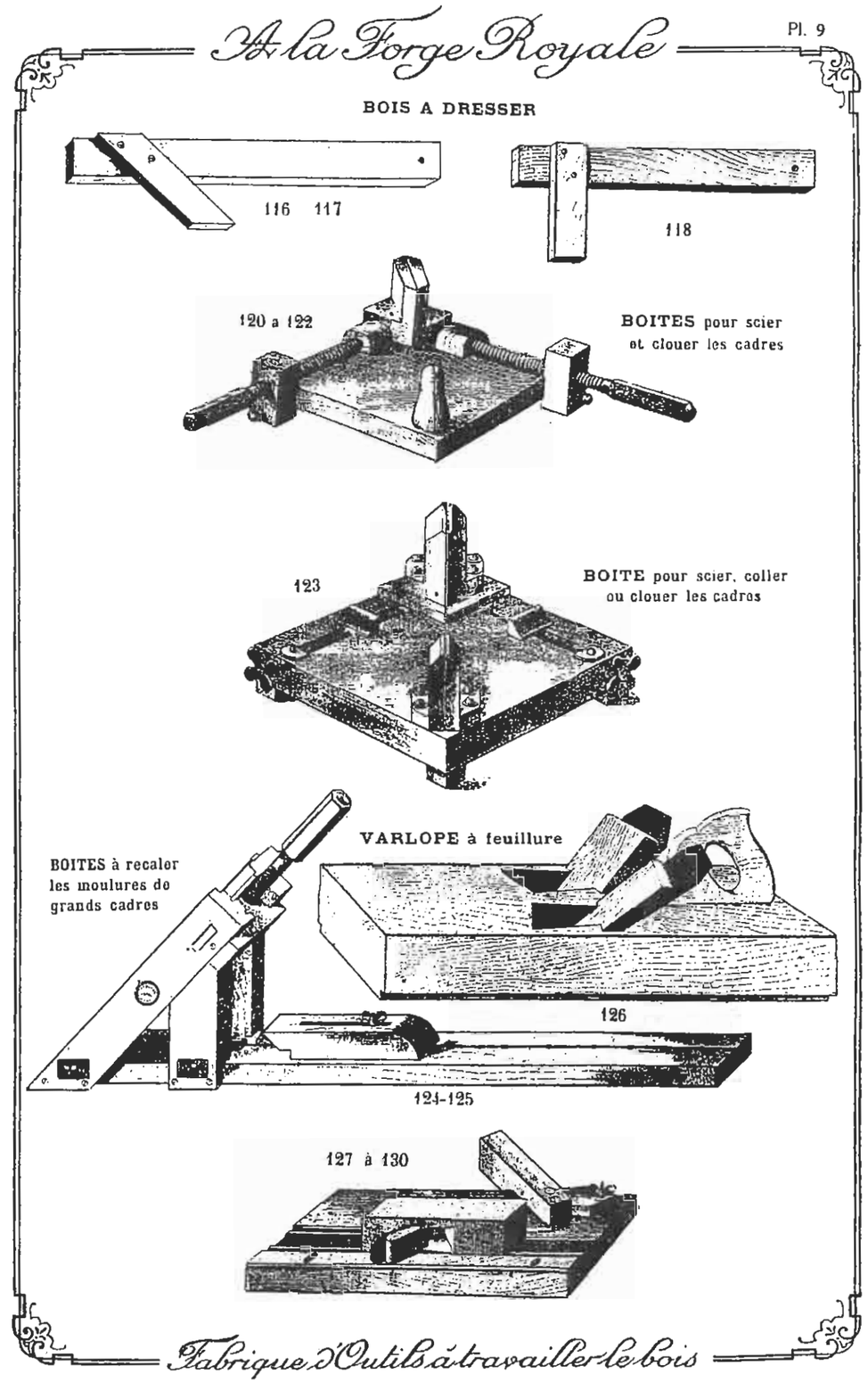
PANEL JOINTER

CLAMPS for shooting the mouldings of large frames

126

124-125

127 to 130 (No French text) (Shooting board)



131 to 135

SHOOTING BOARDS FOR PICTURE FRAMES

135 to 137

SMOOTH PLANES especially
for shooting boards

138 to 140

MITER BOXES

SAW specially for framing
clamps with blades of 40,
50 or 60cm.

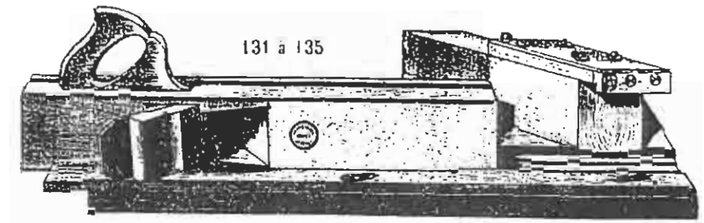
141 to 145

TOOL BOXES

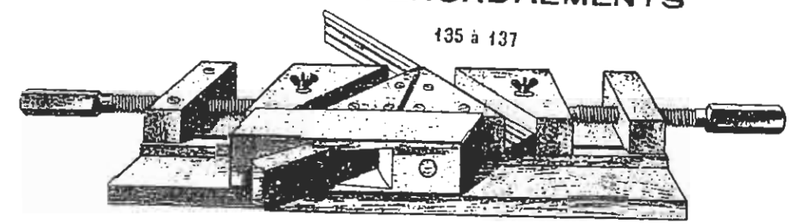
1001

1002

A la Forge Royale

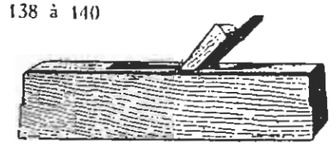


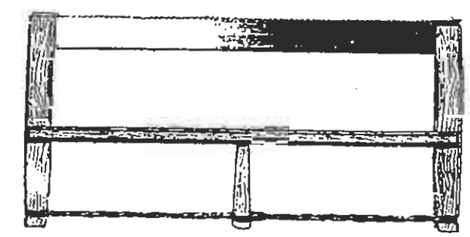
BOITES POUR ENCADREMENTS



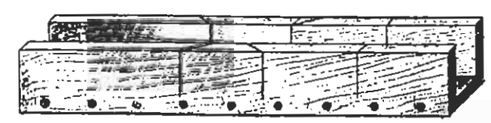
RABOTS spéciaux pour
boîtes d'encadrements

138 à 140





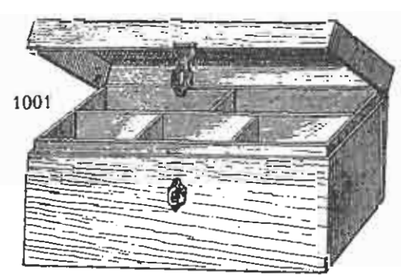
BOITES A COUPER LES ONGLETS

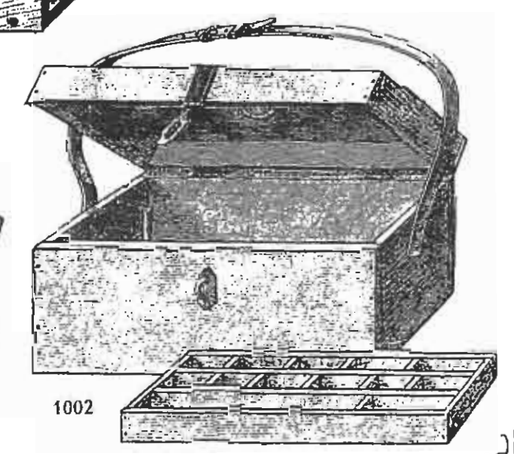


SCIE spéciale pour boîtes d'encadrements
avec lames de 40, 50 ou 60 %

141 à 145

BOITES D'OUTILS





Fabrique d'Outils à travailler le bois

VARIOUS COMPASSES

146 and 147

149 to 157

148

CLAMP for gluing Panels -4)

158

VENEER PRESSES

165

164

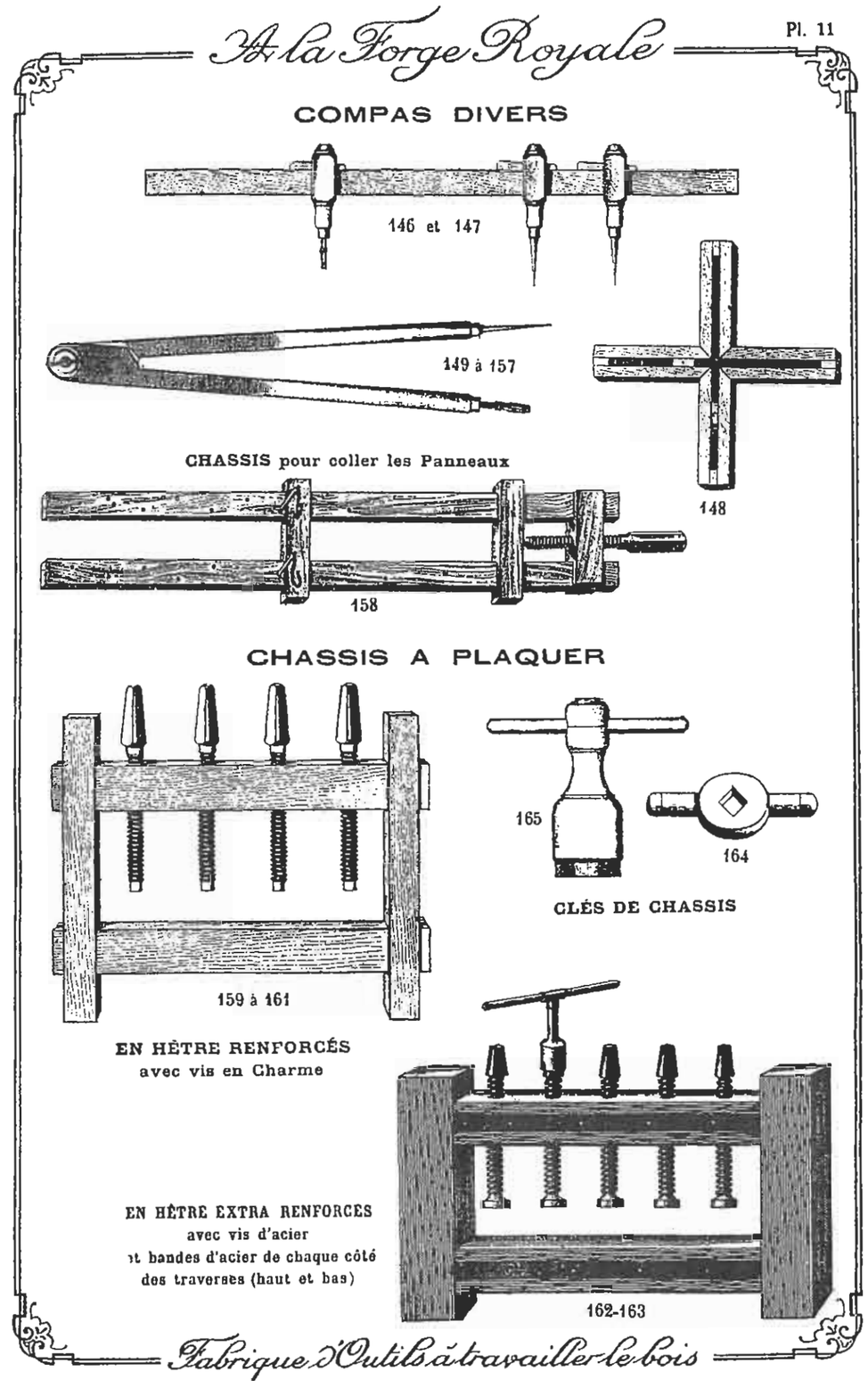
KEYS FOR THE PRESSES

159 to 161

IN BEECH, REINFORCED
with screws of Hornbeam

IN BEECH, EXTRA REINFORCED
with screws of steel
and steel bands on each side of
the cross pieces (upper and lower)

162-163



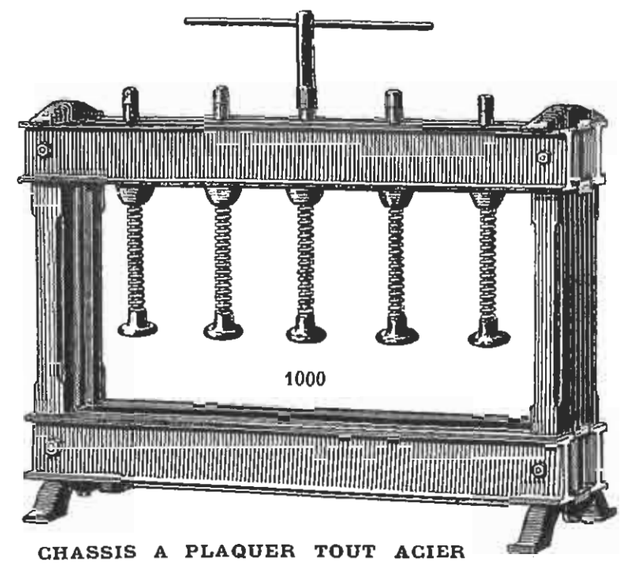
1000

VENEER PRESS, ALL STEEL

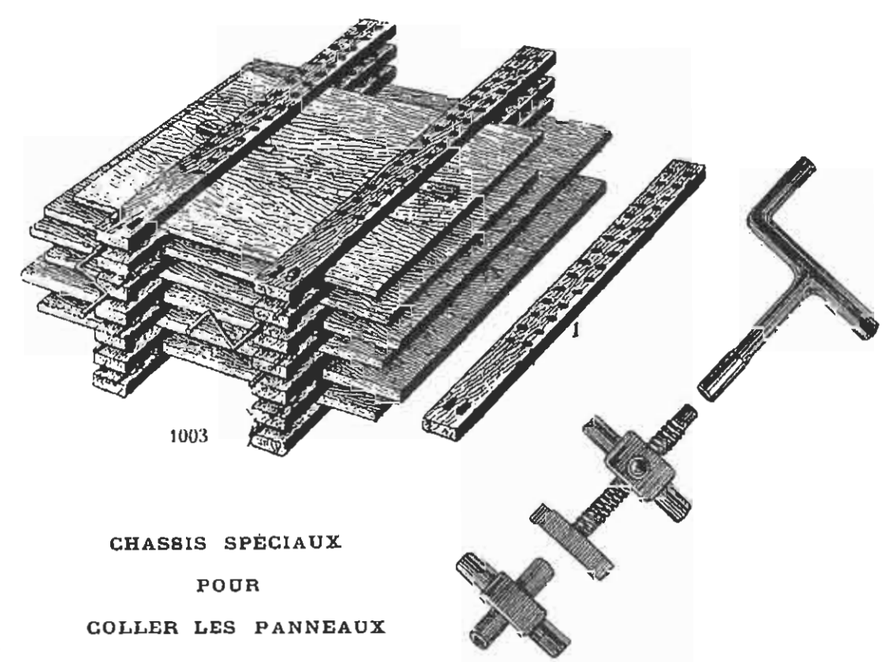
1003

SPECIAL PRESS
FOR
GLUING PANELS

A la Forge Royale



CHASSIS A PLAQUER TOUT ACIER



CHASSIS SPÉCIAUX
POUR
COLLER LES PANNEAUX

Fabrique d'Outils à travailler le bois

SQUARES

TRY SQUARES
in Service Wood

169

171

TRY SQUARES with steel Blade
brass trim, wooden stock

MITER and HALF-MITER SQUARES -5)
Service Wood for Cabinet Makers

172-173

170

SQUARE with DIAGONAL in Service Wood

MITER SQUARES -6)
Service Wood
for Joiners

174

175-176

BEVELS

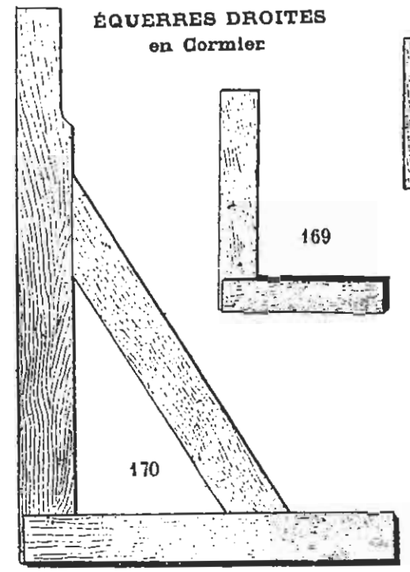
VISES

177-178

179-180

A la Forge Royale

ÉQUERRES

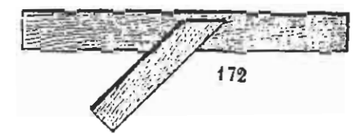


ÉQUERRES DROITES
en Cormier

169

171

ÉQUERRES DROITES à Lame d'acier
garnies cuivre, talon bois

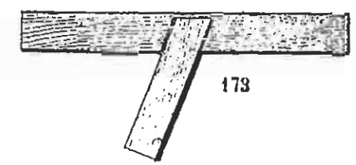


172

ÉQUERRES D'ONGLET et DEMI-ONGLET
Cormier pour Ebénistes

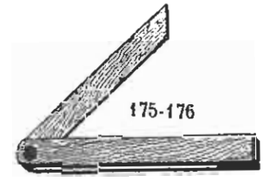
170

ÉQUERRE à ÉCHARPE en Cormier



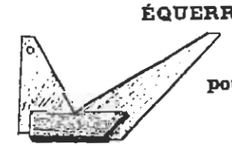
173

ÉQUERRES D'ONGLET
Cormier
pour Menuisiers



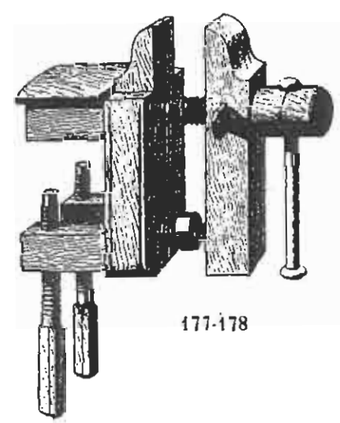
175-176

FAUSSES-ÉQUERRES

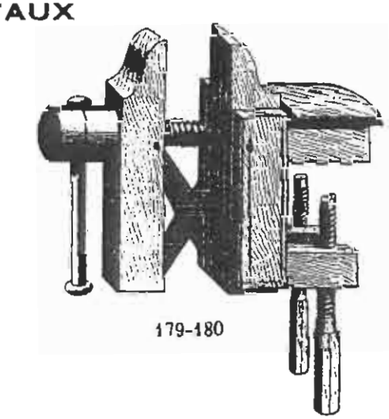


174

ÉTAUX



177-178



179-180

Fabrique d'Outils à travailler le bois

VISES FOR SCULPTORS

181-182

VISES FOR MODEL MAKERS

183

VISES FOR LAST MAKERS

186 to 190

HOLD-DOWN BOLT

185

VISES
For Armchair Makers

192-193

Hand vises

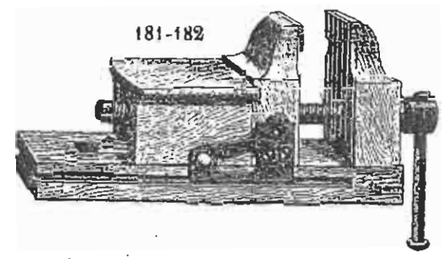
198-199

VISES FOR STAIR BUILDERS

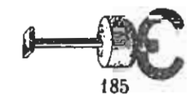
191

A la Forge Royale

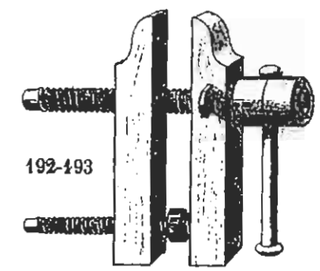
ETAUX DE SCULPTEURS



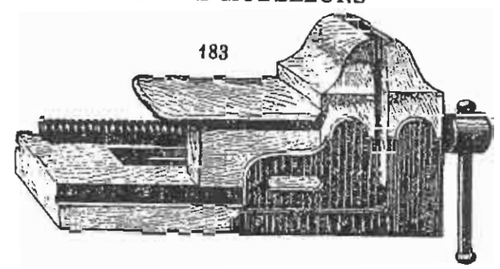
Boulon de dessous d'étau



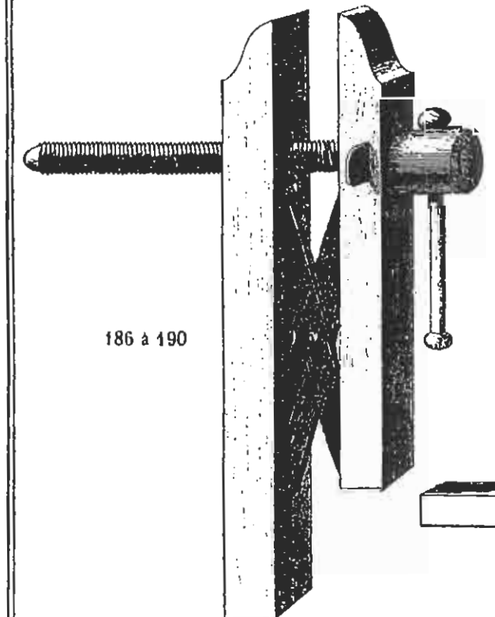
ÉTAUX
pour Menuisiers en fauteuil



ÉTAUX DE MODELEURS

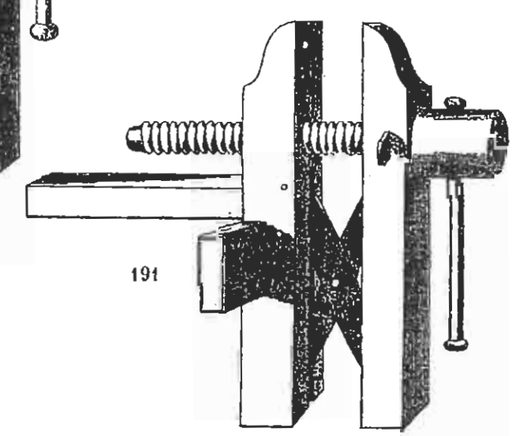


Étaux à main



ÉTAUX DE FORMIER

ETAUX DE RAMPISTE



Fabrique d'Outils à travailler le bois

VISES called "JAWS
for scroll work"
196 for Armchair Makers

VISES
194-195 FOR CHAIR MAKERS

Vises for Gentlemen 197

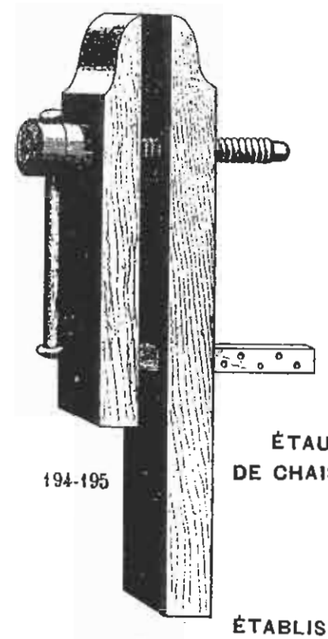
ORDINARY WORKBENCHES FOR JOINERS

200 to 202

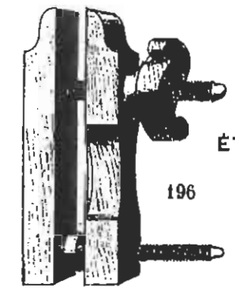
205 Patented -7) "PRESSE PARISIENNE" Vise
adaptable for all workbenches and allowing shooting
directly on the bench

1
3 6 9 10
4
8
2 7
5

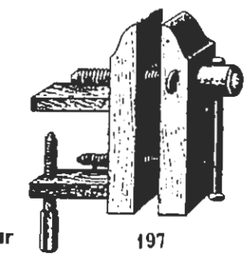
A la Forge Royale



194-195 ÉTAUX DE CHAISIER

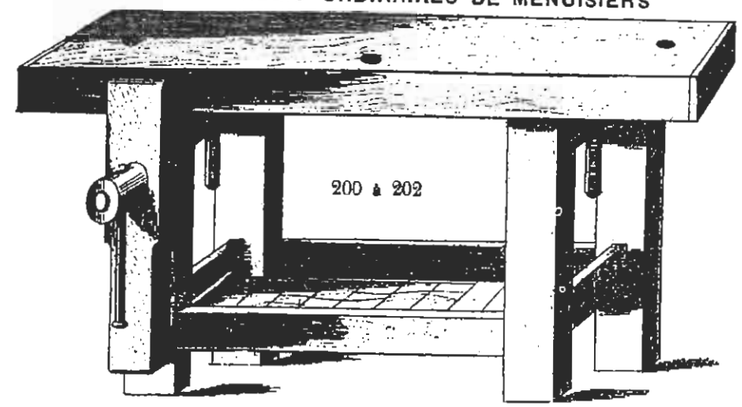


196 ÉTAUX dits "MACHOIRES à chantourner" pour Menuisiers, en Sièges



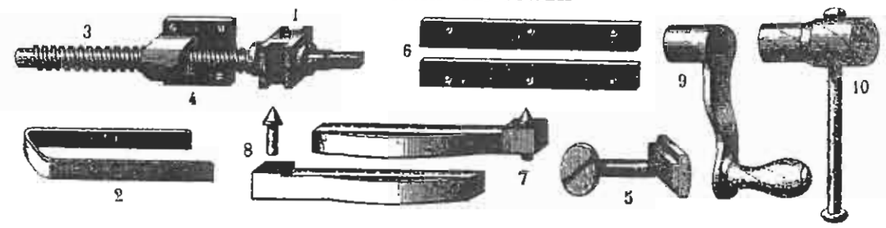
Étaux pour Amateur 197

ÉTABLIS ORDINAIRES DE MENUISIERS



200 à 202

205 PRESSE PARISIENNE brevetée S. G. D. G.
pouvant s'adapter à tous les établis et permettant de recaler directement sur l'établi



Fabrique d'Outils à travailler le bois

ORDINARY WORKBENCHES FOR CABINET MAKERS

203-204

"PRESSES PARISIENNE" VISE BLOCK ready to be installed on the bench (including the steel guides and the two bench stops with springs) -8)

206

WORKBENCHES FOR JOINERS EQUIPPED with patented "Presse Parisienne" Vise -7)

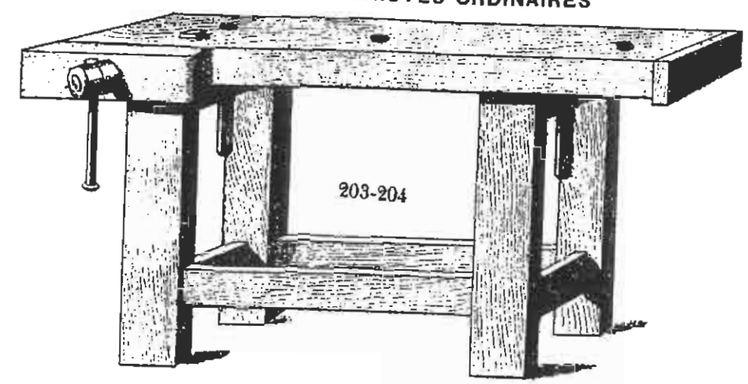
207-208

BENCH FRONT with patented "Presse Parisienne" Vise, for workbench -7)

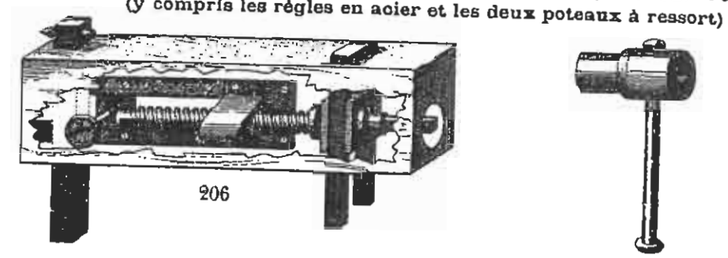
211

A la Forge Royale

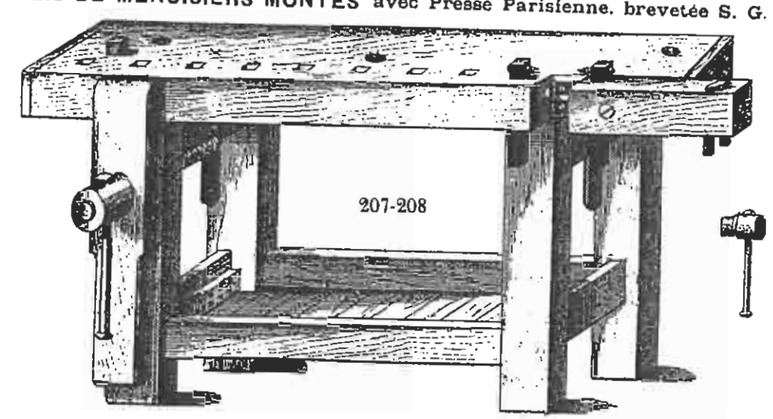
ÉTABLIS D'ÉBÉNISTES ORDINAIRES



BLOC DE PRESSE PARISIENNE prêt à être posé sur l'établi
(y compris les règles en acier et les deux poteaux à ressort)



ÉTABLIS DE MENUISIERS MONTÉS avec Presse Parisienne, brevetée S. G. D. G.



ALAISE avec Presse Parisienne brevetée, pour établi

WORKBENCHES FOR CABINET MAKERS EQUIPPED
with patented "Presse Parisienne" Vise -7)

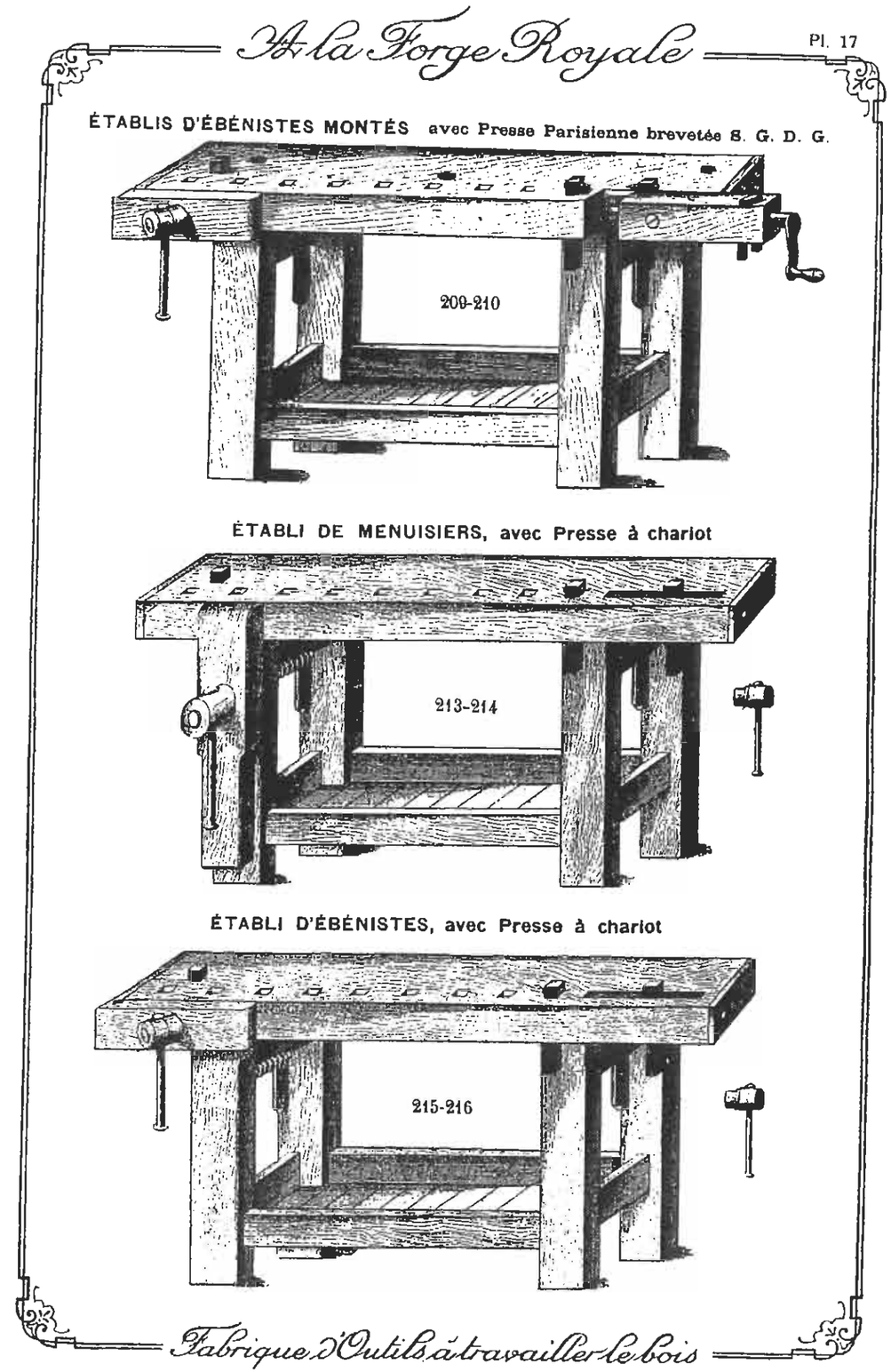
209-210

JOINER'S BENCH, with wagon Vise

213-214

CABINET MAKER'S BENCH, with wagon Vise
(See page 18 #212 for details of wagon vise - Translator)

215-216



"IDEALE" VISE

Patented S.G.D.G. (No.153 925) -7)

w/quick release for workbenches of Joiners, Cabinet Makers, Model Makers, Carpenters, Carriage Makers

No.217

Length of Jaws 25 cm - Maximum vise opening 30 cm.

The steel jaws are equipped with pads of wood

WAGON VISE
complete for Workbench

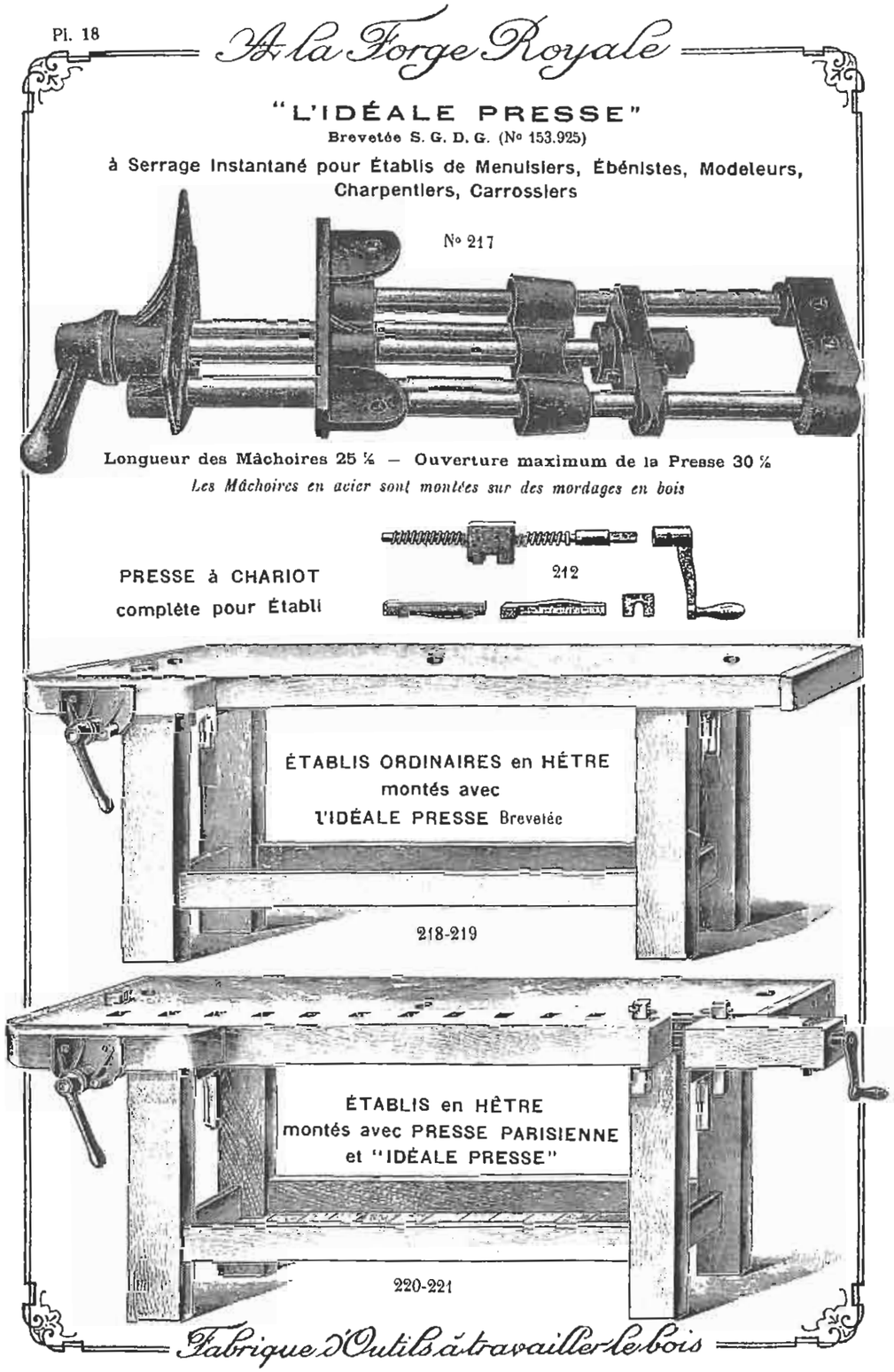
212

ORDINARY WORKBENCHES in BEECH
equipped with
the patented "IDEALE" VISE

218-219

WORKBENCHES in BEECH
equipped with "PRESSE PARISIENNE"
and "IDEALE" VISE

220-221



WORKBENCHES in BEECH equipped w/Wagon VISE and "IDEALE" VISE

222-223

224

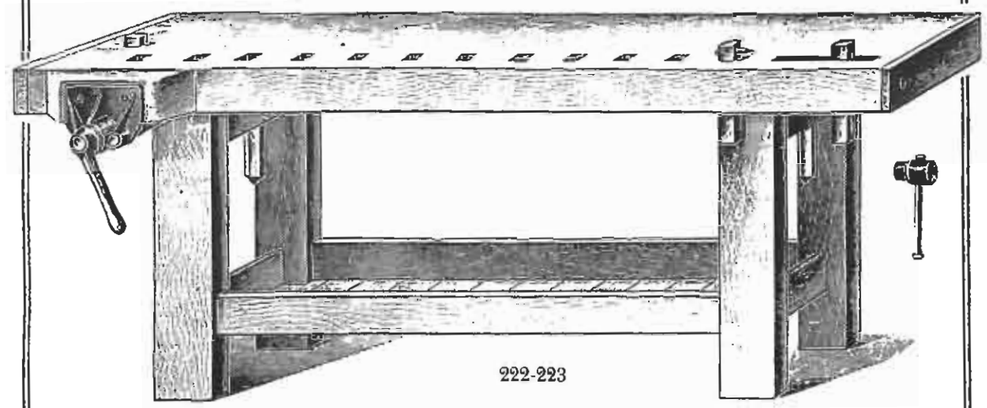
BENCHES FOR MECHANICS
MACHINISTS, LOCKSMITHS

BENCHES FOR GILDERS
Entirely in Beech
Made with square or pointed end

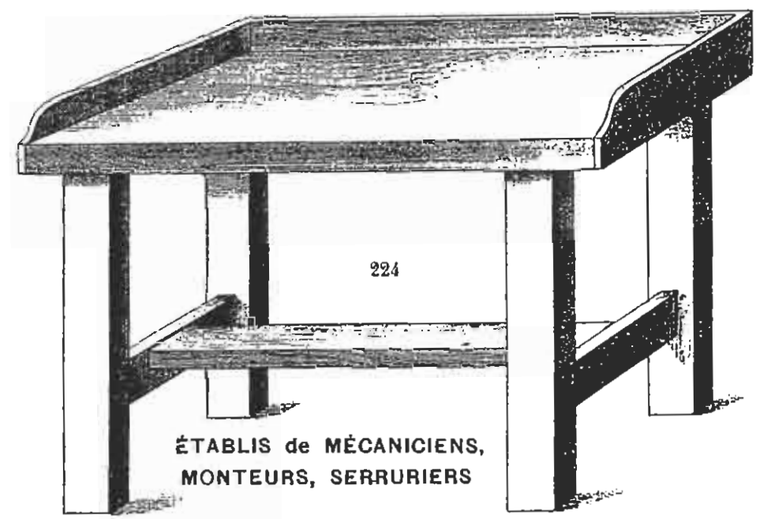
225

A la Forge Royale

ÉTABLIS en HÊTRE montés avec PRESSE à Charlot et "IDÉALE PRESSE"

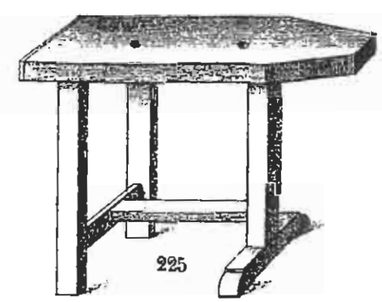


222-223



224

ÉTABLIS de MÉCANICIENS,
MONTEURS, SERRURIERS



225

ÉTABLIS DE DOREURS
Entièrement en Hêtre
Se font à bouts carrés ou bouts pointus

ASSEMBLER'S BENCH (SADDLE), in Beech

(We do not know what type of assembly work was done on this bench. Apparently the workman sat astride the "saddle" like a cobbler. - Translator)

226

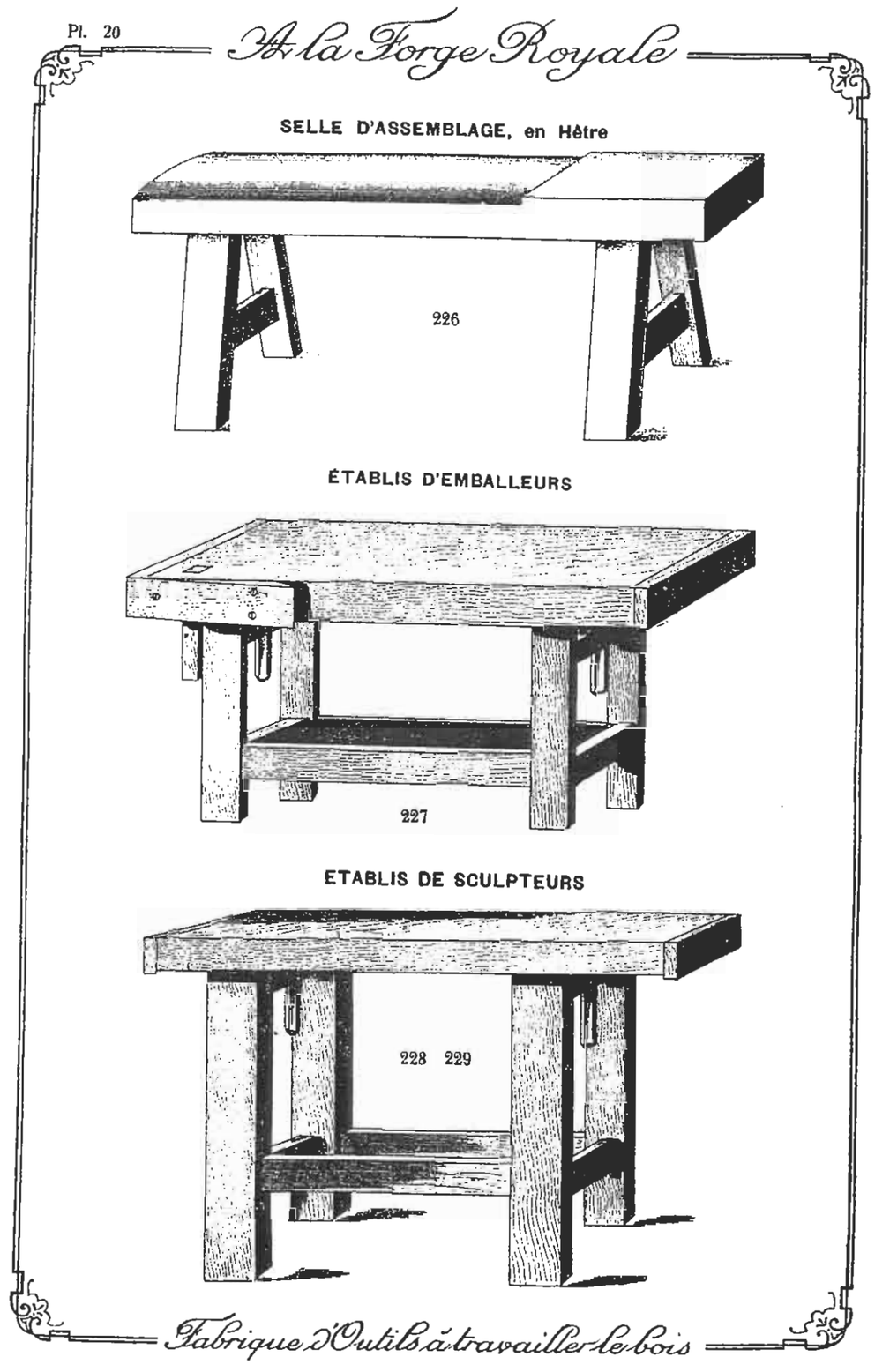
PACKERS' BENCHES

This bench and the equipment on Page 40 are for packers who are enclosing furniture, etc. in wooden packing cases. - Translator

227

SCULPTORS' BENCHES

228 229



CLAMPS FOR SHARPENING SAWS

230 231 232

CLAMPS FOR WINDOW SHUTTERS AND SHELVES

233-234 236

DADOES (Rabbets)

237

238 to 240

DADOES (RABBETS)
for Parquet Floor Makers

241

242

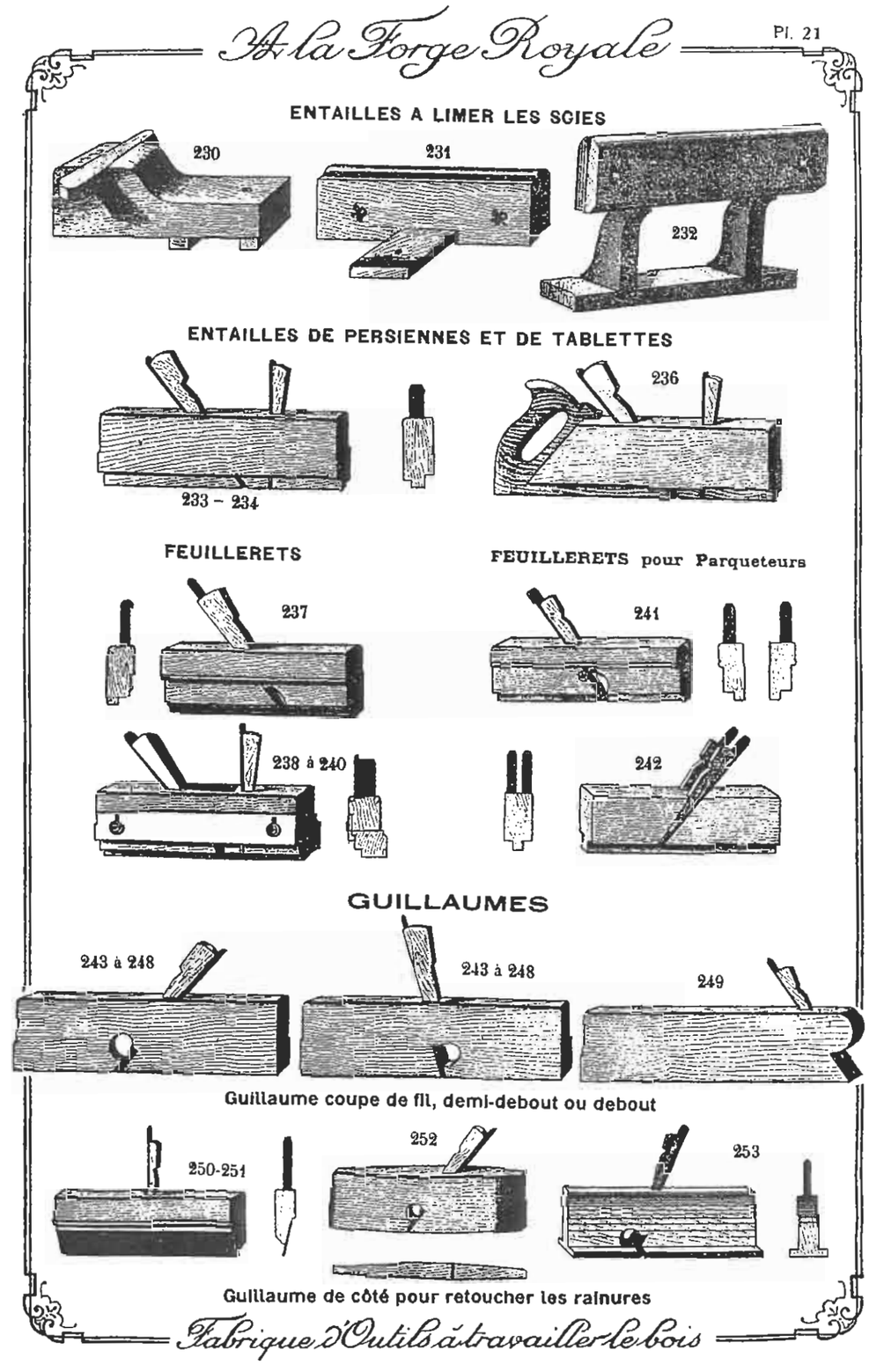
RABBETS

243 to 248 243 to 248 249

Rabbets, fine-cutting, semi-upright or upright

250-251 252 253

Side Rabbet for retouching grooves



ROUTERS -9)

266-274
(No French Text)

ROUTERS FOR COACH MAKERS

275-280

VARIOUS MALLETS

281
SCULPTOR'S

JOINER'S
282-283

284
TINSMITH'S

VARIOUS HANDLES

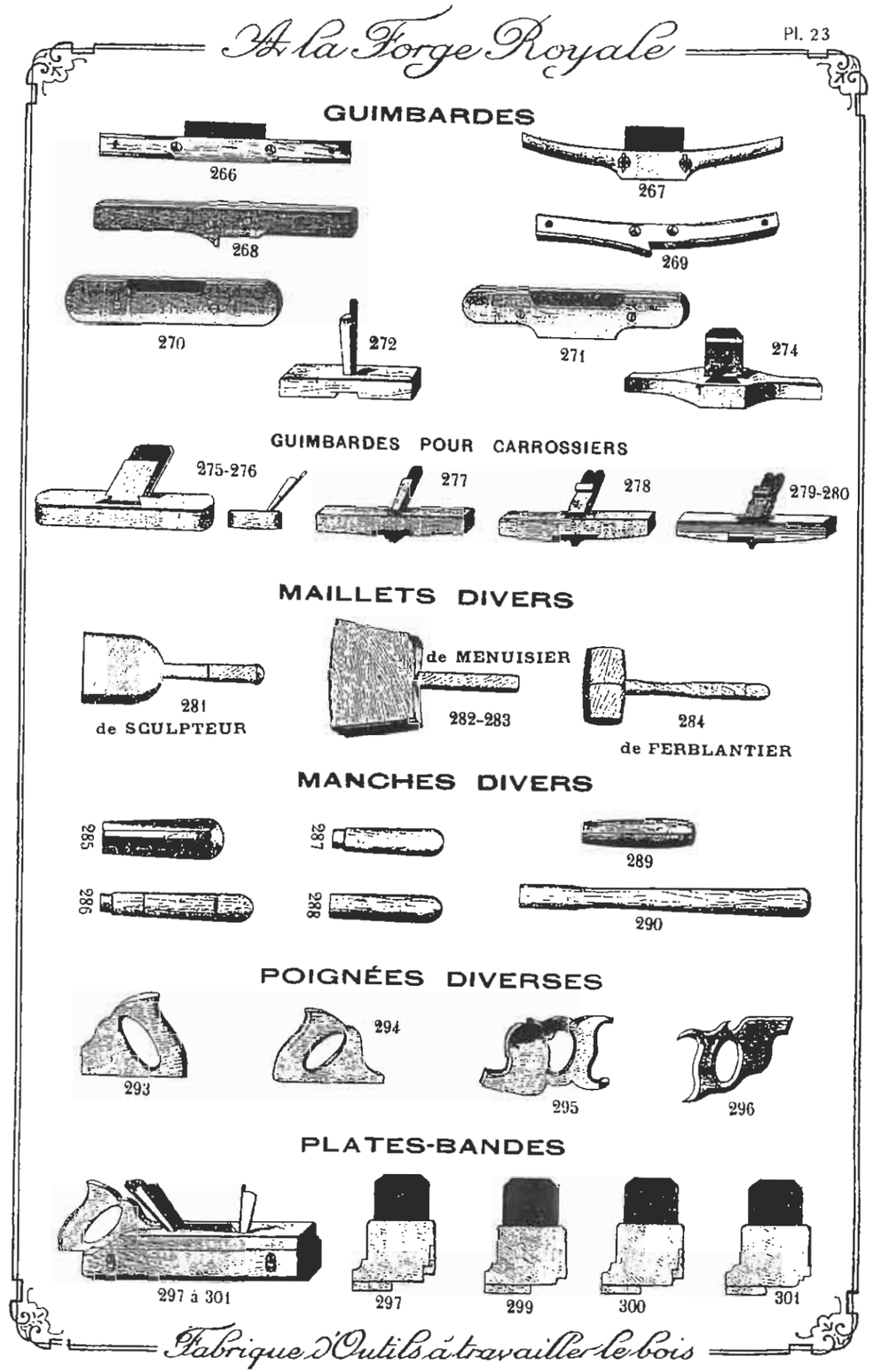
285-290
(No French text) (For files, chisels and large chisels according to the Table of Contents)

VARIOUS HAND GRIPS

293-296
(No French text) (For jointers and hand saws according to the Table of Contents)

FILLISTERS

297-301



HANDSCREW, heavily reinforced, in hornbeam, w/comb joints -10)

302

HANDSCREW, heavily reinforced in hornbeam w/comb joints and bolts of forged iron -10)

303

HANDSCREWS w/Bolts sunk in the back of the gluing Clamps -10)

304-305

HAND CLAMPS

306-309

SCREW CLAMP in Steel. Travel of the screw 50 mm. Steel bar 30x7 Open capacity 80mm

310

Coachmaker's CLAMP, cast steel called "C-Clamp" Special Item Recommended Manufacture guaranteed

311

C-CLAMP WITH DEEP THROAT, cast steel

312

313

SCULPTOR'S VISE with wooden body, bench stops in iron called "German Vise"

CORD WINDLASS -13a). in Hornbeam for Pattern Makers

314

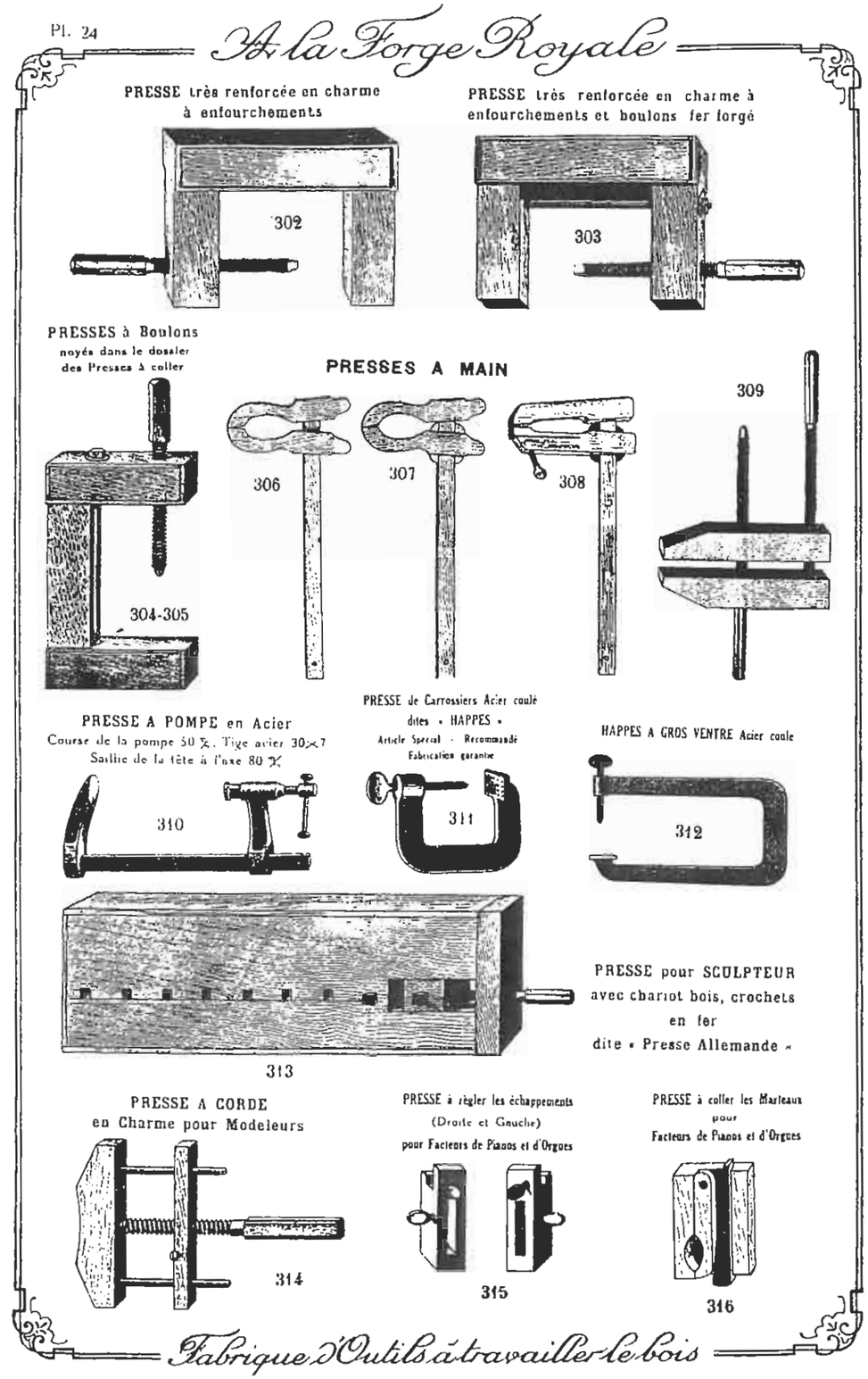
The cord is not shown - Translator (Cf. also #659-660, Pl. 41)

CLAMP to adjust the escapements (Right and Left) for Makers of Pianos and Organs

315

CLAMP for gluing Hammers - for Makers of Pianos and Organs

316



COMBINATION CLAMPS -11)

1004, 1005

HANDSCREW, SELF-ALIGNING
w/iron screws
called "Fit Anywhere"

Cheeks for straight saws
(397 and 400 - Translator)

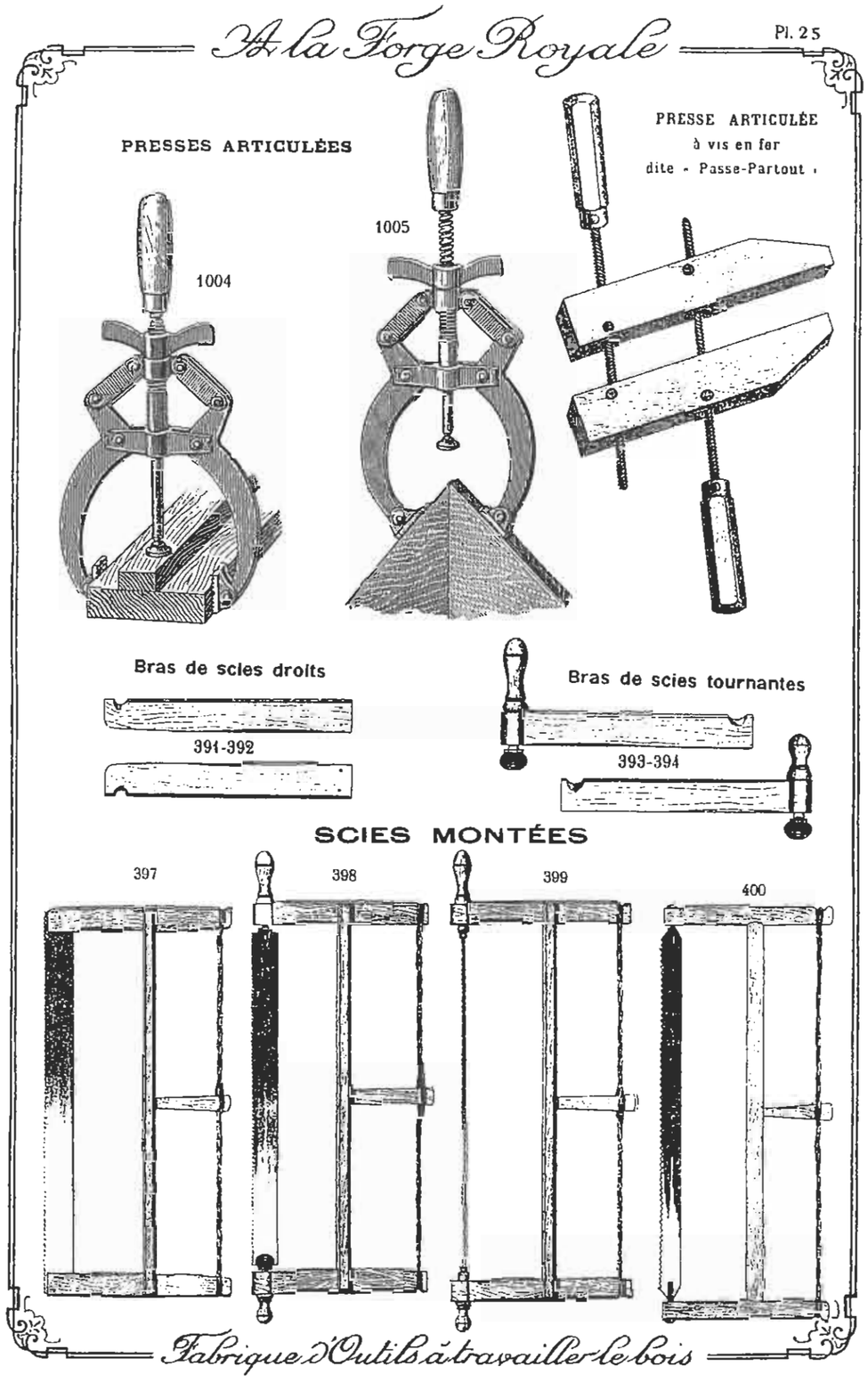
391-392

Cheeks for turning saws
(398 and 399 - Translator)

393-394

FRAME SAWS

397-400



400a

WOODCUTTER'S SAW
for timber

UNIVERSAL SAWS
Service Wood cheeks
w/3 60-centimeter blades
1 blade - rip
1 - tenon
1 - scroll
w/metal stretcher
iron wing nuts and pins

CHEEKS SERVICE WOOD BLADES GUARANTEED

400b

UNIVERSAL SAWS

Cheeks Service Wood, w/airplane brass stretcher, turnbuckle and pins iron, split head

1006

CHEEKS SERVICE WOOD BLADES GUARANTEED
No.1006 has 4 blades 60cent. long

1007

CHEEKS SERVICE WOOD BLADES GUARANTEED
No. 1007 has 3 blades 40 cent. long of which 1 for metal

SAW FOR ELECTRICIANS

Service Wood Cheeks, 2 40-centimeter blades of which one for metal, w/metal stretcher, pins and wing nuts iron

Turning saw handles*

1008

Turning saw handles*

401 402

403 404

* See Nos. 398 and 399,Pl 25 - Translator

SAWS WITH 3 BLADES "THE FOLDER"

Design registered

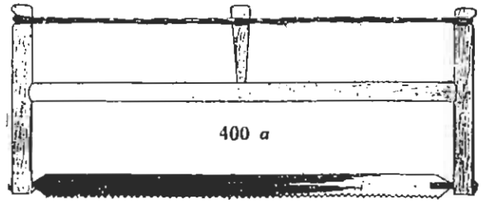
405-406

No. 1-350 grams No. 2-500 grams

Saw open

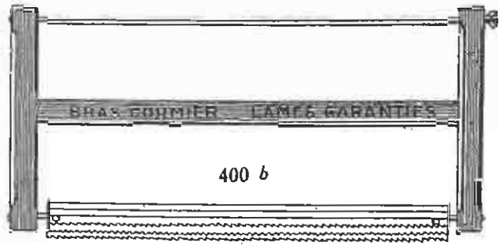
Saw folded

A la Forge Royale

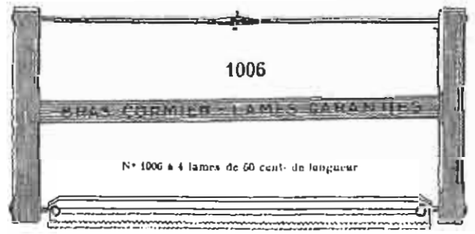


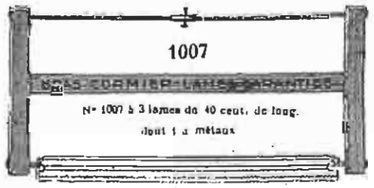
SCIE DE CHANTIER
pour le coffrage

SCIES UNIVERSELLES
bras Cormier
à 3 lames de 60 centimètres
1 lame à débiter
1 — à arraser
1 — à chantourner
avec tendeur métallique,
à écrous et tourillons fer



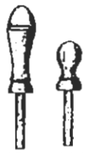
SCIES UNIVERSELLES
Bras Cormier, montées avec tendeur d'avion cuivre à barrette et tourillons fer tête fendue



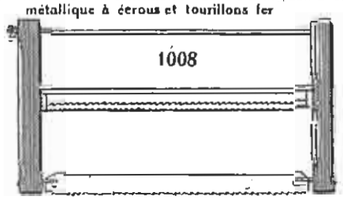


SCIE POUR ÉLECTRICIENS
Bras Cormier à 2 lames de 40 centimètres dont 1 à métaux avec tendeur métallique à écrous et tourillons fer

Tourillons de Scie



401 402

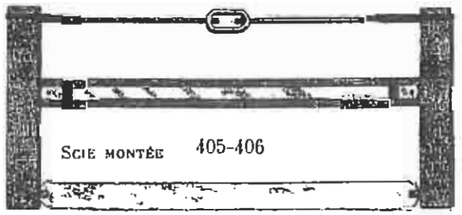


Chaperons de Scie

403 404

SCIES A 3 LAMES "LA PLIANTE"
Modèle déposé

Le n° 1 350 grammes Le n° 2 500 grammes



SCIE REPLIÉE

Fabrique d'Outils à travailler le bois

BUCK SAWS
framed straight
or Savoy fashion

410-411

SAW BUCKS for sawing wood

Folding with
iron rods

1009

Fixed with 2
stretchers

1010

MOULDING SAWS, to saw with picture framing clamps

413-414

HAND SAWS

415,416

COMPASS (KEY-HOLE) SAWS

417-418, 419-420

VENEER SAWS
Handle Service wood

421-422

DOWEL SAWS
Handle beech

423,424

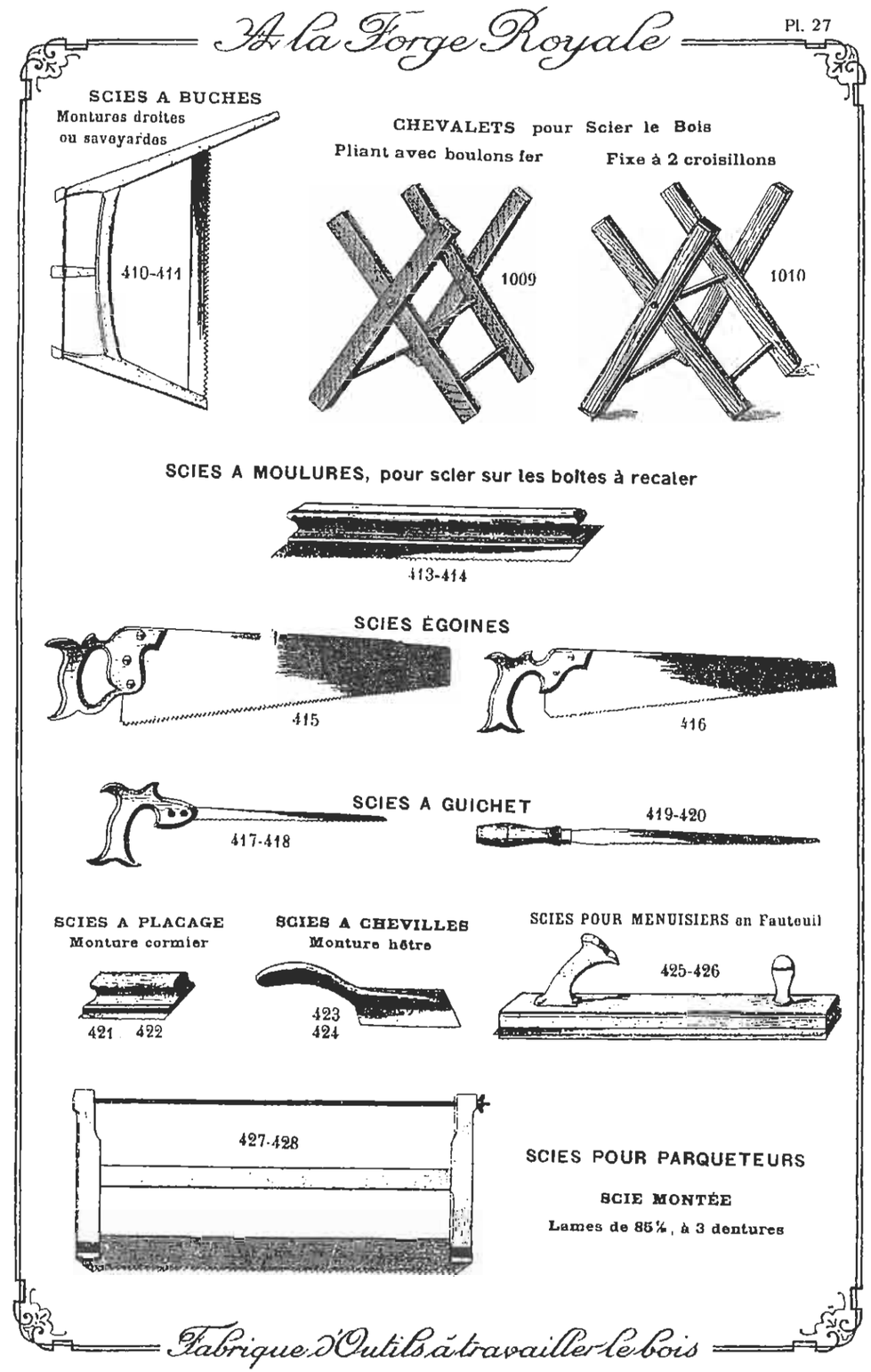
SAWS FOR Armchair
MAKERS -12)

425-426

427-428

SAWS FOR PARQUET FLOOR MAKERS

FIXED BLADE
85 cm. blades, 3 kinds of teeth



433

RIP SAW

for Wheelwright and
Coach Maker

429

CROSS-CUT SAW

for Carpenters and Wood Merchants
equipped with Peugeot blades

430

Framed PIT SAW

435

HEAD SAW for the Cooper -13)

431

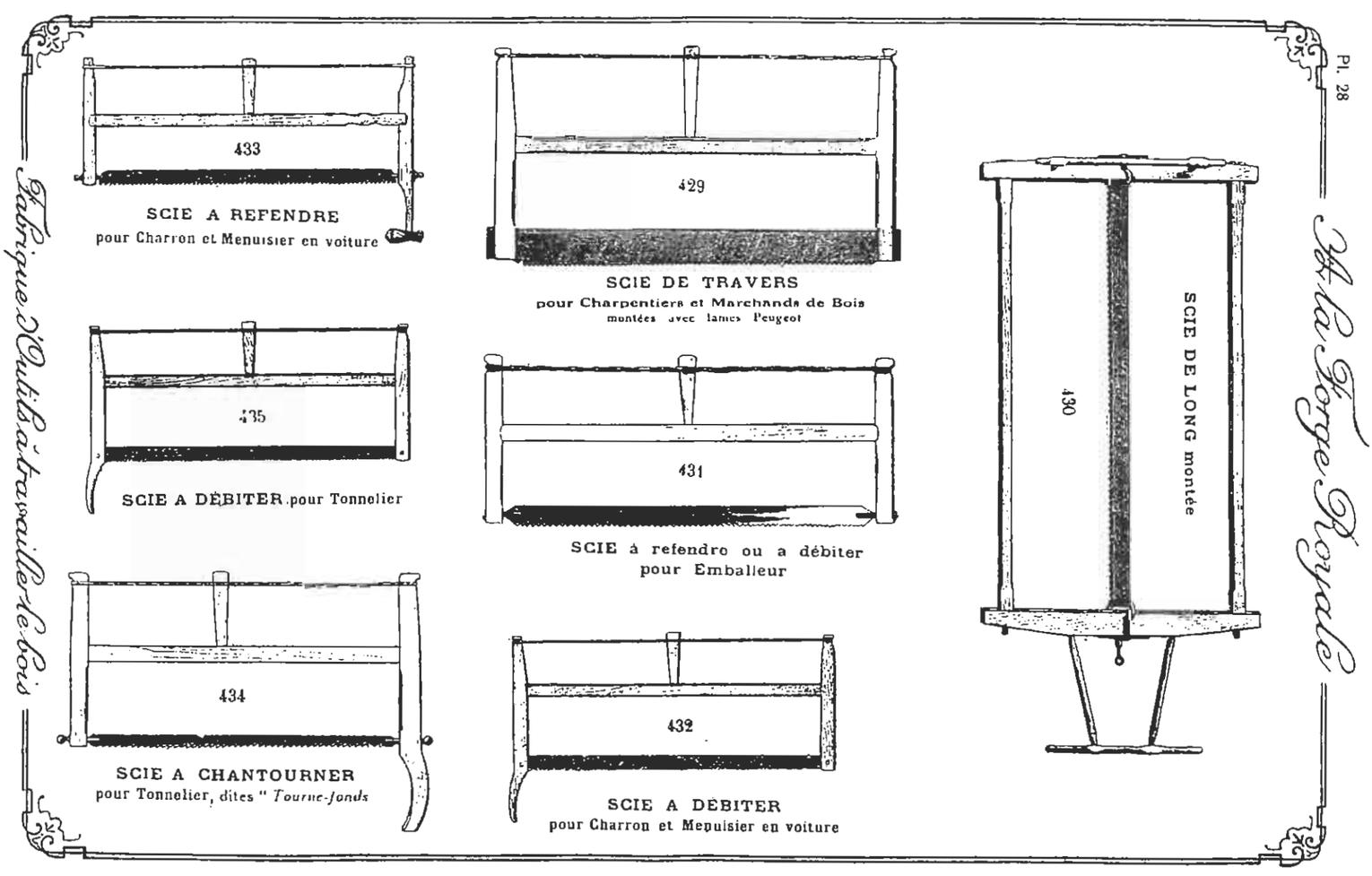
SAW for ripping or cross-cut
for Packers

434

FRET SAW
for the Cooper, called "Turn-bottom"

432

CROSS-CUT SAW -13)
for Wheelwright and Coach Maker



VARIOUS BAR CLAMPS

NOTE: All our Bar Clamps are reinforced

436

BAR CLAMPS reinforced, hornbeam, with comb joints

437-438

BAR CLAMPS, reinforced with bolts

439

BAR CLAMPS hornbeam, with iron screw and bridles

440

BAR CLAMPS, DEMOUNTABLE

Head cast steel and tail pieces with grips

441

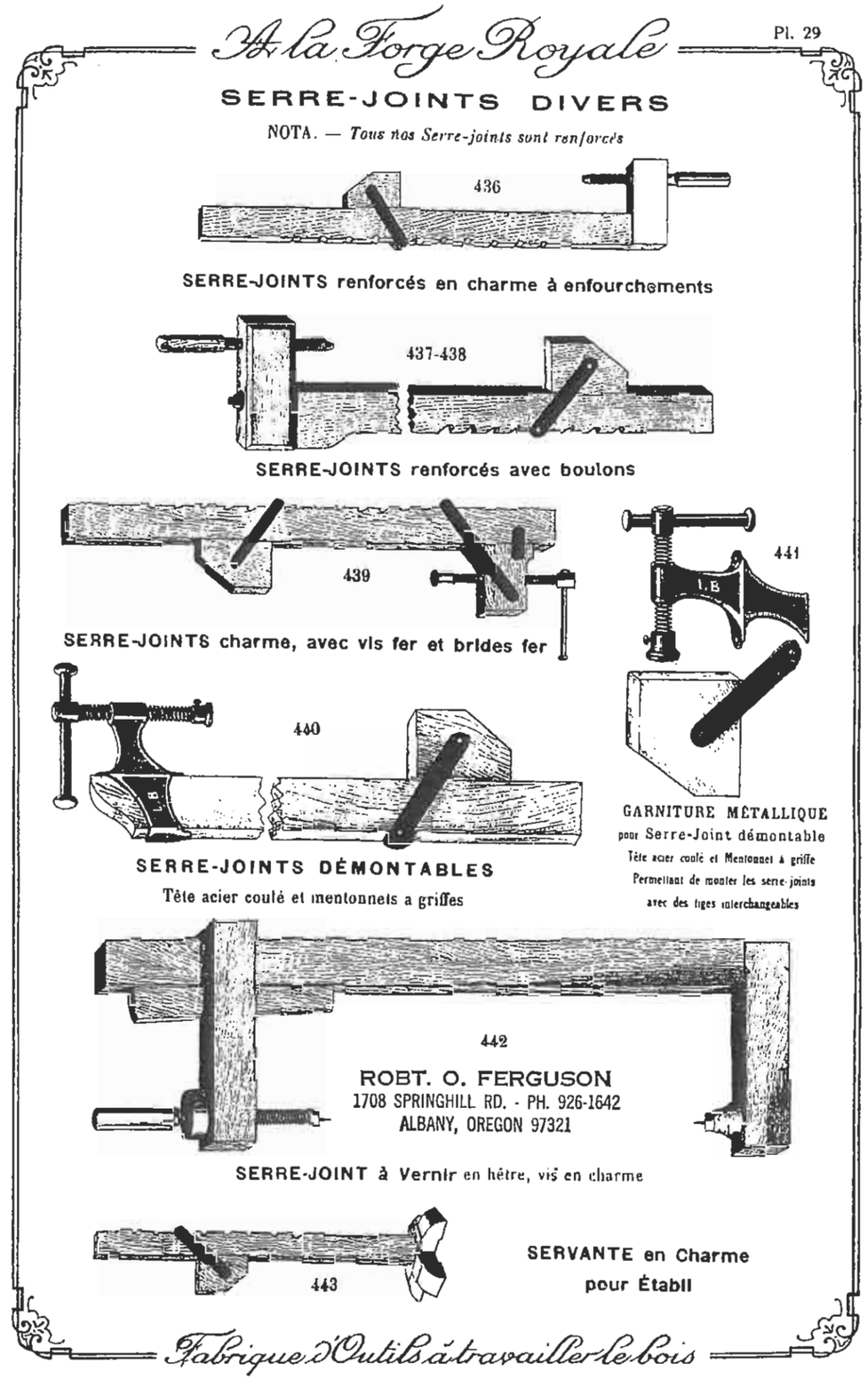
METAL FITTINGS

for demountable Bar Clamp Head cast steel and Tail piece with grips, permits mounting the bar clamps on interchangeable bars

442

BAR CLAMP for Varnishing in beech, hornbeam screw

443 BENCH STAND in Hornbeam for workbench



HEADS and TAIL PIECES
for ordinary Bar Clamps

444,(283) 445

HEAD and TAIL PIECE
for Bar Clamps with screws

1011

BAR CLAMPS, steel, w/quick release or w/screw

446

BAR CLAMPS for panels

447

NEW BAR CLAMP WITH TOOTHED RACK
to glue Panels in series
SOLIDITY - HIGH PRECISION AND GREAT EFFICIENCY

1012

BAR CLAMP "THE FRAMER"

448

BAR CLAMPS special all steel for Coach Makers

450

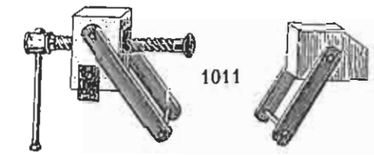
CLAMPS in hornbeam with 2 arms
for Gluing Panels -4)

451

A la Forge Royale

TÊTES et MENTONNETS
de Serre-Joints ordinaires

TÊTE et MENTONNET
pour Serre-Joints et vis

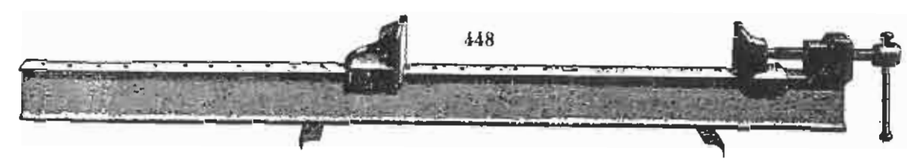


SERRE-JOINTS en acier, à serrage instantané ou à pompe

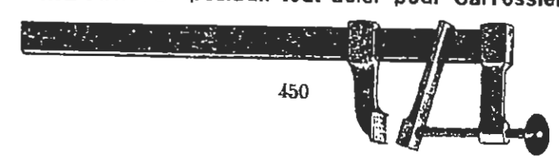
SERRE-JOINTS à panneaux

NOUVEAU SERRE-JOINTS A CRÉMAILLÈRE
pour coller les Panneaux en série
SOLIDITÉ - HAUTE PRÉCISION ET GRAND RENDEMENT

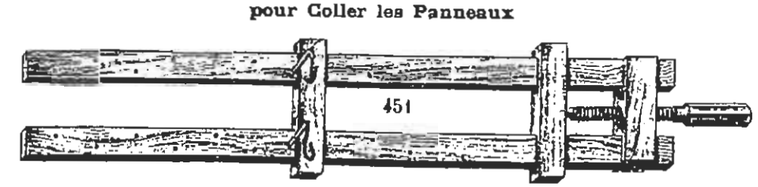
SERRE-JOINTS "LE DORMANT"



SERRE-JOINTS spéciaux tout acier pour Carrossiers



SERRE-JOINTS en charme à 2 branches
pour Coller les Panneaux



Fabrique d'Outils à travailler le bois

TRESTLES FOR DOWELING, with iron Wagon vise

452 to 454

MARKING GAUGES

459,460,1013,462

BENCH HOLDFASTS

(under the hand on #464 is the word "TIGHTENING")

463,464

SPOKE SHAVES

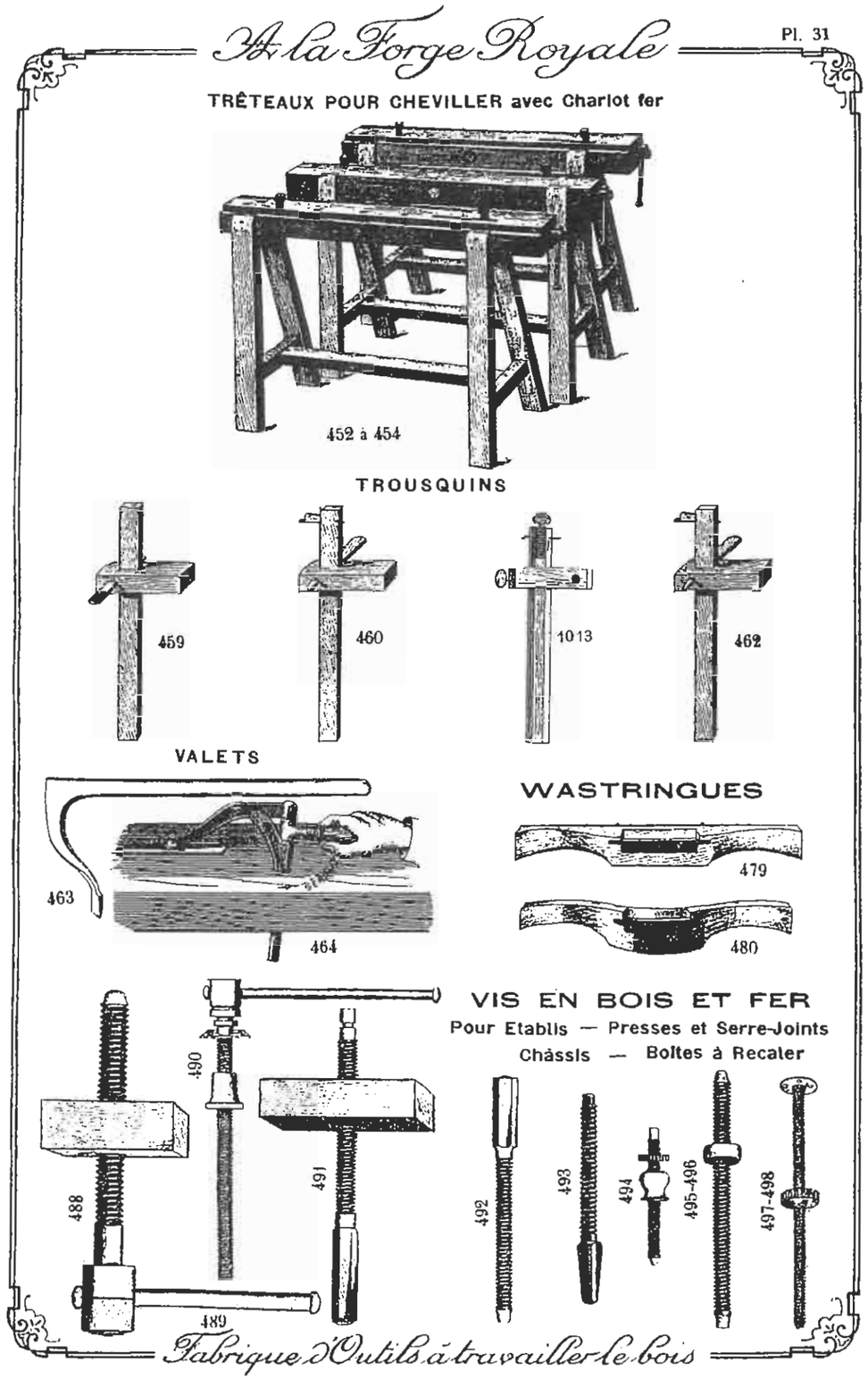
479, 480

SCREWS IN WOOD AND IRON

For Workbenches - Hand and Bar Clamps

Veneer Presses - Shooting Jacks

488-498



CURRENT TOOLS FOR MOULDINGS

SINGLE and DOUBLE SIDE BEADS for Shelf Edges	BEAD WITH BEVELED QUIRK to put on Panels	STAIR RAIL (BANNISTER) in Service Wood
499,500	501	502

OGEE W/QUIRK & BEAD in Service Wood	COVES	TOOTHED RACKS (Tools to make) -14
503-504,505	506,507,508	509

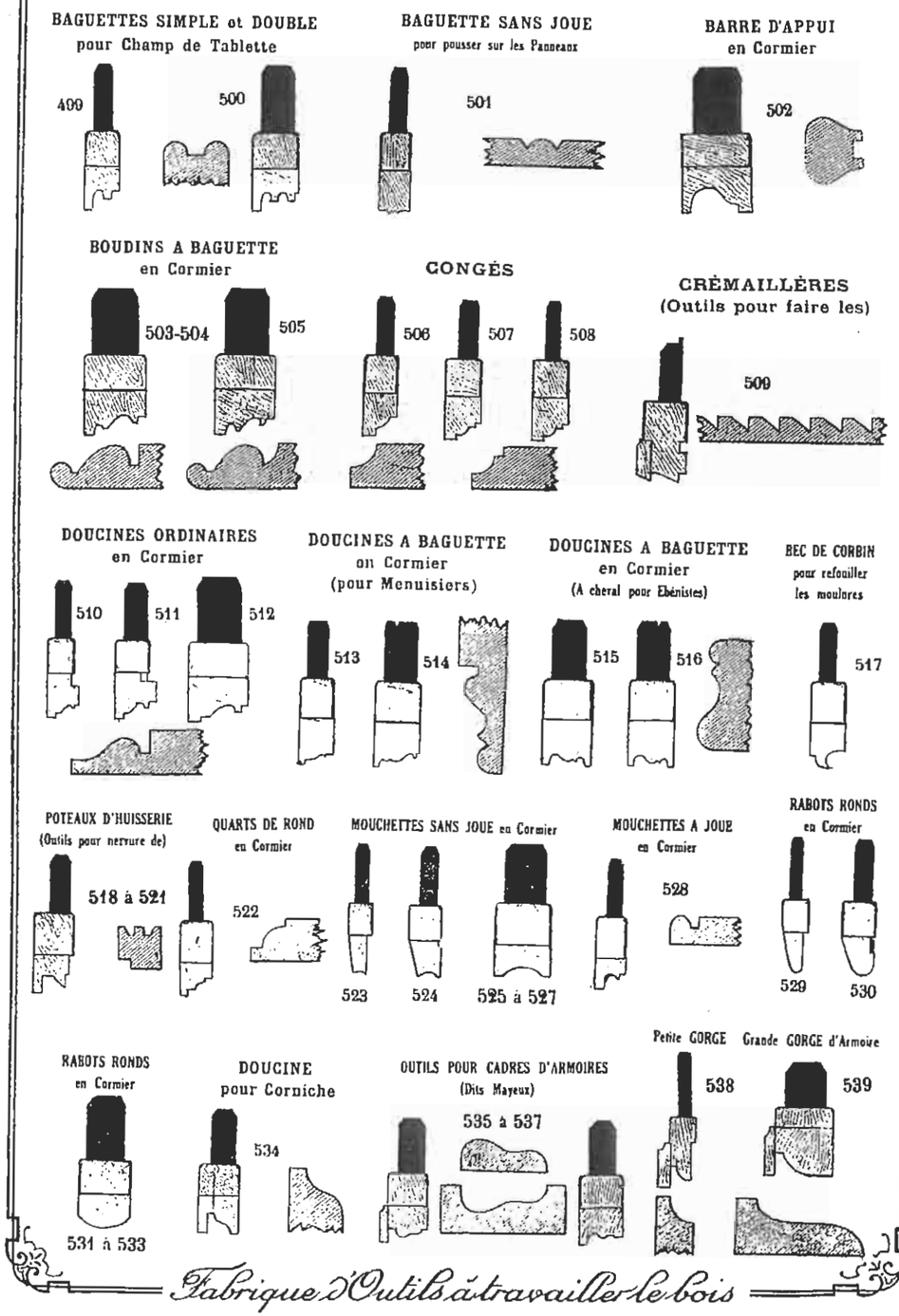
GRECIAN OVOLOS, PLAIN in Service Wood	GRECIAN OVOLOS, W/BEAD in Service Wood (for Joiners)	REVERSE OGEES W/QUIRKED BEAD in Service Wood (Straddling for Cabinet Makers)	CROW'S BEAK to undercut mouldings -15)
510,511,512	513,514	515,516	517

DOOR FRAMES (Tools for mouldings of)	QUARTER ROUNDS in Service Wood	HOLLOWS WITH-OUT FENCE in Service Wood	BEADS W/QUIRK in Service Wood	ROUNDS in Service Wood
518 to 521	522	523-527	528	529,530

ROUNDS in Service Wood	OGEE for Cornice	TOOLS FOR CUPBOARD FRAMES (called "Mayeux) -16)	Small COVE	Large COVE (for Cupboard)
531 to 533	534	535 to 537	538	539

A la Forge Royale

OUTILS DE MOULURES COURANTS



Fabrique d'Outils à travailler le bois

COVER-JOINTS (ASTRAGALS) W/COVE
in Service Wood

540-541

ASTRAGAL
(W/2 FILLETS)

542

LAMB'S TONGUES
(REVERSE OGEE)
in Service Wood

543-544,545 to 549

LAMB'S TONGUES
(REVERSE OGEE)
(W/QUIRK & BEAD)
in Service Wood

550,551

Translator's note: The profile shown for #550 applies to planes #545-549 and vice versa.

SPECIAL TOOLS
FOR MAKERS OF DINING ROOM TABLES

552,553 FORE PLANE for table guides

SHOOTING JACK
to make the tenons of table guides

555

554

SLOPING RABBET for
table guides

556

BARLEY CORN ("diamond" point)
to make the tenons of table guides

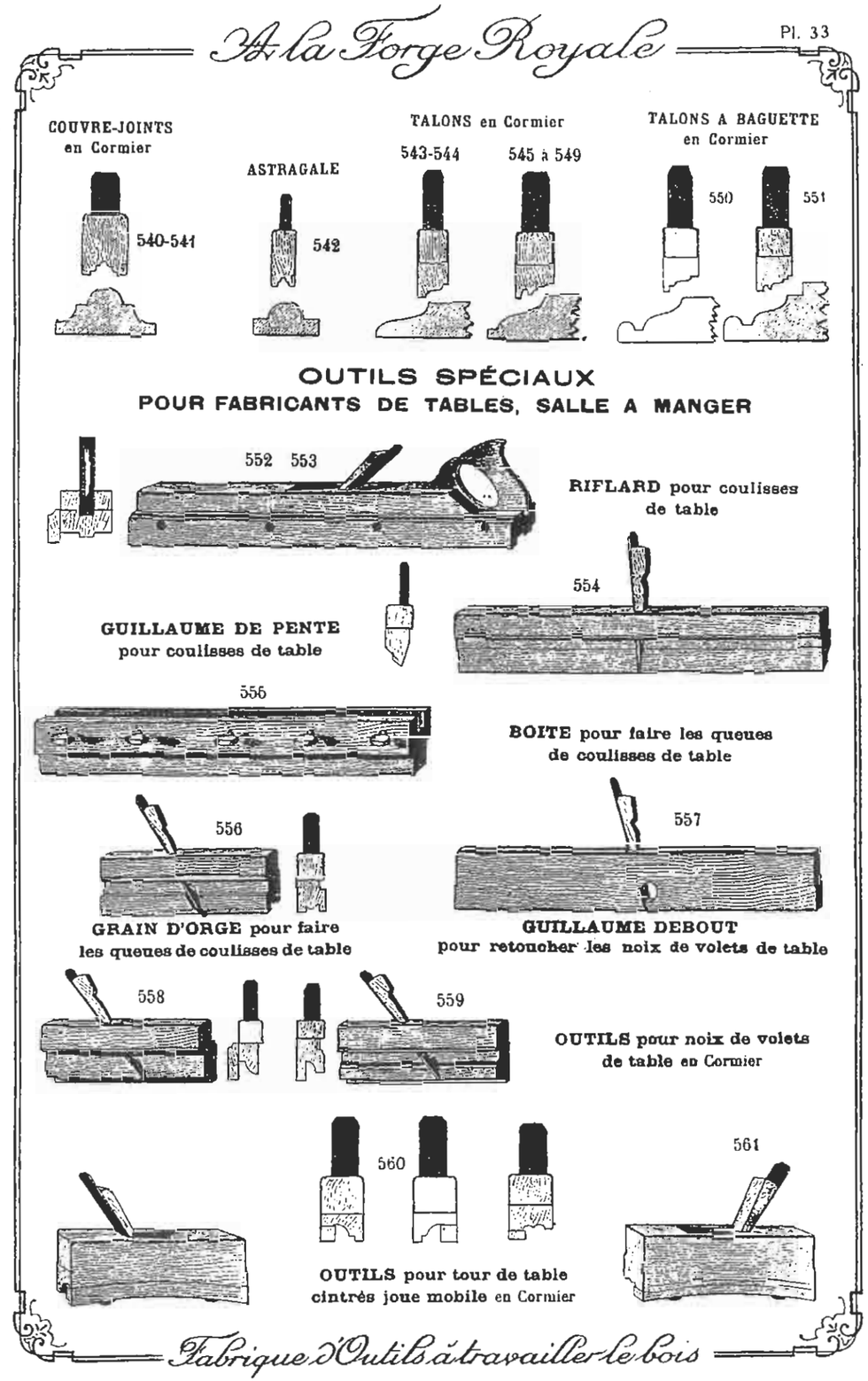
557

UPRIGHT RABBET for
retouching the joints
of tables

558,559 TOOLS for the joints
of tables in Service Wood

560,561

TOOLS for rounding the table
concave w/adjustable fence, in Service Wood



562 to 564

SPECIAL GROOVING PLANE
for joints of table
guides, in pairs
in Service Wood

SPECIAL TOOLS FOR MAKERS OF ARMCHAIRS

565-566

BILBOQUET
(Chair maker's
templet) -17)

567-568

Special armchair saw -12),17)

572-573

574

SHOOTING JACKS
FOR
SMALL
FRAMES

569-570

SQUARE JACK

called "PLINTH NOTCH"

SQUARE JACK

called "FOR TENONS" -3),17)

571

575

MITER TEMPLET for cutting
mouldings

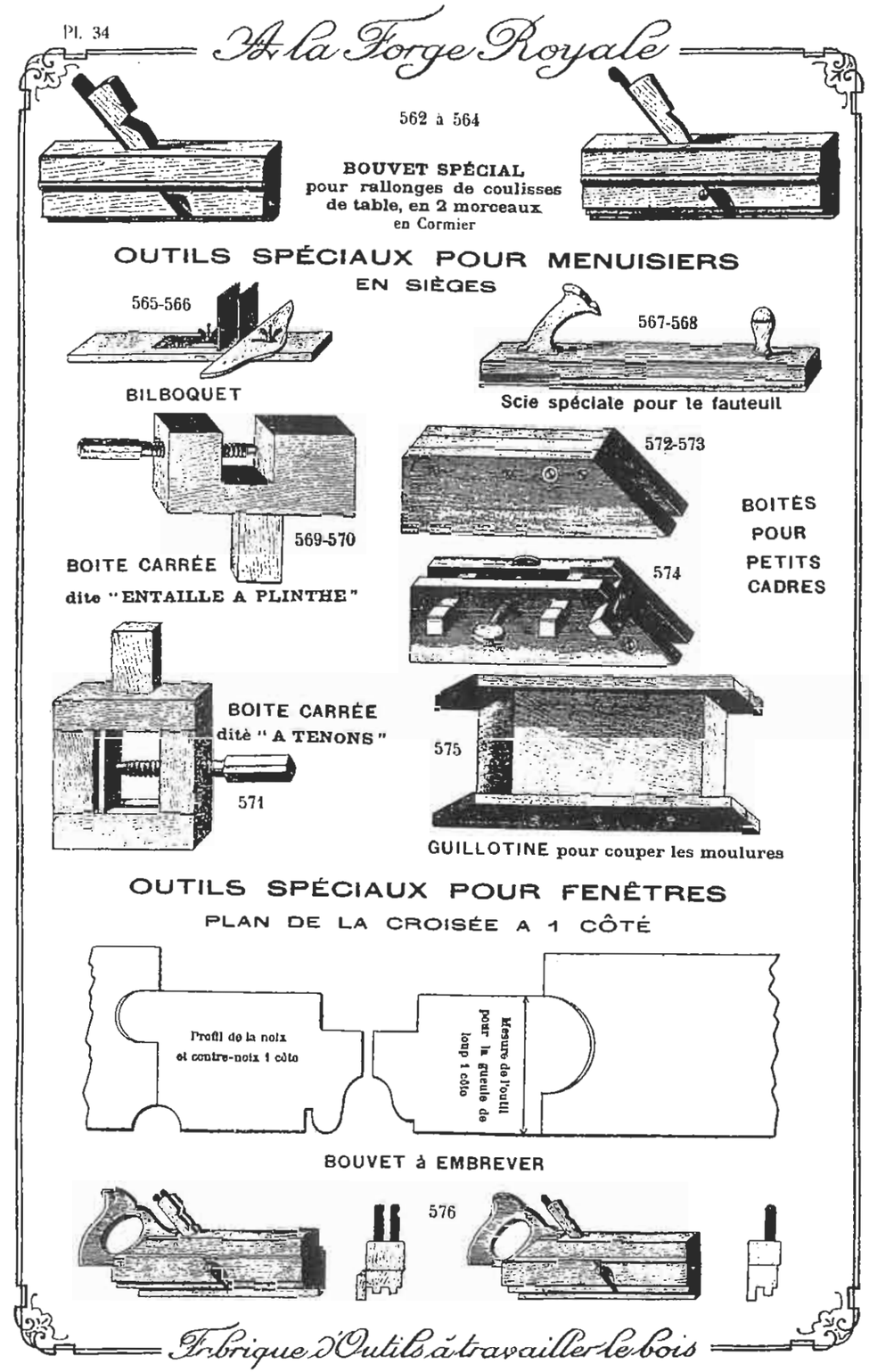
SPECIAL TOOLS FOR WINDOWS PLAN OF SINGLE CASEMENT

Profile of the half-round mortise
and tenon, single casement

Dimensions of the tool
for the weather-tight
joint, single casement

GROOVING PLANE for MORTISING

576



"WOLF'S MUZZLE"-SINGLE CASEMENT

577

"CASEMENT NUT"-SINGLE CASEMENT

578

PLAN OF DOUBLE CASEMENT

Profile of the half-round mortise and tenon (nut)

Ordinary joints double casement

Paestum -18) w/quirk

Groove for glass

Reverse Ogee w/square

Dimensions of the tool for the weather-tight joint Double casement

"Wolf's Muzzle"

Mortise

WOLF'S MUZZLE"— DOUBLE CASEMENT

580

"CASEMENT NUT"— DOUBLE CASEMENT

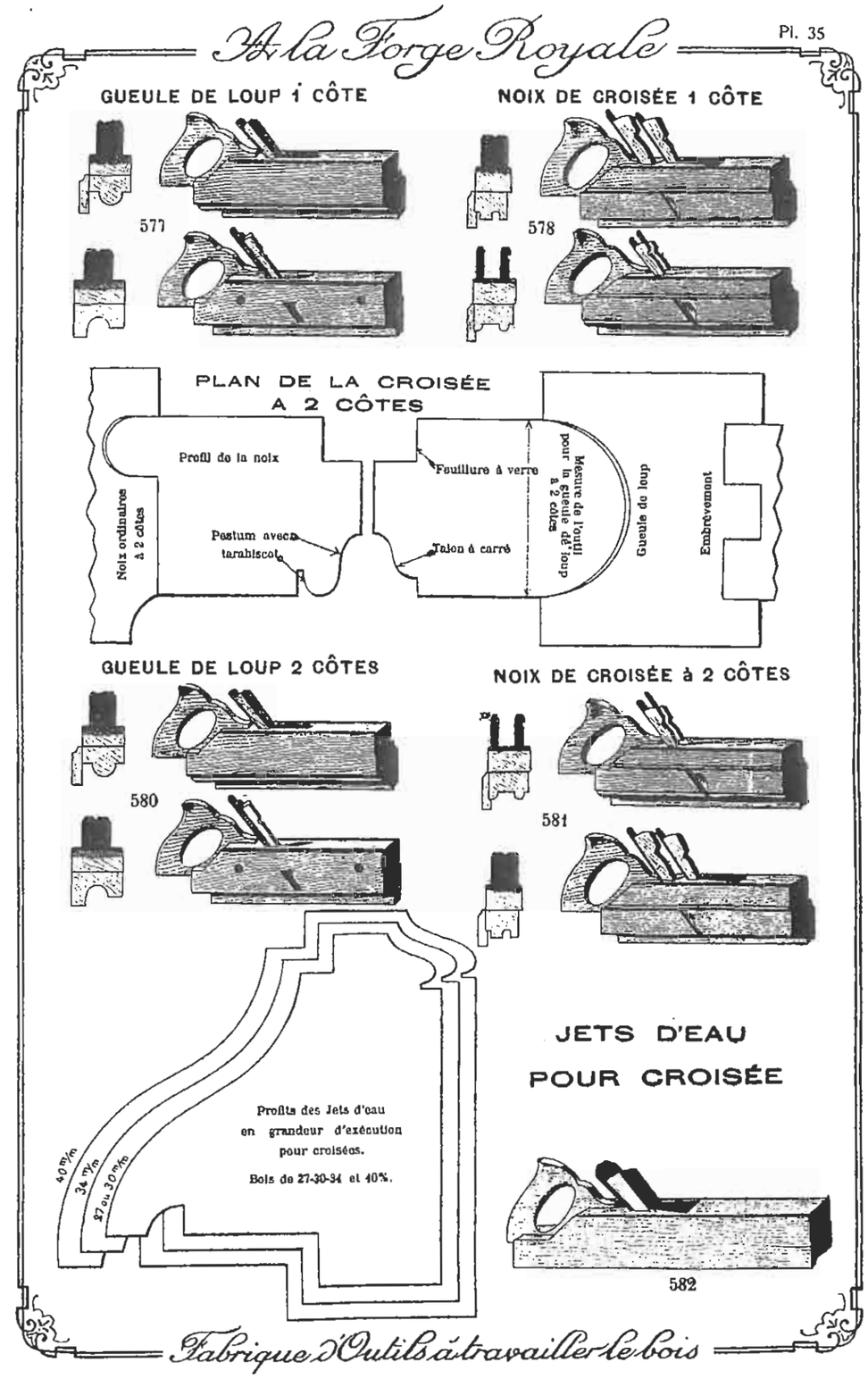
581

DRIP MOULDING FOR CASEMENT

Profiles of the drip mouldings actual size for casements.

Wood 27-30-34 and 40mm.

582



TOOLS FOR MOULDINGS OF CASEMENT WINDOWS

COVES, SERVICE WOOD

583

GROOVING PLANE FOR NOTCHES

584

TONGUE

585

WATER TIGHT GROOVE

586

"WOLF'S MUZZLE", plain

587

PAESTUM, plain -18)

588

PAESTUM w/Dado -18) (sash plane)

489-590

FLUTING PLANES

591-592

FLUTING PLANES w/adjustable fence

593-594

SPECIAL TOOLS FOR MAKING WINDOW SHUTTERS

595

JACK FOR SHOOTING the slats of shutters

596-597

TOOL TO GROOVE the slats of shutters

with irons of 10,11,12,13 or 14mm.

598-599

TOOL for shutter rails

600

RABBET (shuttle-shaped)

601

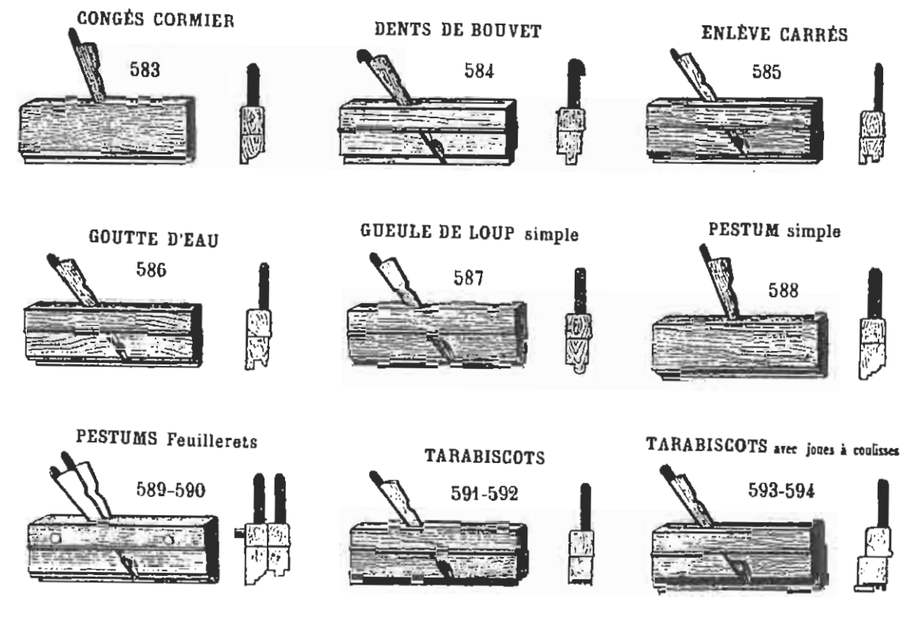
RABBET FOR SHOOTING w/handle

602

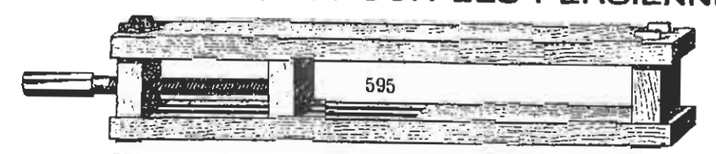
RABBET FOR SHOOTING w/adjustable depth stop

A la Forge Royale

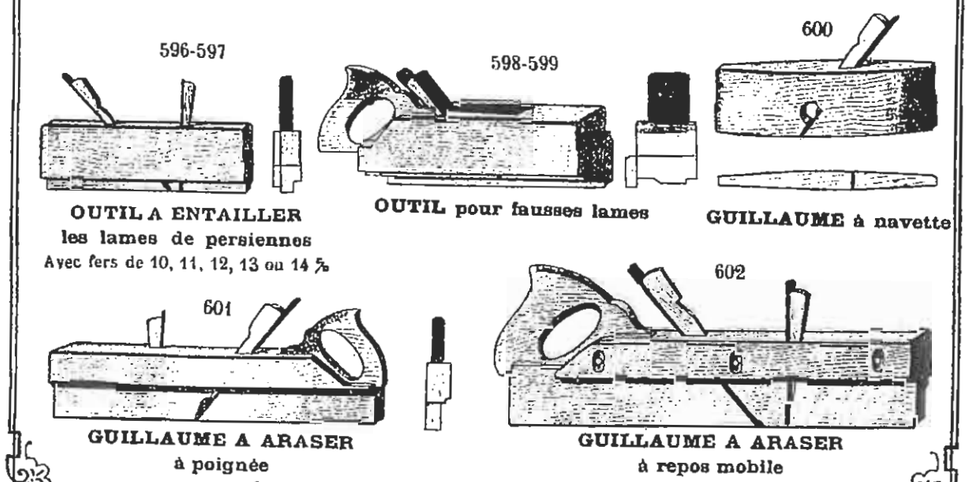
OUTILS DE MOULURES POUR CROISÉES



OUTILS SPÉCIAUX POUR LES PERSIENNES



CHASSIS POUR ARASER les lames de persiennes



OUTIL A ENTAILLER les lames de persiennes
Avec fers de 10, 11, 12, 13 ou 14 ⅝

OUTIL pour fausses lames

GUILLAUME à navette

GUILLAUME A ARASER à poignée

GUILLAUME A ARASER à repos mobile

Fabrique d'Outils à travailler le bois

SPECIAL TOOLS FOR BALUSTER MAKERS

603

COMPASS PLOW for grooving (Possibly for arched windows-Translator)

604

COMPASS AND ROUND GROOVING PLOW for deepening grooves

605

GROOVING PLOW WITH TAIL for making fillets

606-607

JACK OGEE

608

OGEE WITH TAIL

609

ROUND RABBET

610

RABBET WITH TAIL

611

STAIR BUILDER'S VISE

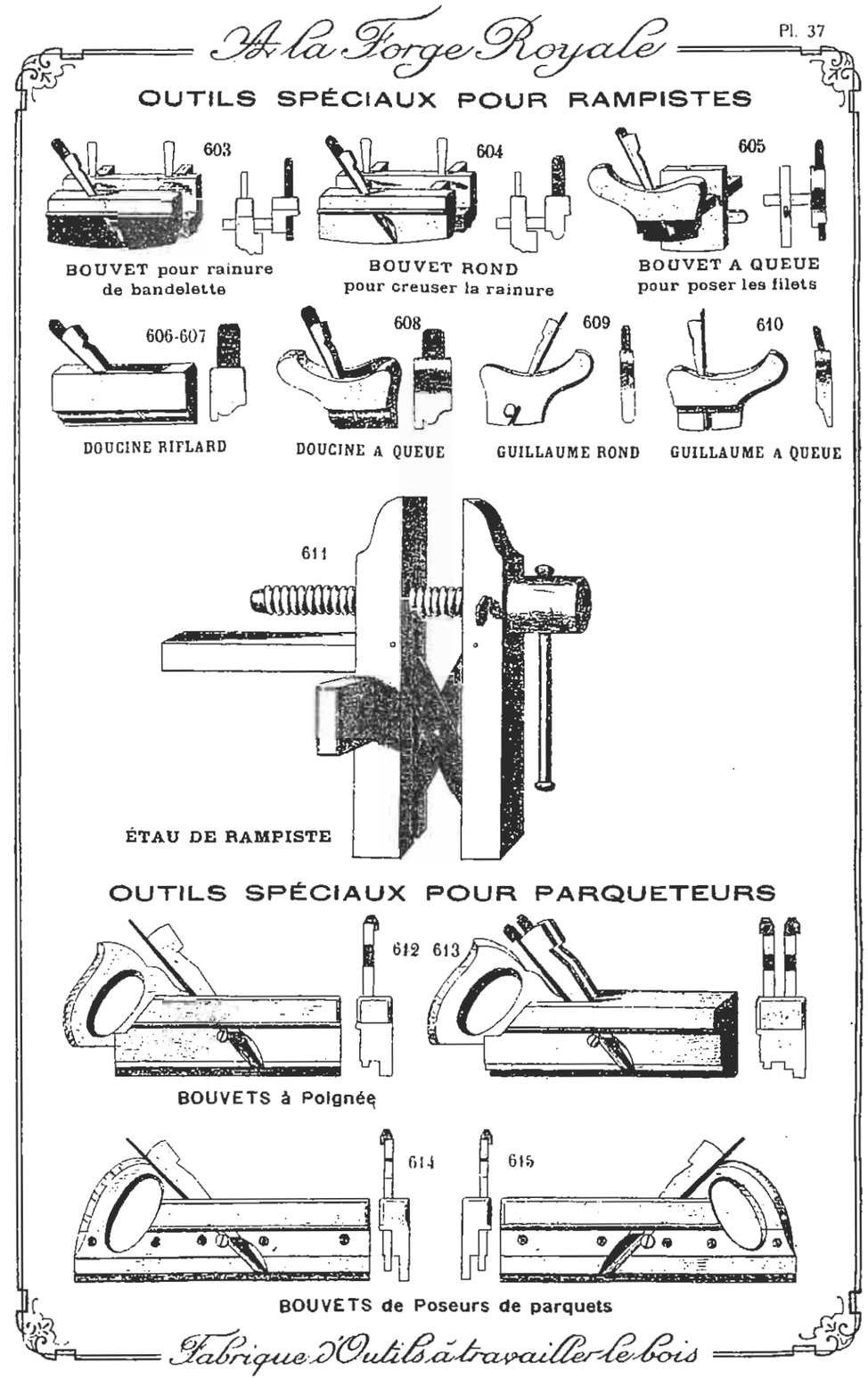
SPECIAL TOOLS FOR PARQUET FLOOR MAKERS

612, 613

GROOVING PLANES with handle

614, 615

GROOVING PLANES for Layers of parquet floors



DADOES
for Parquet Floor Makers

616,617

MOULDING WORKER'S
SMOOTH PLANE

619

SQUARE

618

SCRAPERS

620-621

TOOLS FOR THE PARQUET FLOOR

624

MACHINE FOR SETTING (SAWS)

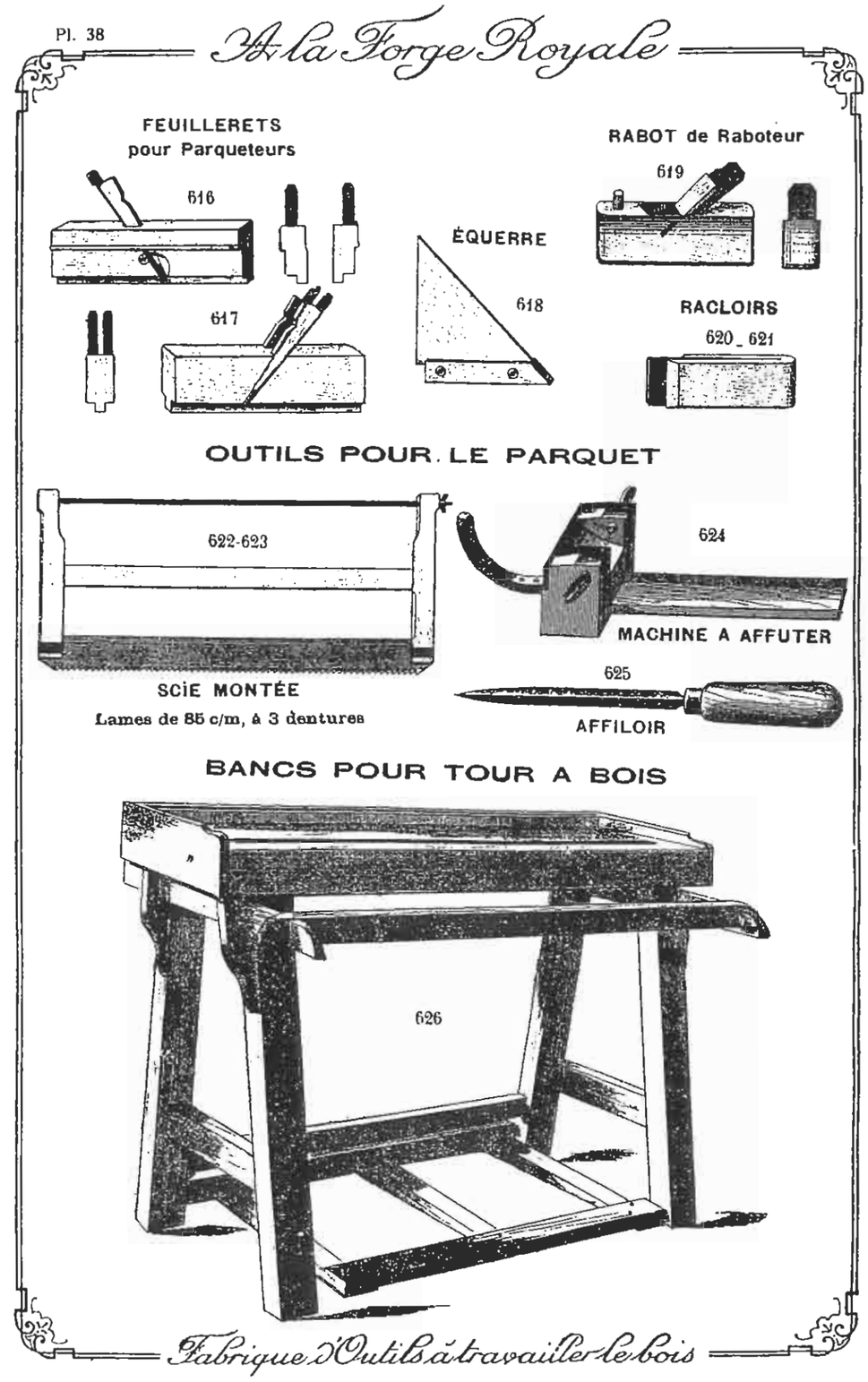
622-623

FRAME SAW
Blades - 85cm, 3 sets of teeth

625
FILE

BENCHES FOR WOOD TURNING

626



SPECIAL TOOLS FOR CARPENTERS

628 629

GROOVING PLANES for Steps and Risers

630

NOSING PLANE

631

CROSS-CUT SAW
for Carpenters

SPECIAL APPARATUS FOR CUTTING MARQUETRY

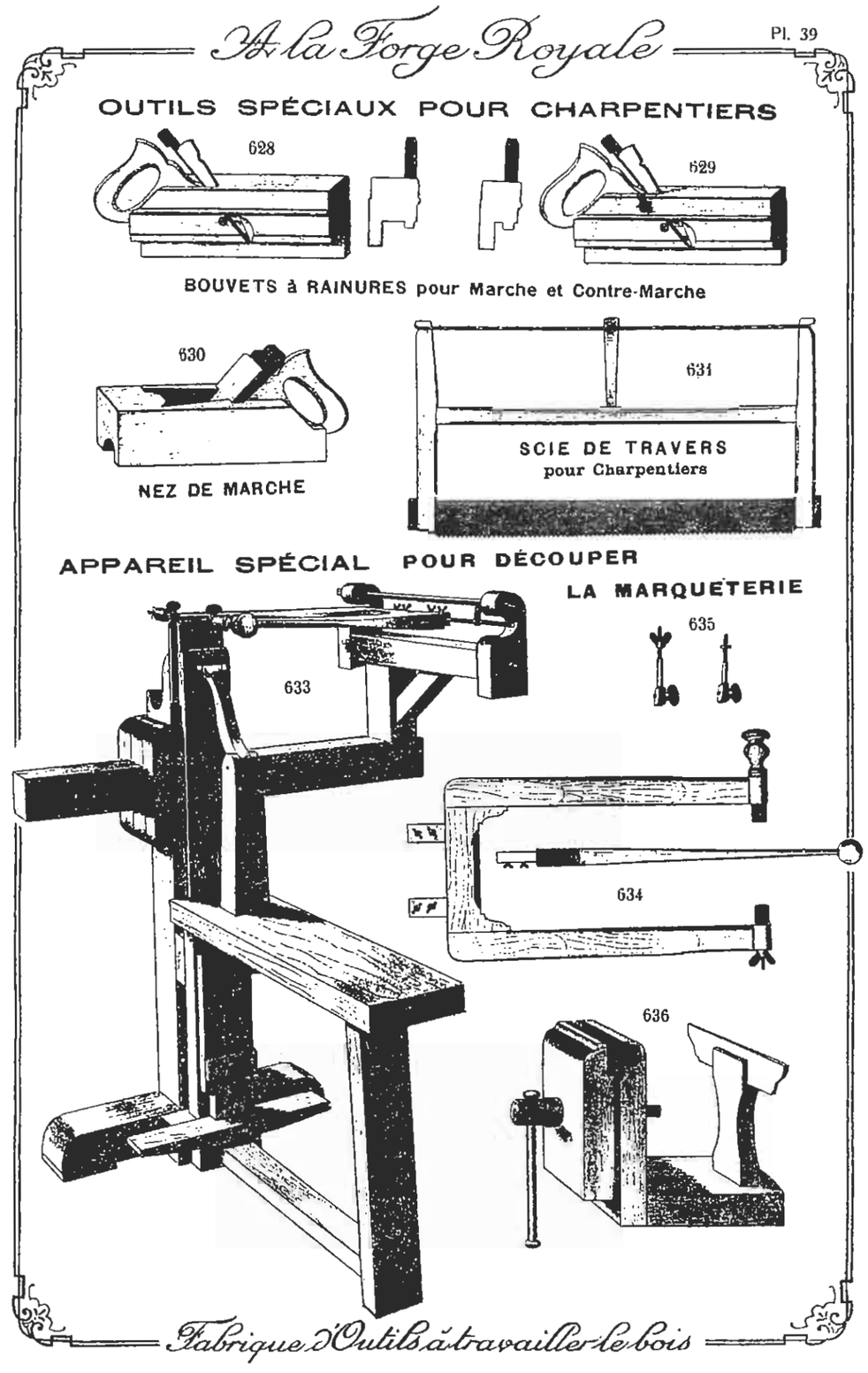
633

635

634

636

The marquetry cutter's saw (No.633) is described in The Gentle Art of Faking Furniture by Herbert Cescinsky, Dover Publications, New York 1967. A picture of the veneer cutter in action is shown opposite page 92.
As the saw cannot be used to cut a single layer of veneer without danger of breakage, four pieces are usually pinned together with headless veneer pins and cut at once. The bow of the frame saw (No. 634) limits the area of veneer that can be cut. For these reasons designs are often made utilizing two identical halves or four identical quarters.
The worker sits on the bench, known as the donkey, and works the chops or vise with a foot pedal.
Cescinsky states that the marquetry cutter's saw has not changed in some 250 years except that in some cases it is now power driven. -Translator



SPECIAL TOOLS FOR PACKERS

PACKER'S JOINTER in Hornbeam

639 to 641

Packer's Benches
in Beech

642

SMOOTH PLANES

644-645

(No French text - see #431)

643

SLITTING GAUGE

646

SPECIAL TOOLS FOR COOPERS

468-469

Croze

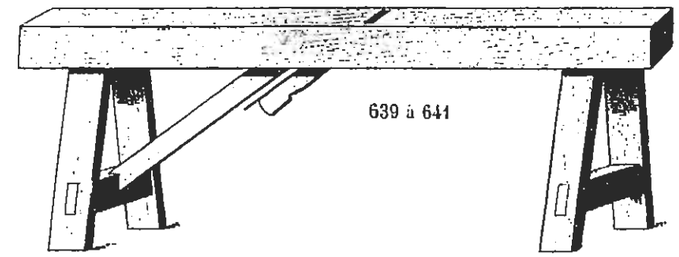
650 to 652

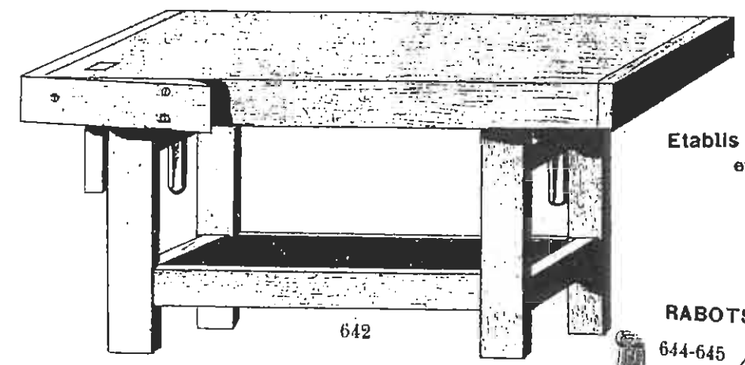
Howel - Macon style -19)

A la Forge Royale

OUTILS SPÉCIAUX POUR EMBALLEURS

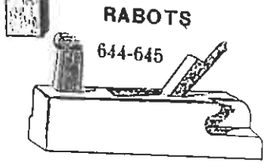
COLOMBE D'EMBALLEUR en Charme

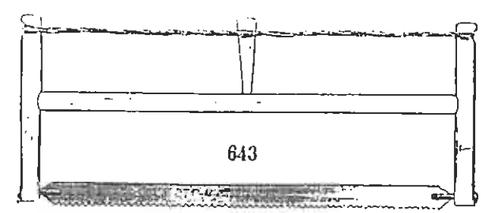




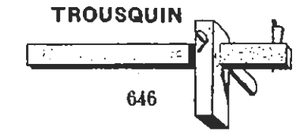
Etablis d'Emballeurs
en Hêtre

RABOTS

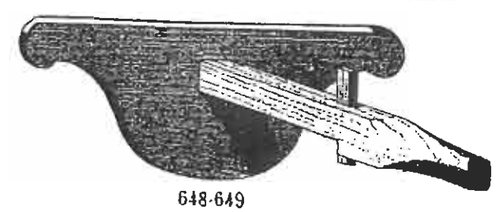




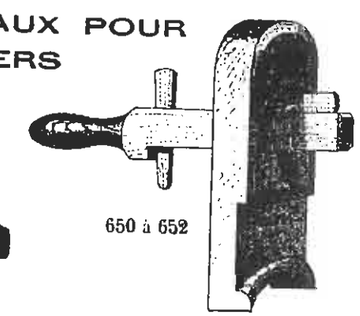
TROUSQUIN



OUTILS SPÉCIAUX POUR TONNELIERS



Verdondaine



Jabloir maçonnais

Fabrique d'Outils à travailler le bois

SMOOTH PLANES with convex sole

653-654

SMOOTH PLANES CURVED to the side
(Leveling plane)

655-656

657

FRET SAW

658

CROSS-CUT SAW -13)

WINDLASSES (WINCHES) or
barrel tighteners -13a)
The cord is not shown (Cf. also
#314, Pl.24) -Translator)

659-660

GROOVING PLOW-HOWEL

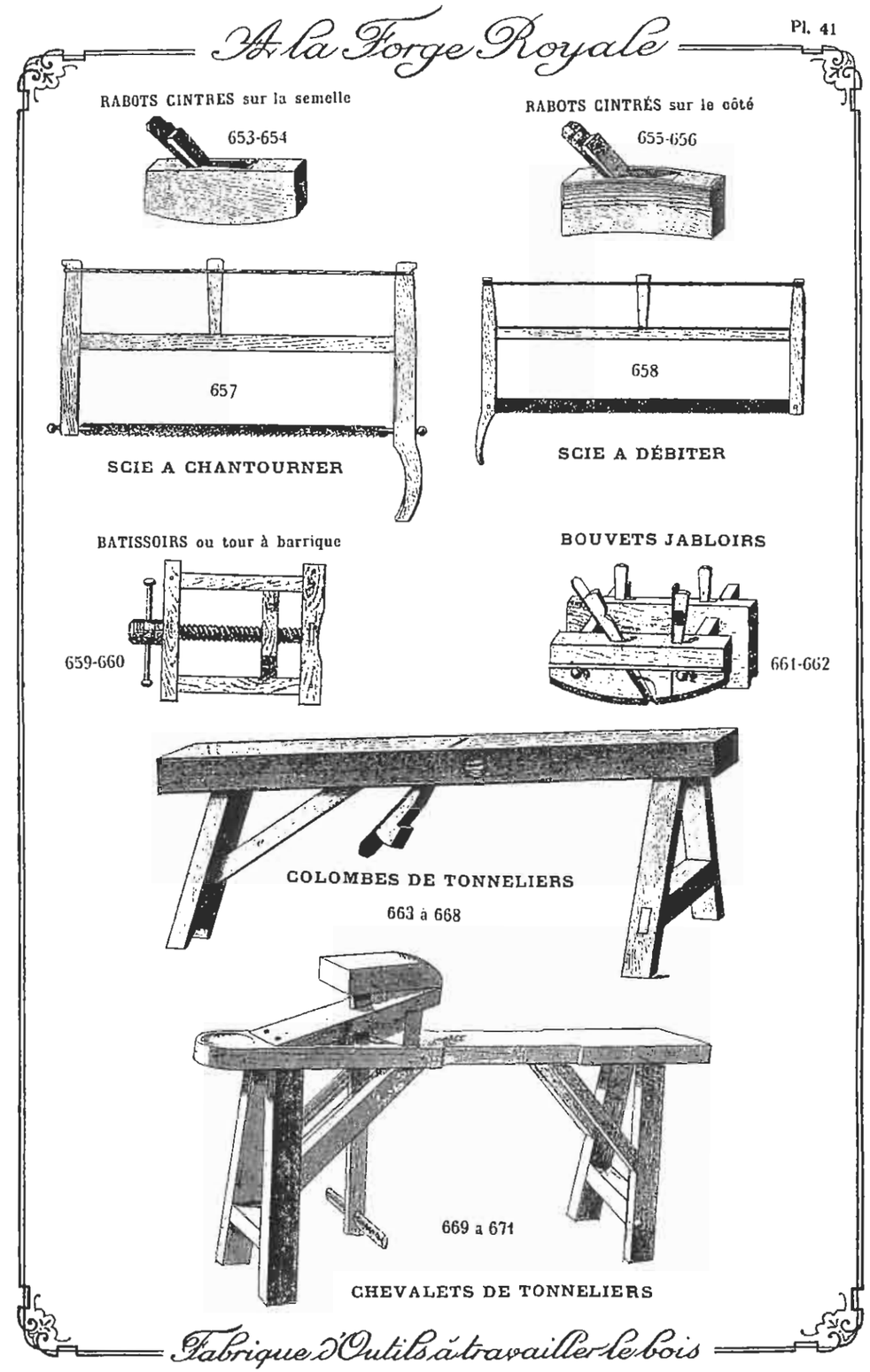
661-662

COOPER'S LONG JOINTER

663 to 668

669 to 671

COOPERS' SHAVING BENCHES



SPECIAL TOOLS FOR COACH MAKERS
WHEELWRIGHTS AND CARRIAGE JOINERS

NOTE - The special smooth planes shown below are service wood; they have a uniform length of 17 cm., the irons are 34 mm. wide.

672-673

SMOOTH PLANES, flat, rectangular

674-675

SMOOTH PLANES, flat, boat-shaped (literally shuttle-shaped)

676-677

SMOOTH PLANES, concave, boat-shaped

678-679

SMOOTH PLANES, convex, boat-shaped

680-681

SMOOTH PLANES, for rabbeting, boat-shaped

682-683

SMOOTH PLANES w/tail, boat-shaped

684

HAND SAW -13)

685

RIP SAW

C-CLAMPS AND BAR CLAMPS in cast steel

686

C-CLAMPS or vises

688

BAR CLAMPS w/steel bar

689,690,691

RABBETS WITH TAILS

692

T-RABBET

693-694

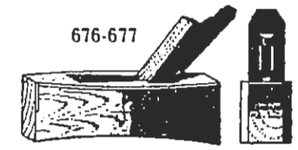
ROUTERS, opening at top, iron Cast Steel, 40 millimeters

OUTILS SPÉCIAUX POUR CARROSSIERS
CHARRONS ET MENUISIERS EN VOITURES

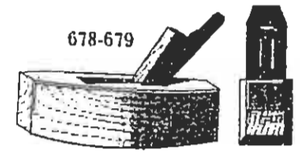
NOTA. — *Les Rabots spéciaux ci-dessous sont en cormier : ils ont une longueur uniforme de 17 ½ les fers ont une largeur de 34 ½*

RABOTS plats carrés

RABOTS plats à navette



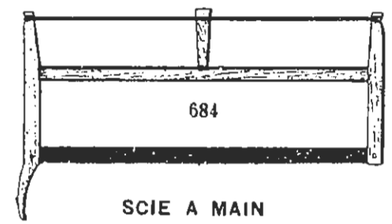
RABOTS creux à navette



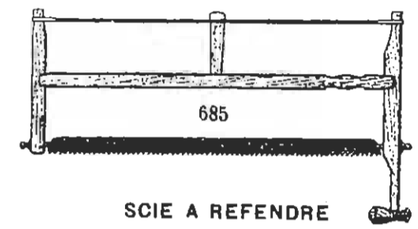
RABOTS cintrés à navette

RABOTS à élégir à navette

RABOTS à queue à navette



SCIE A MAIN

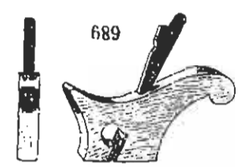


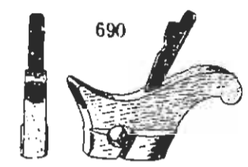
SCIE A REFENDRE

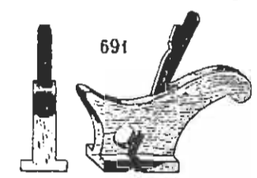
HAPPES et SERRE-JOINTS en acier coulé

Happes, ou presses

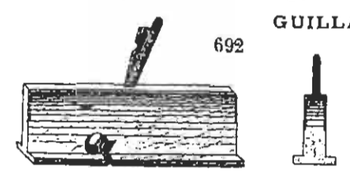
SERRE-JOINTS tige en acier







GUILLAUMES A QUEUE



GUILLAUME droit à élégir

GUIMBARDES, lumière dessus, fer A. F de 40 millimètres

ROUTER w/2 squares

695

ROUTER w/2 beads

696

ROUTER, 2 quarter rounds

697

DRIP MOULDING for carriage

699

FILLISTER for windows
of carriages

700

SPOKE SHAVES for Wheelwrights

701,702, 703,704

PLOWS FOR DEEPENING

705 to 708

FLAT GROOVERS
(Coachmakers' plows) -20)

709 710

PLOWS FOR GROOVES
of bodies, for glass

711-712

QUARTER ROUND
with tail

713

UPRIGHT BEAD

714

BEAD WITH TAIL

715

UPRIGHT HALVING

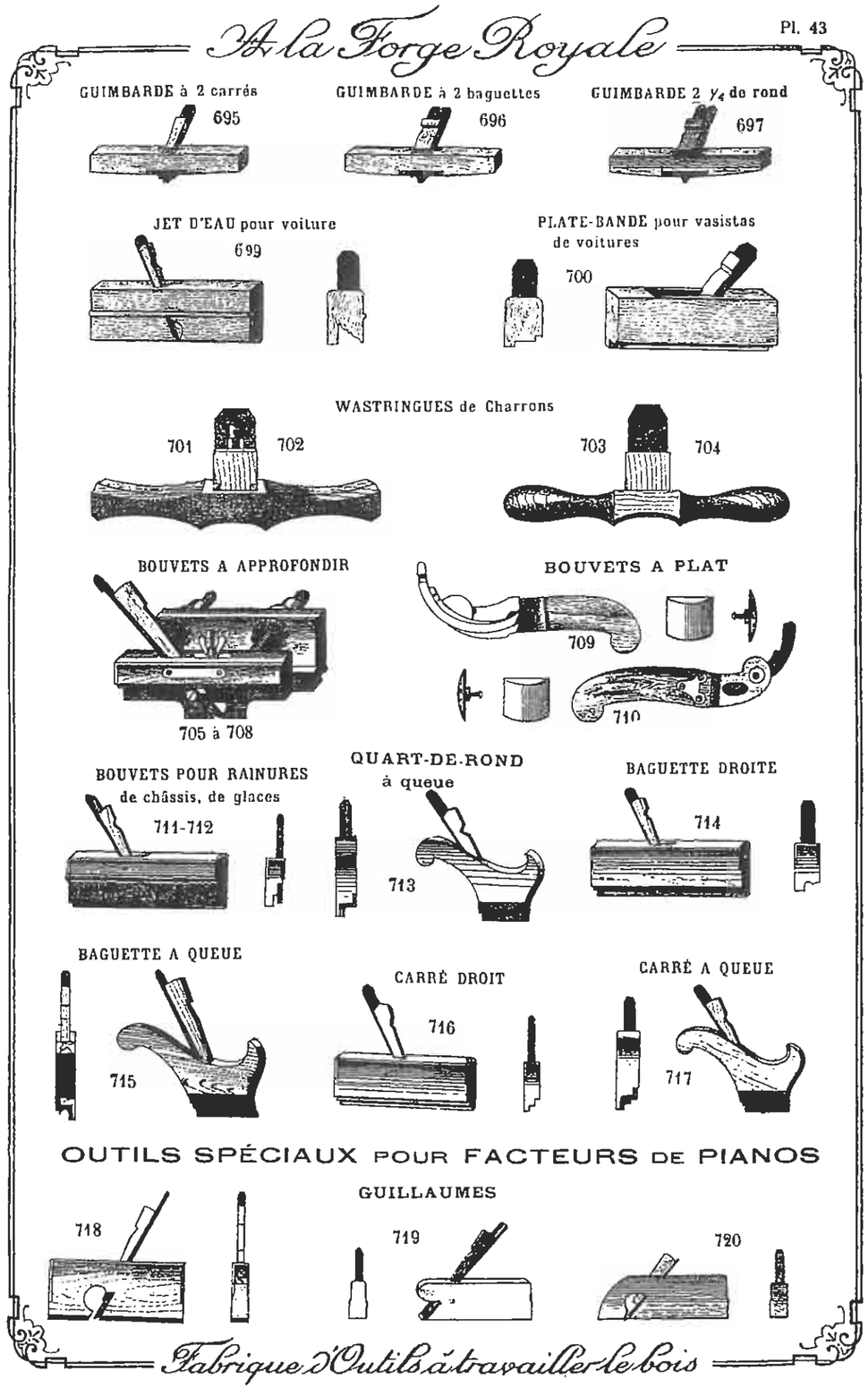
716

HALVING WITH TAIL

717

SPECIAL TOOLS FOR PIANO MAKERS
RABBETS

718,719, 720



CLAMPS for adjusting escapements (of pianos)

722

RABBET w/2 irons, w/steel sole for ivory

721

CLAMP for gluing the hammers

723

SMOOTH PLANES, flat

726

(small model)
727

SMOOTH PLANE for Ivory w/inlaid service wood sole

724-725

SMOOTH PLANES round and compass

728, 729-730

DRILL BIT PADS in service wood

732

733

BIT BRACE in service wood, necks in bronze -21)

734

SPECIAL TOOLS FOR BOOKBINDERS AND GILDERS

GILDERS' BENCHES

741-742

SEWING FRAMES FOR BOOKBINDERS

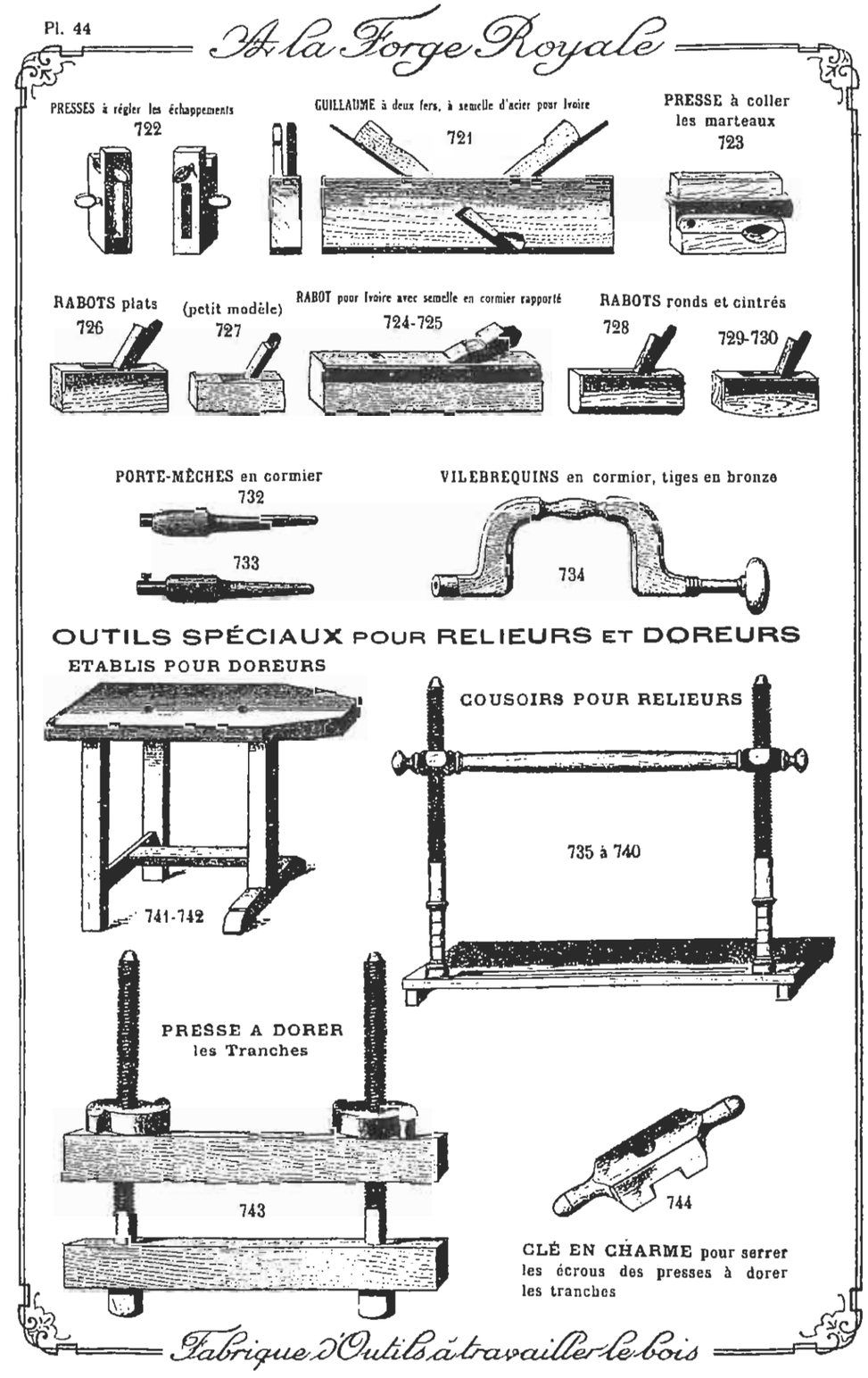
735 to 740

PRESS FOR GILDING THE EDGES

743

744

KEY IN HORNBEAM to tighten the nuts of presses for gilding the edges



HEADBANDING PRESS
With hornbeam screws

745

PRESS FOR GILDING
THE BACKS
With hornbeam screws

746

LYING PRESS with 3 cheeks

750 to 752

LYING PRESS with 2 cheeks

753 to 755

757,758

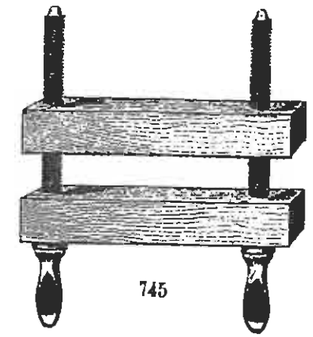
Channeling FOOT, iron, w/brass wing nut, for plow

756

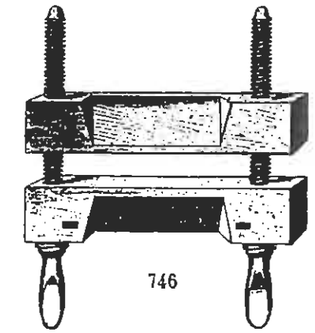
PLOW FOR LYING PRESS, w/hornbeam screw (without foot)

A la Forge Royale

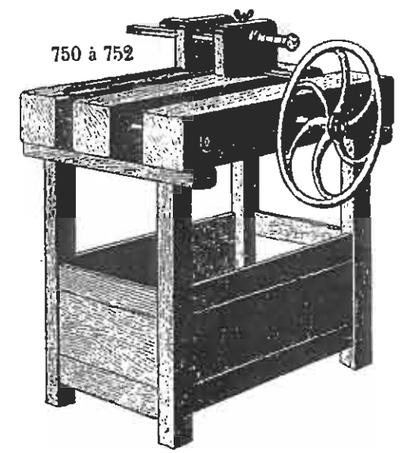
PRESSE A TRANCHEFILER
Avec vis en charme



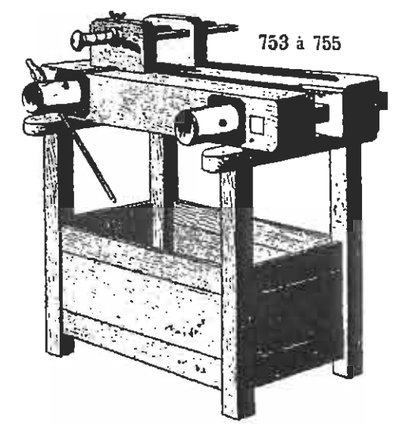
PRESSE A DORER
LES DOS
Avec vis en charme

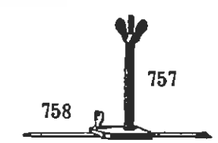


PRESSE A ROGNER à 3 Jumelles

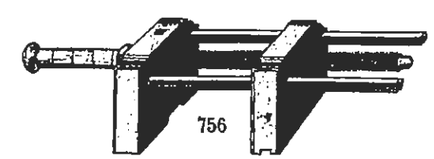


PRESSE A ROGNER à 2 Jumelles





TALONS à coulisses, en fer, avec écrou en cuivre, pour fût à rogner



FUT A ROGNER, avec vis en charme (sans talon)

SPECIAL TOOLS FOR CANING, RATTAN, AND RUSH WORK ON CHAIRS AND FURNITURE

759 to 761

CANERS' BENCHES

TURNTABLE for Rushworker

773-774

Pusher

776

Tighteners

771-772

Punches

768-769

Peg for caning

767

Straightening comb

770

Arranger

777

775

Stuffer

Caners' needles

762 to 766

SPECIAL TOOLS FOR SCULPTORS AND PATTERN MAKERS

(See special Price Catalog)

TOOLS IN STEEL

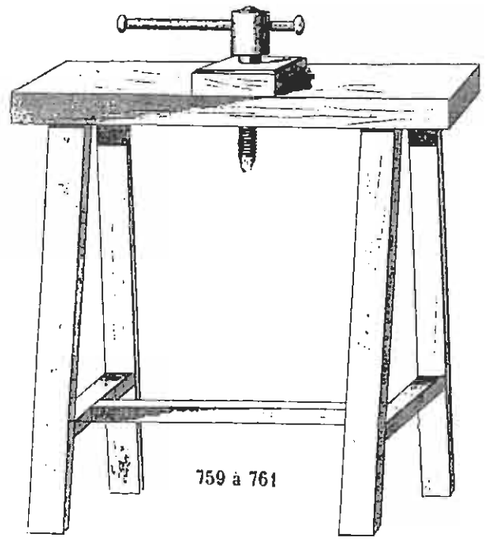
Chisels, Large Chisels, Saw Blades, Files, Rasps, etc.

(SEE SPECIAL PRICE LIST)

A la Forge Royale

OUTILS SPÉCIAUX POUR LE CANNAGE

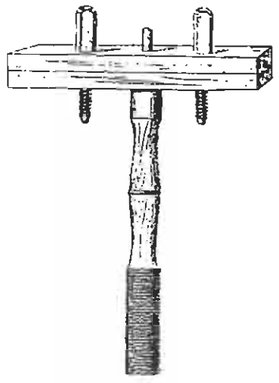
LE ROTINAGE ET LE PAILLAGE DES SIÈGES ET MEUBLES



759 à 761

BANCS DE CANNIÈRES

TOURNIQUET pour Pailleuse



773-774

775

Rembourroir

Repoussoir

776

Reprises

771-772

Poinçons

768-769

Cheville de cannière

767

Rapprochoir

770

Arrangeoir

777

Aiguilles de cannières

762 à 766

OUTILS SPÉCIAUX pour SCULPTEURS et MODELEURS

(Voir Tarif Album spécial)

OUTILS EN ACIER

Bédanes, Ciseaux, Lames de Scies. Limes, Rapes, etc.

(VOIR TARIF SPÉCIAL)

Fabrique d'Outils à travailler le bois

TABLE OF CONTENTS
(Direct translation)

Page corrections are shown in ( ).

A — PAGES

Sets of tools, various 3
Bench front w/"Presse Parisienne" for WORKBENCH 16
Astragal 33

B

GROOVING PLANES for joinery,
-various 5-6
-grooving. 6
-mortising 6
-for table guides 6
-for stair treads 6
-for parquet floor makers . . 6
-for parquet floor layers . . 6
-for banding 7
-round for balusters 7
-w/tail 7
-for deepening 7-8
Shooting jacks, various . . . 8-9
Shooting boards, various . . 9-10
Clamps for (picture) framers 8-9-10
Miter boxes, various 10
BLOCK for "PRESSE PARISIENNE", complete 16
Saw cheeks, various 25
Beads, single and double . . . 32
Stair rail. 32
Ogee w/quirk 32
Crow's beak 32
Bench for turning wood. . . . 38
Tool boxes. 10

C

Fences for grooving ploughs. . 8
Compasses in wood, various . . 11
Clamps for panels 11-12
PRESSES for VENEERING, various 11-12
Keys for presses 11
Saw handles. 26
Coves 32
Tooth racks (tools for). 32
Cover-joints 33
BENCHES for MARQUETRY. 39

D

Grooving ploughs for notches. . 36
Ovalos, -plain. 32
" -w/quirk. 32
" -for cornice. 32

E

Squares, various. 13
VISES in wood, various. . . .13-15
" - sculptors'. 14
" - last makers'. 14
" - stair builders' 14
" - armchair makers'. . . 15
" - chair makers' 15
" - gentlemen's 15
" - hand 14

WORKBENCHES - joiners' 15
" - cabinet makers'. 16
" - joiners' w/"Presse Parisienne" 16
" - Cabinet makers' w/"Presse Parisienne" 17
" - Packers 20
" - Sculptors 20
" - Joiners w/wagon vise . . . 17
" - Cabinet makers w/wagon vise 17
" - w/quick release vise . . . 18
" - "Presse Parisienne" and quick release vise. . . 19
" - wagon vise and quick release vise 18
" - Mechanics'. 19
" - Gilders' 19
Clamps for saw sharpening . . 21
" for window shutters. . 21

F

Bevels, various. 13
DADOES, various 21
" , parquet floor makers . 38

G

Carpenter's razee jointer . . . 4
RABBETS, various 21-22
- carriage makers'. 22
- piano makers' 22
- to shoot slats 22
- for table joints 22
- sloping, for table guides . 22
- for stairs 22
ROUTERS, various 23
" - cabinet makers' . . 23
" - sculptors'. 23
" - carriage makers'. . . 23
Fittings for steel bar-clamp . 30
Cupboard moulding (small & large) . . . . . 33(32)

M

Profiling jaws for chair makers 15
MALLETS - joiners' 23
" - sculptors' 23
" - tinsmiths' 23
Handles for files, chisels, large chisels 23
HOLLOWS without fence 32
" w/fence 32
Heads for bar-clamps. 30
Mayeux -16) for cupboard frames 32

A la Forge Royale

TABLE DES MATIERES

PAGES

A

Affûtage divers. 3
ALAISE avec PRESSE PARISIENNE pour ÉTABLIS 16
Astragale 33

B

BOUVETS à joindre divers 5-6
» à rainer. 6
» à embrever 6
» pour coulisses de table . . 6
» pour marches d'escalier . . 6
» pour parqueteurs 6
» pour poseurs de parquets . . 6
» pour rainure de bandelette . 7
» rond p^r rampes d'escaliers . 7
» à queue. 7
» à approfondir 7-8
Boîtes à recaler diverses 8-9
Bois à dresser divers 9-10
Boîtes pour encadreurs. 8-9-10
Boîtes d'onglets diverses 10
BLOC de PRESSE PARISIENNE complet 16
Bras de scie divers. 25
Baguettes simples et doubles 32
Barres d'appui 32
Boudins à baguette. 32
Becs de corbin 32
Bancs pour tour à bois. 38
Boîtes d'outils 10

C

Conduits de bouvet de deux pièces . . 8
Compas en bois divers. 11
Chassis pour les panneaux. 11-12
CHASSIS à PLAQUER divers . . . 11-12
Clés pour châssis 11
Chaperons de scies. 26
Congés 32
Crémaillères (outils pour) 32
Couvre joints 33
CHEVALETS de MARQUETEURS . . 39

D

Dents de bouvet pour feuillure. . . . 36
Doucines simples 32
» à baguette 32
» pour corniche. 32

E

Equerres diverses 13
ÉTAUX en bois divers. 13-15
» de sculpteurs 14
» de formiers. 14
» de rampistes 14

PAGES

ÉTAUX de menuisiers en sièges . . . 15
de chaisiers 15
» d'amateurs 15
» à mains 14
ÉTABLIS de menuisiers 15
» d'ébénistes 16
» **Menuisiers Presse Parisienne** 16
» **Ébénistes Presse Parisienne** 17
» Emballeurs 20
» Sculpteurs 20
» **Menuisiers Presse à Chariot** 17
» **Ebénistes Presse à Chariot.** 17
» **avec Presse à serrage instan^e** 18
» **Presse Parisienne et Presse à serrage instantané** . . 19
» **Presse à Chariot et Presse à serrage instantané** . . 18
» **Mécaniciens** 19
» **Doreurs** 19
Entailles à limer les scies 21
» de persienne à tablettes . . . 21

F

Fausses-équerres diverses 13
FEUILLERETS divers 21
» parqueteurs 38

G

Galères de charpentiers 4
GUILLAUMES divers 21-22
» pour carrossiers . . . 22
» pour facteurs pianos . . 22
» à arraser les lames . . 22
» pour noix volets table . 22
» de pente p^r coulisse table 22
» pour rampes d'escaliers . 22
GUIMBARDES diverses 23
» pour ébénistes. . . . 23
» pour sculpteurs . . . 23
» pour carrossiers . . . 23
Garniture serre-joint acier. 30
Gorge d'armoire (petite et grande). . . 33

M

Machoires à chantourner pour menuisiers en sièges 15
MAILLETS de menuisiers. 23
» de sculpteurs. 23
» de ferblantiers 23
Manches de limes, ciseaux, bédanes . . 23
MOUCHETTES sans joue 32
» à joue 32
Mentonnets de serre-joints 30
Mayeux pour cadres d'armoires . . . 32

Fabrique d'Outils à travailler le bois

TABLE OF CONTENTS (CONTINUED)

PAGES

O

SPECIAL TOOLS

For Dining room Tables . . . 33-34
" Armchair makers. 34
" Windows 34-35-36
" Window shutters 36
" Baluster makers 37
" Parquet floor makers. . 37-38
" Carpenters 39
" Marquetry makers. 39
" Packers 40
" Coopers 40-41
" Coach makers 42-43
" Piano makers 43-44
" Book binders-Gilders . . 44-45
" Caning & Rushwork on Chairs 46

P

"PRESSE PARISIENNE" for Workbenches 15
HANDLES - jointers 23
" - tools 23
" - hand saws . . . 27(23)
Fillisters, various 23
GLUING CLAMPS - reinforced . 24
" - reinforced & bolts. . 24
" - w/bolts. 24
" - hand 24
" - for pianos 24
" - w/steel screw 24
" - for Coach makers, called "C-Clamps" . . 24
Clamps for sculptors 24
" - cord windlass . . . 24
" - combination 25
Door frames 32
Small and large cupboard moulding . . . . . 33(32)
Wagon vise for workbench . . . 18

Q

Quarter rounds. 32

R

SMOOTH PLANES, VARIOUS . . . 4-5
" - steel sole 4
" - toothing 4
" - scraping 4
" - compass 4
" - cornering 4
" - reducing 4
" - miter 5
" - rounds 32
" - hollows 32
" - for coach makers . . . 42

PAGES

SMOOTH PLANES for piano makers . 44
FORE PLANES, various 4
" - for table grooves . 33

S

SAWS - frame . . . . . 25(&26)
" - "THE FOLDER" 26
" - buck 27
" - moulding 27
" - compass 27
" - hand 27
" - veneer 27
" - dowel 27
" - armchair makers'. . . 27
" - parquet floor makers'. . 27
" - cross-cut 28
" - pit 28
" - packers' 28
" - wheelwrights' & coach makers'. 28
" - coopers' 28
BAR-CLAMPS, reinforced . . . 29
" - w/bolts 29
" - w/iron screw. 29
" - demountable 29
" - varnishing 29
Bench stand for workbench . . 29
BAR-CLAMPS in steel w/screws. .30
" - for panels in steel . . 30
" - "The Framer" 30
" - steel for coach makers. 30
" - w/2 arms for panels . . 30
ASSEMBLER'S BENCH. 20

T

TRESTLES for doweling 31
Turning saw handles 26
Heads for bar-clamps 30
Marking gauges, various . . . 31
OGEES, plain 33
" , w/quirk 33

V

Jointers, various 3-4-9
Screws for shooting jacks. . .31
" for veneer presses 31
Bench holdfasts 31
" " , quick release 30*
Screws in wood, various. . . .31

W

SPOKE SHAVES - model makers'. .31
" - wheelwrights'. .31

* Not found in text - Translator

A la Forge Royale

TABLE DES MATIERES (SUITE)

PAGES

O

OUTILS SPECIAUX

Pour Tables Salles à manger . . . 33-34
» Menuisiers en sièges. . . . 34
» les Fenêtres 34-35-36
» les Persiennes 36
» Rampistes 37
» Parqueteurs 37-38
» Charpentiers 39
» Marqueteurs 39
» Emballeurs 40
» Tonneliers 40-41
» Carrossiers. 42-43
» Facteurs Pianos 43-44
» Relieurs-Doreurs 44-45
» Cannage et le Paillage des Chaises 46

P

PRESSE PARISIENNE pour Etablis . 15
POIGNÉES varlopes 23
» outils 23
» scie égoïne 27
Plates-bandes divers 23
PRESSES A COLLER, à enfourchement 24
» à enfour et boulons 24
» à boulons. . . 24
» à main . . . 24
» pour pianos . . 24
» à pompes acier . 24
» pour Carrossiers dites "Happes" 24
Presses pour sculpteurs 24
» à cordo. 24
» articulées 25
Poteaux d'huisserie 32
Petite et grande gorge armoire . . . 33
Presses à chariot pour établi 18

Q

Quarts de ronds 32

R

RABOTS DIVERS. 4-5
» semelle d'acier 4
» à dents 4
» racloirs 4
» cintrés 4
» à débillarder 4
» à élégir 4
» d'onglets 5
» ronds 32
» creux 32
» pour carrossiers. 42

PAGES

RABOTS pour facteurs pianos. . . . 44
RIFLARD divers 4
» pour coulisses de table. . . 33

S

SCIES montées 25
» "LA PLIANTE" 26
» à bûches. 27
» à moulures 27
» à guichet 27
» égoïnes 27
» à placage 27
» à chevilles 27
» menuisiers en fauteuils. . . . 27
» parqueteurs 27
» de travers 28
» de long 28
» emballeurs 28
» charrons et carrossiers 28
» tonneliers 28
SERRES-JOINTS à enfourchements . . 29
» à boulons 29
» vis fer 29
» démontables . . . 29
» à vernir 29
Servante pour établi 29
SERRE-JOINTS en acier à pompes . . 30
» à panneaux en acier . 30
» "Le Dormant" . . . 30
» acier pour carrossiers . 30
» à 2 branches pour panneaux . 30
SELLE d'assemblage 20

T

TRÉTEAUX à cheviller 31
Tourillons de scie 26
Têtes de serre-joints 30
Trousquins divers 31
TALONS simples 33
» à baguette 33

V

Varlopes divers 3-4-9
Vis pour boite à recaler 31
» pour châssis à plaquer. 31
Valets établis 31
» serrage instantané 30
Vis en bois diverses 31

W

WASTRINGUES de modeleurs . . . 31
de charrons. . . . 31

Fabrique d'Outils a travailler le bois

ALPHABETIZED INDEX

Page

Barrel tightener (windlass). . 41
BENCHES (See also WORKBENCHES)
  Assemblers'. 20
  Chair caners' 46
  Gilders' 19,44
  Marquetry 39
  Mechanics', machinists' locksmiths' 19
  Packers' 20,40
  Sculptors' 20
  Turners' 38
Bench front w/patented "Presse Parisienne" vise . . 16
Bench holdfasts 31
Bench stand 29
Bevels 13
Bilboquet (templet) 34
Bit brace 44
Bookbinders'-channeling foot . .45
  -plough 45
  -presses 44,45
  -sewing frame . . . 44

Chair caners' small tools . . . 46
  -turntable. . . . 46
CLAMPS (See also "Handscrews")
  Bar 29,30,42
  C 24,42
  Combination 25
  Demountable 29
  Hand 24,30
  Panel. 11,30
  Piano 24,44
  Picture framing. . .8,9,10
  Saw sharpening 21
  Screw 24
  Varnishing. 29
  Window shutters/shelves . 21
Compasses 11
Cooper's long jointer 41
Cooper's windlass. 41
Croze. 40

Drill bit pad 44

File 38

Handles 23,26
Handscrews. 24,25
Howels 40/41

Jacks, flat, miter, square 8,34,36

Mallets 23
Marking gauges 31
Marquetry tools. 39
Miter boxes 10
Miter jacks 8
Miter templet 34

Page

Panel press 12
PLANES
  Carriage and
    Coach makers'. .8,21,22,42,43
    Compass (convex) 4,7,22,37,41 42,44
    Concave 33,42
    Coopers'. 41
    Crow's beak 32
    Curved to the side (levelling) 41
    Dadoes 21,38
    Door frame. 32
    Fillisters(filletsters) 23,43
    Fore 4,33
    Grooving planes. . 5,6,7,8,34 36,37,39,41,43
      " w/fence (plows) 7,8,37,41
      " w/tail. 37
    Halving 43
    Hollows 32
    Jack 4
    Jointers 3,4,40,41
    Leveling 41
    Match 5,34,37
    Miter 5
    Moulding . .7,32,33,34,35,36, 37,43
    Nosing 39
    Notching. 36
    Packer's jointer 40
    Panel jointer 4,9
    Parquet floor . . . 6,37,38
    Piano makers' 22,43,44
    Plows 7,8,37,41
    Rabbets . . 21,22,33,36,37,42, 43,44
      " -Boat (shuttle shape) 36,42
      " -Coachmaker's T . . . 22
      " -w/tail. . . . 22,37,42
    Rounds 7,32,37,44
    Scraping 3,4,10
    Shooting 3,10
    Side rabbet 21,22
    Smooth . . . 4,5,38,40,42,44
    Stair 6,37,39
    Stair rail 32
    Steel sole 4
    T 21,22,42
    Table 6,33
    w/Tail 7,22,37,42,43
    for Toothed racks 32
    Toothing 4
    Window sash. . . . 34,35,36
Plane handles 23
Plow - bookbinder's . . . 45
Presses, panel and veneer 11,12
  " - keys for 11

ALPHABETIZED INDEX (Continued)

Page

Routers 23,42,43

SAWS
  Armchair makers'. . . . 27,34
  Buck 27
  Coachmakers' 28
  Compass (keyhole) 27
  Cooper's headsaw 28
  Cross-cut 28,39,41
  Dowel 27
  Electricians' 26
  Folding 26
  Frame 25,38
  Framed pit. 28
  Hand 27,42
  Jig 28,41
  Packers 28,40
  Parquet floor makers'. . . 27
  for Picture framing clamps .10
  Picture moulding. 27
  Rip 28,41,42
  "Universal" 26
  Veneer 27
  Wheelwrights'. 28
  Woodcutters' 26
Saw bucks 27
Saw cheeks 25
Saw handles 23,26
Saw set 38
Saw sharpening clamps 21
Scrapers 23,38
Screws, for workbenches etc. . .31
Shooting boards 9,10
Shooting jacks. . . 8,9,33,34,36
Slitting gauge. 40
SPECIAL TOOLS FOR
  Armchair makers 27,34
  Bookbinders and gilders 44,45
  Cane and rush chairs . . . 46
  Carpenters 39
  Coach makers 42,43
  Coopers 40,41
  Dining room tables . . 33,34
  Marquetry makers 39
  Packers 40
  Parquet floor makers . 6,37,38
  Piano makers 22,43,44
  Sash mouldings 36
  Stair builders 37
  Window shutters 36
  Windows (casement). . 34,35,36
Spoke shaves 31
Squares 9,13,38

Page

Templet for mouldings. . . . 34
Tool boxes. 10
Trestles for doweling . . . 31

Veneer presses 11,12
  " screws for 31

VISES
  Armchair makers' 15
  Chair makers'. 15
  Gentlemen's 15
  Hand 14
  "IDEAL" quick release . . 18
  Last makers' 14
  Pattern makers' 14
  Quick release. 18
  Sculptors' 14,24
  Stair builders' 14,37
  Wagon 18
Windlass - cooper's 41
Windlass - pattern maker's. . 24
WORKBENCHES (See also "BENCHES")
  Cabinet makers' 16,17
  Joiners' 15,16,17
  Ordinary 18,19

* * * * * * * *

NOTES

1) The "long screw" is threaded through two bosses attached to the underside of the cap iron. It moves in the slot of the plane iron when the screw is turned, adjusting the iron. The Féron iron is not tapered, although the practice was common in French and Austrian smooth plane irons. It is the only iron listed in the Féron catalog as having a long screw. Cf. Joh. Weiss & Sohn Catalog, p. 41, Nos. 173 and 174.

2) According to Philip Walker the arms of the fence are diamond shaped (◊) and the action of tightening the wing nuts onto them has an automatic effect of bringing the fence parallel to the stock.

3) Cf. Salaman, pg. 407, Fig. 594(b), where it is called "a cramp in the form of an open box". It is used for sawing the tenons used in armchair making. See 17) below.

4) Cf. Mercer, pg. 76, Fig. 74, where the handscrew operates from the side.

5) Cf. Mercer, pg. 59, Fig, 57(b) "This square appears on Roman gravestones."

6) Cf. Salaman, pgs. 476-477, Fig. 695(b). This tool appears on some Roman gravestones.

7) "Brevetée S.G.D.G." stands for "Patented without guarantee of the Government" (Sans Garantie due Gourvernement) When the French patent system was inaugurated some members of the legislature feared that the government might otherwise incur some liability.

8) Cf. Salaman, pg. 74, Fig. 107a, which shows a steel bench stop with a spring.

9) The French word "guimbarde" has the primary meaning of "router" but here it apparently also covers scrapers.

10) Cf. Salaman, pg. 170, Fig. 250 "Cramp, wood".

11) Cf. Salaman, pg. 170, Fig. 249 "Cramp, Universal (Combination Cramp)"

12) Cf. Salaman, pg. 407, Fig. 594(a), "Saw, Armchair Maker's". See 17) below.

13) Cf. Salaman, pg. 413, Fig. 607, "Saw, Cooper's Head"

13a) Cf. Salaman, pg. 163, Fig. 2 "Hooping Windlass"

14) Cf. Townsend, The Petite Gazette, Vol. II, No. 5; and Introduction.

15) Cf. Welsh pg. 186, Fig. 6 which reproduces Plate 30 of Roubo's L'Art du Menuisier (The Joiner's Art) of 1774, showing planes to make panels and mouldings. Figures 1-7 illustrate the "bec de corbin". "Corbin" is an archaic word for crow, indicating the extreme age of this tool.

16) Cf. Petit Larousse Illustré. Mayeux was originally the name of a character created in the 1830s to satirize the petit bourgeoisie who made up the French National Guard at the time of the revolution in that year. He was shown as excessively hunch-backed. Hence these moulding planes create a hump-backed or "Mayeux" profile. They come in pairs and it is assumed that they were used to make air-tight joints for the doors of the armoires or large cabinets used by the French for storing clothes.

17) Cf. Salaman, pg. 407, Fig. 594(c). The templet is laid on the upper surface of the square jack (571) for marking the cheeks of the tenon, using the two upright plates as guides. The tenons are then cut out with the armchair saw (567-568).

18) According to Raymond R. Townsend the term paestum derives from the discovery in the 18th Century of Doric columns in the ruins of Paestum near Salerno, Italy. Hence a type of cove with this configuration.

19) Macon is a city in the heart of the Burgundy wine country.

20) Cf. Wildung, pg. 37, Nos. 24 and 25. Wildung states that these tools were exclusively French. Having a very short curve they were used for cutting grooves where an ordinary plow could not reach. Cf. also Salaman pp. 393/394, Fig. 583(f). Salaman states that they were also made in Sweden.

21) Cf. Goodman, pg. 176. He translates "Vilbrequin" as "Wimblekin". This is a diminutive of the archaic word wimble, a bit brace. From the illustration it is not clear to me what is meant by "tiges en bronze". In a grooving plow the "tiges" are the arms connecting the fence and plow body. "Tige" is also the connecting rod of an automobile. Presumably Féron means the neck connecting the head to the crank, and possibly also the chuck.

BIBLIOGRAPHY

ARNOLD & WALKER - Catalogues - London and Needham Market, Surrey, 1974-78

GRAHAM BLACKBURN - The Illustrated Encyclopedia of Woodworking Handtools Instruments & Devices - Simon & Schuster, New York, 1974

CASSELS - New French Dictionary - Funk & Wagnalls Co., New York, 1930

HERBERT CESCINSKY - The Gentle Art of Faking Furniture, Dover Publications, New York 1967

K. DEINHARDT & A. SCHLOMAN - - Illustrated Technical Dictionary in Six Languages, Vol.II - McGraw Publishing Co., New York, 1908

LOUIS DE VRIES - French-English Science and Technology Dictionary, 4th Ed., McGraw-Hill Book Co., New York, 1976

HENRY DISSTON & SONS - The Saw in History, 1926 - Midwest Tool Collectors Association (M-W) and Early American Industries Association (EAIA), 1978

MARGUERITE-MARIE DUBOIS - Modern French-English Dictionary - Librairie Larousse, Paris, 1970

THE DUDEN PICTORIAL ENCYCLOPEDIA IN FIVE LANGUAGES - 2nd enlarged edition, Frederick Ungar Publishing Co., New York, 1958

W. L. GOODMAN - The History of Woodworking Tools - G. Bell & Sons, Ltd., London, 1972

J. M. GREBER - Die Geschichte des Hobels (History of the Plane), Zurich, VSSM Verlag 1956

ARTHUR W. JOHNSON - Manual ob Bookbinding, Charles Scribner's Sons, New York, 1978

J. E. MANSIN - Harraps New Standard French & English Dictionary - Charles Scribner's Sons, New York, 1972

RICHARD A. MARTIN - The Wooden Plane - EAIA, 1977

ALEX. MATHIESON & SONS, LIMITED - Catalogue, 8th Edition 1899 - Ken Roberts Publishing Co, Fitzwilliam NH, 1975

HENRY C. MERCER - Ancient Carpenters' Tools - Bucks County Historical Society, Doylestown PA, 1960

JOSEPH MOXON - Mechanick Exercises - Prager Publishers, New York, 1970

PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ - Librairie Larousse, Paris, 1914

WILLIAM A. RADFORD - Radford's Portfolio of Details of Building Construction, Radford Architectural Co., Chicago IL, 1911

R. A. SALAMAN - Dictionary of Tools 1700-1900 - Charles Scribner's Sons, New York, 1975

ALVIN SELLENS - Woodworking Planes - A. Sellens, Augusta KS, 1978

RAYMOND R. TOWNSEND - The Petite Gazette, Vol II, No.5, Williamsburg, VA 1980

JOH. WEISS & SOHN - Catalog 1909 - translation by Seth W. Burchard - M-W and EAIA, 1980

PETER C. WELSH - Woodworking Tools 1600-1900 - Smithsonian Institution, Washington DC, 1966

FRANK H. WILDUNG - Woodworking Tools at Shelburne Museum - Shelburne Museum, Shelburne VT, 1957

WOODCRAFT SUPPLY CORP. - Catalog Fall-Winter 1980 - Woburn MA

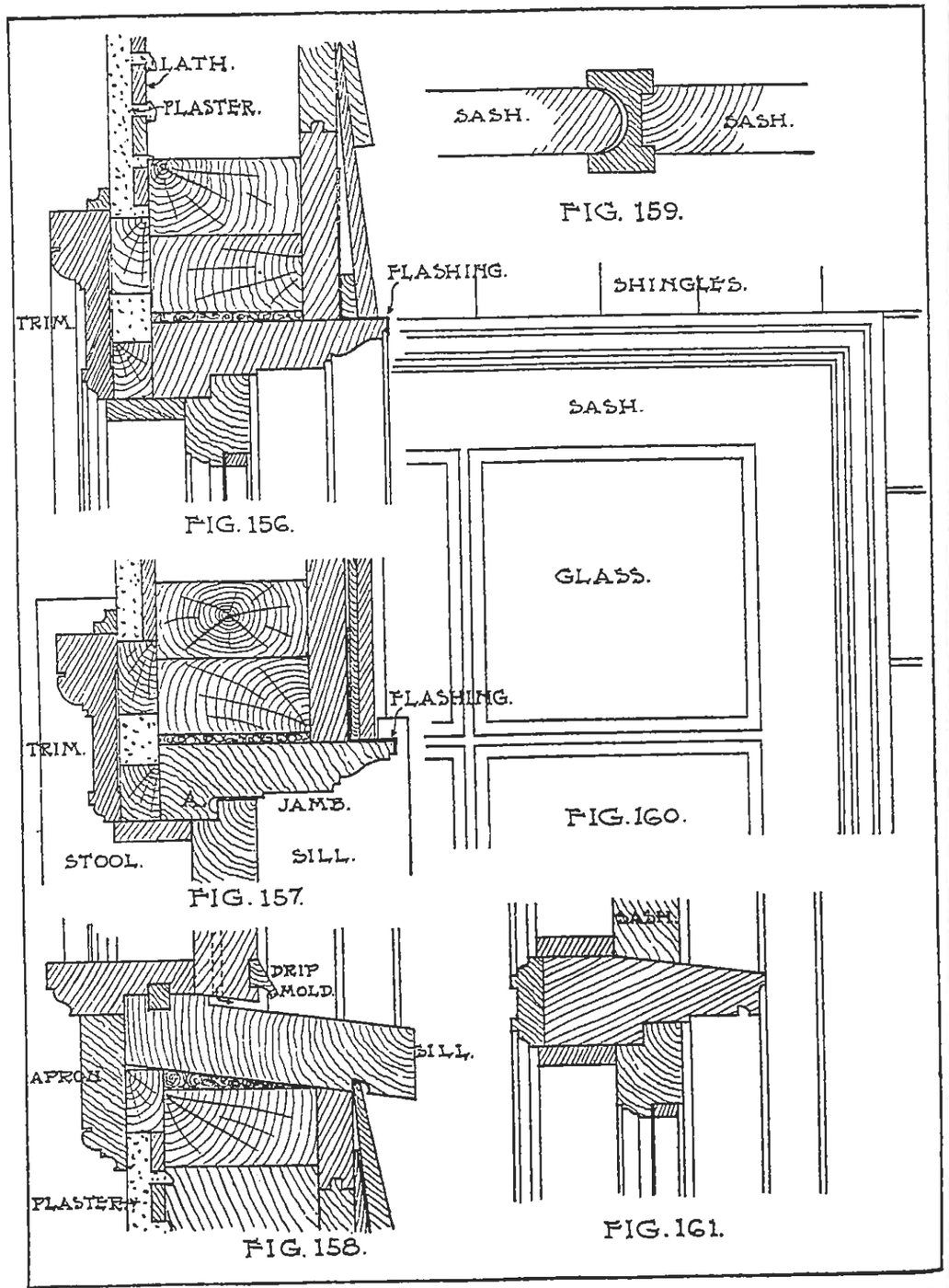


PLATE 71—CASEMENT WINDOW WITHOUT OUTSIDE ARCHITRAVE

Reproduced from Radford's Portfolio of Details of Building Construction

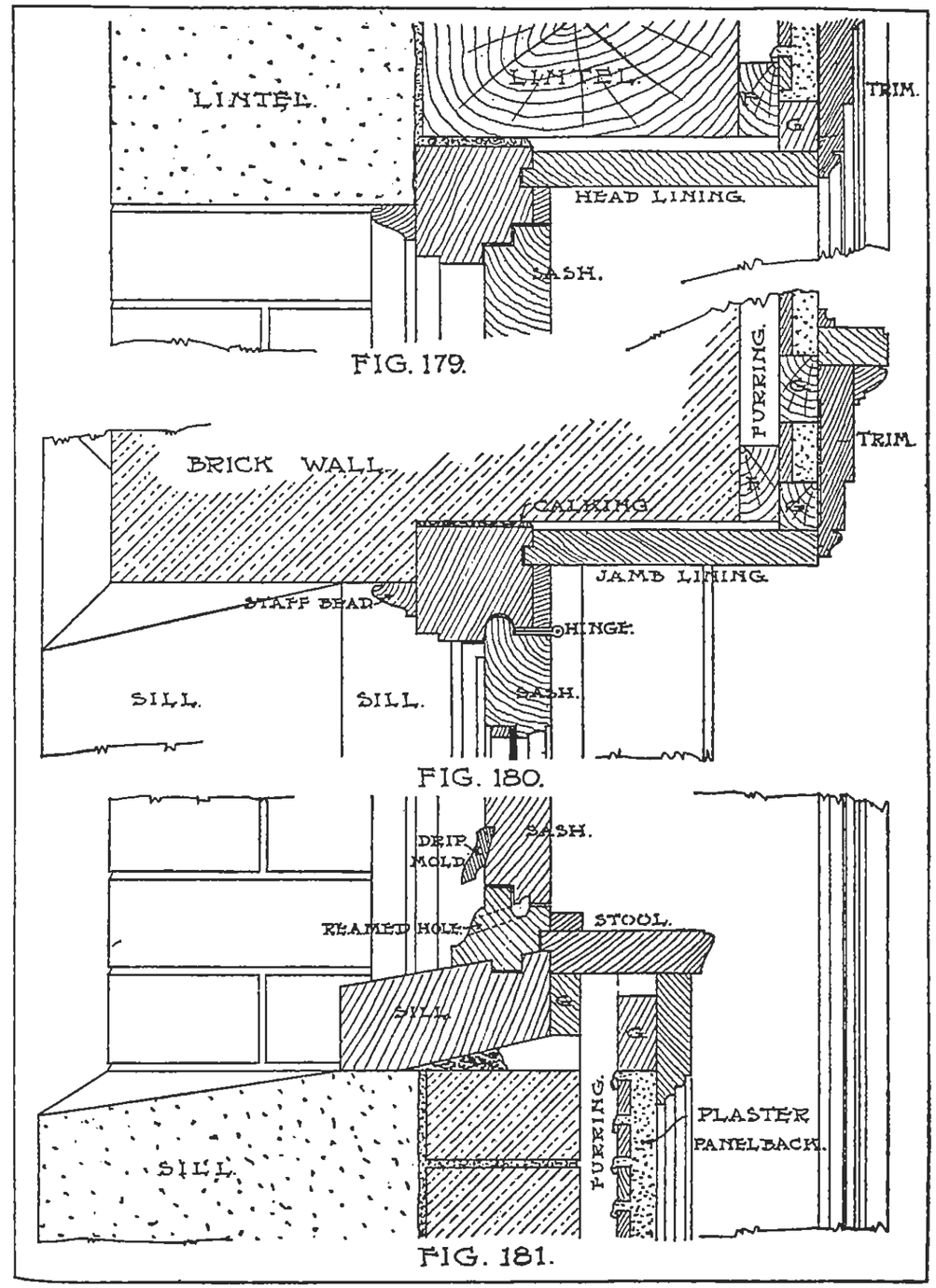


PLATE 77—STORM-PROOF INWARD OPENING CASEMENT

Reproduced from Radford's Portfolio of Details of Building Construction

APPENDIX B

CHAIR CANING

The popularity of reseating chairs using cane, rush, or rape, is primarily attributable to the fact that materials are easily available and inexpensive and the number of tools needed is minimal. All the tools can be made at home.

If many chairs are to be caned, the work progresses faster if the chair is placed on a caner's bench (759 to 761) using a turntable (773-774) which acts like a lazy susan. Caning pegs (757) are inserted into the holes around the seat circumference to hold the cane in place prior to tying the loose ends. As the caning progresses it is critical to keep the strands in order and properly spaced with the straightening comb (770) and what we have translated as the "arranger" (777). The fourth cane (usually horizontal) begins the actual weaving, followed by the fifth and sixth canes woven on the diagonal. Long needles (762 to 766) can be used to pull the woven strands through the basic canes. Some of the holes in the chair hold as many as eight pieces of cane. A punch (768-769) helps the caner to feed the last few canes through such holes.

Rush and rape seats are filled with a padding to add comfort. This padding is stuffed between the top and bottom layers of the rush with the stuffer and pusher (775 and 776). To save the skin on the weaver's hands, tighteners (771-772) are used.

- L. William Banner